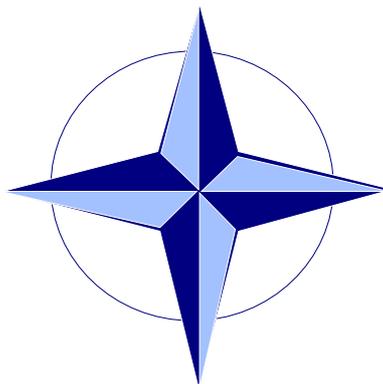


NATO GLOSSARY OF IDENTIFICATION

GLOSSAIRE OTAN DE L'IDENTIFICATION

AAP-28 (B)



NATO GLOSSARY OF IDENTIFICATION

ENGLISH AND FRENCH

GLOSSAIRE OTAN DE L'IDENTIFICATION

ANGLAIS ET FRANÇAIS

AAP-28 (B)

NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION
NATO STANDARDIZATION AGENCY (NSA)

ORGANISATION DU TRAITÉ DE
L'ATLANTIQUE NORD
AGENCE OTAN DE NORMALISATION (AON)

NATO LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION OTAN

February 2002

Février 2002

1. AAP-28(B) – NATO GLOSSARY OF IDENTIFICATION, ENGLISH AND FRENCH, is a NATO UNCLASSIFIED publication.

1. L'AAP-28(B) - GLOSSAIRE OTAN DE L'IDENTIFICATION, ANGLAIS ET FRANÇAIS, est une publication OTAN SANS CLASSIFICATION.

2. AAP-28(B) is effective upon receipt. It supersedes AAP-28 Edition 1 which shall be destroyed in accordance with the local procedure for the destruction of documents.

2. L'AAP-28(B) entre en vigueur dès réception. Elle remplace l'AAP-28 édition 1 qui sera détruite conformément aux procédures locales de destruction des documents.

3. It is permissible to copy or make abstracts from this publication within the limitations in Part 1, paragraph 1.6 on copyrights restrictions.

3. Il est permis de reproduire ce document ou d'en tirer des extraits dans les limites du paragraphe 1.6 de la partie 1 sur les restrictions relatives aux droits d'auteur.

J.H. ERIKSEN
Rear Admiral, NONA
Director/Directeur

This page reserved for National Letter of Promulgation

Cette page est réservée pour la Lettre Nationale de Promulgation

RECORD OF CHANGES

ENREGISTREMENT DES MISES A JOUR

Change No. and Date Mise à jour No et Date	Date Entered Date d'inscription	Effective Date Date d'entrée en vigueur	By whom entered (signature and Rank) Inscrit par (Signature et Grade)

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Subject	Pages	Objet
Title page	I	Page de titre
NATO Letter of Promulgation	III	Lettre de Promulgation OTAN
National letter of promulgation	V	Lettre nationale de promulgation
Record of changes	VII	Enregistrement des mises à jour
Table of content	IX	Table des matières
Preface	XI	Préface
 PART 1 Organization and procedures	 1-1	 1re PARTIE Organisation et procédures
Chapter 1 Organization for the development and maintenance of the NATO Glossary of Identification	1-1-1	Chapitre 1 Organisation chargée de l'élaboration et de la mise à jour du Glossaire OTAN de l'identification
Chapter 2 Change procedures	1-2-1	Chapitre 2 Procédures de modification
Chapter 3 User's guide for the NATO Glossary of Identification	1-3-1	Chapitre 3 Guide d'utilisation du Glossaire OTAN de l'identification
Annex A Definitions	1-A-1	Annexe A Définitions
Annex B Format for submission of proposed changes to the NATO Glossary of Identification	1-B-1	Annexe B Formulaire pour la présentation des propositions de mises à jour du glossaire OTAN de l'identification
Annex C Mailing list for distribution	1-C-1	Annexe C Adresses de distribution
Annex D Subject areas covered by the glossaries under the purview of the NC3B	1-D-1	Annexe D Sujets couverts par les glossaires sous la responsabilité du NC3B

PART 2 Terms and definitions in English and French in English alphabetical order	2-1	2ème PARTIE Termes et définitions en anglais et en français dans l'ordre alphabétique anglais
Chapter 01 General Terms	2-1-1	Chapitre 01 Termes généraux
Chapter 02 Identification data combining process	2-2-1	Chapitre 02 Processus de combinaison des données d'identification
Chapter 03 Question and Answer (Q&A), Identification Friend and Foe (IFF) and Secondary Surveillance Radar (SSR)	2-3-1	Chapitre 03 Question et réponse (Q&A), identification ami-ennemi (IFF) et radar secondaire de surveillance (SSR)
PART 3 Terms and definitions in French and English in French alphabetical order	3-1	3ème PARTIE Termes et définitions en français et en anglais dans l'ordre alphabétique français
Chapter 01 Fundamental terms	3-1-1	Chapitre 01 Termes fondamentaux
Chapter 02 Identification data combining process	3-2-1	Chapitre 02 Processus de combinaison des données d'identification
Chapter 03 Question and Answer (Q&A), Identification Friend and Foe (IFF) and Secondary Surveillance Radar (SSR)	3-3-1	Chapitre 03 Question et réponse (Q&A), identification ami-ennemi (IFF) et radar secondaire de surveillance (SSR)
List of effective pages	LEP-1	Liste des pages en vigueur

PREFACE

1. This Glossary is the result of a decision by the former NATO Communication and Information Systems Committee (NACISC), now the NATO Consultation, Command and Control Board (NC3B) to satisfy the need for standardization of the NATO CIS and NATO Consultation, Command and Control (C3) terminology in general use in NATO documents, thereby promoting accuracy and mutual understanding. The definitions contained herein do not modify or establish NATO policy and doctrines but help to express these more clearly.

2. This Glossary is one of a series under the purview of the NC3B:

- AAP-31 for general CIS vocabulary
- ADatP-2 for information technology
- AComP-1 for communications
- AAP-28 for identification

The purpose of these Glossaries is to enable more effective cooperation between NATO nations, commands, agencies and staffs in the field of NATO CIS and NATO C3 through the use of a common terminology.

3. The Glossary is published in the two official languages of NATO. Terms and definitions contained herein have been approved within the NC3B community by all NATO nations.

4. Proposals for new terms and definitions, modifications or deletions should be made in accordance with the procedures in Part 1, Chapter 2.

5. All suggestions and enquiries concerning this Glossary should be addressed to:

PREFACE

1. Le présent glossaire est le fruit d'une décision prise par l'ancien Comité OTAN des systèmes d'information et de communication (NACISC), actuellement le Bureau de consultation, commandement et contrôle de l'OTAN (NC3B), de répondre au besoin de normalisation de la terminologie d'usage courant dans les documents OTAN traitant des SIC OTAN et de consultation, commandement et contrôle (C3), et de contribuer de ce fait à la précision du langage et à la compréhension mutuelle. Les définitions du glossaire n'ont pour objet que d'explicitier les termes qu'elles recouvrent ; elles ne modifient, ni ne déterminent la politique ou les doctrines de l'OTAN.

2. Ce glossaire est l'un d'une série de glossaires élaborés sous l'autorité du NC3B :

- l'AAP-31 pour le vocabulaire général des SIC
- l'ADatP-2 pour les technologies de l'information
- l'AComP-1 pour les communications
- l'AAP-28 pour l'identification

L'objectif de ces glossaires est de permettre aux nations, aux commandements, aux agences et aux services de l'OTAN de coopérer d'une manière plus efficace dans le domaine des SIC OTAN et C3 OTAN, grâce à l'utilisation d'une terminologie commune.

3. Le glossaire est publié dans les deux langues officielles de l'OTAN. Les termes et définitions qui y figurent ont été approuvés par tous les pays membres de l'OTAN, dans le cadre du NC3B.

4. Les propositions visant à insérer de nouveaux termes et définitions, ou à modifier ou supprimer des termes et définitions existants doivent être formulées conformément aux procédures du chapitre 2 de la 1re partie.

5. Toutes les suggestions et demandes de renseignements concernant le présent glossaire devront être adressées au :

Secretary of the Identification Sub-Committee,
NHQC3S
NATO Headquarters
B-1110 BRUSSELS (Belgium)
Tel.: +32 2 707 4309
Fax: +32 2 707 5709

Secrétaire du Sous-comité sur l'identification,
NHQC3S
Siège de l'OTAN
B-1110 BRUXELLES (Belgique)
Tél.: +32 2 707 4309
Fax: +32 2 707 5709

PART 1

ORGANIZATION AND PROCEDURES

1ère PARTIE

ORGANISATION ET PROCEDURES

CHAPTER 1 ORGANIZATION FOR THE DEVELOPMENT AND MAINTENANCE OF THE NATO GLOSSARY OF IDENTIFICATION

101. Object

The object of establishing a standard glossary for Identification AAP-28 is to enable NATO nations, commands and agencies to communicate with each other through the use of mutually understood terminology.

102. Organization

The AAP-28 management organization consists of:

- a Tasking Authority: the Identification Sub-Committee (IDSC), on behalf of the NATO Consultation, Command and Control Board (NC3B);
- a custodian acknowledged by the Tasking Authority, presently the NATO Headquarters C3 Staff (NHQC3S);
- a Working Group: the C3 Terminology Working Group (CTWG), meeting as a group of experts.

103. Functions

- (a) The IDSC, as the NATO Tasking Authority, tasked with preparing and maintaining AAP-28, is responsible for:
- (1) Coordination of all NATO identification terminology in NATO documents, to ensure that terminology is consistent throughout the NATO structure, and to preclude duplication and conflict of terms used.
 - (2) Direct liaison with the NATO Terminology Coordinator responsible for the NATO Terminology Standardization Programme.

CHAPITRE 1 ORGANISATION POUR L'ELABORATION ET LA MISE A JOUR DU GLOSSAIRE OTAN DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

101. But

L'élaboration d'un glossaire normalisé de l'identification AAP-28 a pour but de permettre aux nations, aux commandements et aux agences de l'OTAN de communiquer entre eux en utilisant une terminologie comprise par tous.

102. Organisation

L'organisation de gestion de l'AAP-28 comporte :

- Une Autorité Responsable : le Sous-comité pour l'identification (IDSC) au nom du Bureau OTAN pour la consultation, le commandement et le contrôle (NC3B) ;
- un pilote reconnu par l'Autorité Responsable, actuellement le Bureau C3 de l'OTAN (NHQC3S) ;
- un Groupe de Travail : le Groupe de Travail sur la terminologie C3 (CTWG), qui réunit des experts.

103. Fonctions

- (a) En sa qualité d'Autorité Responsable, l'IDSC, chargé de préparer et de maintenir l'AAP-28, est responsable de :
- (1) La coordination de la terminologie de l'identification dans les documents de l'OTAN, afin que les termes utilisés soient compatibles dans toute la structure de l'OTAN et pour éviter les doubles emplois et les contradictions.
 - (2) La liaison directe avec le Coordinateur de la terminologie OTAN responsable du Programme de Normalisation de la Terminologie de l'OTAN.

- | | |
|---|--|
| <p>(3) Authorization of production and issue in the official NATO languages of an Allied Publication (AP) containing standardized identification terms, definitions and abbreviations called "NATO identification glossary, English and French" (AAP-28) and subsequent changes and new editions.</p> <p>(4) Formal approval of terms and definitions and recommendations submitted by the custodian or the CTWG.</p> <p>(5) Use of the CTWG assistance for checking the consistency and conformity of the proposals, and liaison with the international standardization organizations such as the International Organization for Standardization (ISO), the International Electrotechnical Commission (IEC) or the European Commission (EC).</p> <p>(6) Proper application of NATO rules to the operation of the organization and to the establishment and maintenance of the glossary.</p> <p>(7) Approval of proposed changes affecting the organization and procedures for the establishment and maintenance of the glossary (Part 1).</p> <p>(8) Transmission of proposals directly, or through the CTWG, to the NATO Standardization Agency (NSA) and other NATO organizations or agencies to amend their STANAGs and APs, when required, to assure standardization in NATO identification terminology.</p> <p>(9) Providing guidance to the custodian when necessary.</p> <p>(10) The secretary of the IDSC will be the point of contact for change proposals.</p> <p>(b) The CTWG is responsible for:</p> <p>(1) The transmission of relevant proposals it would have received to the custodian for processing.</p> | <p>(3) L'autorisation de la production et de la diffusion d'une publication alliée contenant les termes, définitions et abréviations d'identification, dans les langues officielles de l'OTAN, portant le titre "Glossaire OTAN de l'identification, anglais et français" (AAP-28) ainsi que des mises à jour et nouvelles éditions ultérieures.</p> <p>(4) L'approbation officielle des termes et définitions et recommandations présentés par le pilote ou par le CTWG.</p> <p>(5) L'utilisation de l'assistance du CTWG pour contrôler la cohérence et la conformité des propositions, et pour la liaison avec les organisations internationales de normalisation telles que l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), la Commission Électrotechnique Internationale (CEI) ou la Commission Européenne (CE).</p> <p>(6) L'application correcte des règles de l'OTAN pour le fonctionnement de l'organisation et pour l'élaboration et la mise à jour du glossaire.</p> <p>(7) L'application des mises à jour proposées concernant l'organisation et les procédures pour l'élaboration et la mise à jour du glossaire (Partie 1).</p> <p>(8) La transmission de propositions, directement ou via le CTWG, à l'Agence OTAN de Normalisation (AON) et aux autres organismes et agences OTAN pour correction de leurs STANAG et AP si nécessaire, afin d'assurer la normalisation de la terminologie de l'identification de l'OTAN.</p> <p>(9) La délivrance de consignes au pilote lorsque nécessaire.</p> <p>(10) Le secrétaire de l'IDSC centralisera les propositions de mise à jour.</p> <p>(b) Le CTWG est responsable de :</p> <p>(1) La transmission des propositions pertinentes qu'il aurait pu recevoir au pilote pour qu'il les traite.</p> |
|---|--|

- | | |
|--|--|
| <p>(2) The review of the recommendations for their consistency and their conformity to the rules and conventions, before their submission to the IDSC.</p> <p>(3) Maintaining consistency among the terms and definitions of the NATO under the purview of the NC3B glossaries and assuring correlation with vocabularies developed by other NATO and international authorities (e.g. ISO, ITU, IEC).</p> <p>(c) The AAP-28 custodian is responsible to the IDSC for:</p> <p>(1) Consideration and review of new terms and of changes proposals, and making recommendations to the ISSC.</p> <p>(2) Maintaining consistency of the AAP-28 terms and definitions with other glossaries under the purview of the NC3B and assuring correlation with vocabularies developed by other NATO and international authorities (e.g. ISO, ITU, IEC).</p> <p>(3) Calling for the CTWG assistance for validation of the consistency of the proposals and the conformity to the rules and conventions.</p> <p>(4) Requesting guidance from the IDSC whenever proposals require clearance of organizational or policy issues.</p> <p>(5) Printing and distribution of the glossary and of periodical changes or new editions.</p> <p>(6) Informing the IDSC of progress of publication and any problems encountered.</p> <p>(7) Informing the NATO Terminology Coordinator of any changes to the glossary.</p> | <p>(2) L'examen des recommandations pour leur cohérence et leur conformité aux règles et conventions, avant leur soumission à l'IDSC.</p> <p>(3) Veiller à la cohérence des termes et définitions dans les glossaires de l'OTAN sous la responsabilité du NC3B et vérifier la concordance avec les vocabulaires d'autres organismes OTAN et internationaux (ISO, UIT et CEI par exemple).</p> <p>(c) Le pilote de l'AAP-28 est chargé par l'IDSC de :</p> <p>(1) Prendre en compte et examiner les termes nouveaux et les propositions de mises à jour, et adresser des recommandations à l'ISSC.</p> <p>(2) Veiller à la cohérence des termes et des définitions de l'AAP-28 avec les autres glossaires sous la responsabilité du NC3B et vérifier la concordance avec les vocabulaires d'autres organismes OTAN et internationaux (ISO, UIT, CEI par exemple).</p> <p>(3) Faire appel à l'assistance du CTWG pour valider la cohérence des propositions et la conformité aux règles et conventions.</p> <p>(4) Demander les consignes de l'IDSC lorsque des propositions traitent de questions d'organisation ou de politique.</p> <p>(5) Procéder à l'impression et à la diffusion du glossaire et des mises à jour ou des nouvelles éditions.</p> <p>(6) Informer l'IDSC sur l'état d'avancement de la publication et sur les problèmes éventuels.</p> <p>(7) Informer le Coordinateur de la terminologie OTAN de toute mise à jour concernant le glossaire.</p> |
|--|--|

104. Issue of the Glossary

The glossary will be issued as an Allied Publication in the AAP series and will apply in principle the rules of AAP-03. The issue will be in loose-leaf form or CDROM.

104. Édition du Glossaire

Le glossaire est édité sous forme de Publication Alliée dans la série AAP et suit en principe les règles de l'AAP-3. Il sera présenté sous forme d'un recueil à feuilles mobiles ou d'un CD ROM.

Changes are issued periodically either as replacement pages or CDROM.

When appropriate because of the accumulation of changes, a complete new edition of the glossary can be authorized by the IDSC.

Les modificatifs sont diffusés périodiquement soit sous forme de pages de remplacement, soit sous forme d'un CD ROM.

Quand le nombre de modifications le justifie, une nouvelle édition complète du glossaire peut-être autorisée par l'IDSC.

105. Criteria

- (a) Terms and abbreviations to be included will be those terms and abbreviations, which are identified in the technical field of identification.
- (b) Some terms and definitions contained in the Allied Data Publication ADatP-02 or in the Allied Communications Publication AComP-01, may be exceptionally duplicated for quick reference, as done in ISO and IEC vocabularies.
- (c) Terms of a general nature, applicable to more than one technical field, including communications, contained in other NATO Glossaries such as AAP-06 or AAP-31, will not, in principle, be included in the glossary, except if a different and specific definition is applicable in the identification area.
- (d) Similarly, terms contained in other specialist glossaries will normally be excluded from this glossary, with exception for quick reference.
- (e) Entries are included in alphabetical order of the terms. Each entry will:
 - establish a one-sentence definition of the term;
 - identify the definition source, where applicable;
 - provide notes, where appropriate, to amplify, contrast or expand the definition, to refer to other entries or to indicate specific usage in the context of NATO CIS.

105. Critères

- (a) Les termes et abréviations à inclure dans la publication sont ceux qui appartiennent au domaine technique de l'identification.
- (b) Quelques termes et définitions contenus dans la Publication Alliée pour les données ou dans la Publication Alliée pour les communications AComP-01 peuvent être exceptionnellement dupliqués pour faciliter la recherche des utilisateurs, comme cela est fait dans les vocabulaires ISO et CEI.
- (c) Les termes d'usage général, communs à plusieurs domaines techniques, dont les communications, contenus dans d'autres glossaires de l'OTAN tels que l'AAP-06 ou l'AAP-31, ne seront pas, en principe, inclus dans le glossaire sauf si une définition différente et particulière leur est appliquée dans le domaine de l'identification.
- (d) De la même manière, les termes contenus dans d'autres glossaires spécialisés, seront normalement exclus de ce glossaire, sauf exception pour faciliter la recherche des utilisateurs.
- (e) Les articles sont introduits suivant l'ordre alphabétique des termes. Chacun d'eux comprend les éléments d'information suivants :
 - la définition du terme, libellée en une phrase ;
 - l'identification de la source de la définition ;
 - des notes, le cas échéant, pour développer la définition, lui donner une extension ou faire des distinguos, faire référence à d'autres articles ou mentionner un usage particulier dans le contexte des SIC OTAN;

- (f) Entries will apply the criteria, rules and conventions of the NATO Terminology Standardization Programme.

- (f) Les articles appliqueront les critères, règles et conventions du Programme OTAN de Normalisation de la Terminologie.

106. Reference sources

The Concise Oxford Dictionary (COD) is the authorized reference source for the English language. The "Petit Robert" is the authorized reference source for the French language.

Sources of definitions may be, in order of priority:

- (a) NATO glossaries from which definitions are reproduced without modification.
- (b) International vocabularies, such as those of ISO, IEC, ITU, etc. from which definitions are reproduced without modification.
- (c) Regional glossaries from which definitions are reproduced without modification.
- (d) Other national or industrial recognized sources.
- (e) The IDSC.

Definitions adopted without modification are identified by their reference source.

107. Copyright Restrictions

- (a) Terms and definitions in this glossary where no reference sources is given underneath the definition may be extracted freely and used in other documents provided AAP-28 is quoted as the reference source.
- (b) Where a source (e.g. ISO, ADatP-02/ISO, IEC, AComP-01/IEC, etc.) is given underneath the definition in this glossary and the intention is to extract the term and its definition for use in a document other than an official NATO document, the original publication where the term first appeared must be consulted since some of these publications might be covered by copyright restrictions.

106. Sources de référence

L'ouvrage de référence de la terminologie française est le "Petit Robert" et l'ouvrage de référence de la terminologie anglaise est le "Concise Oxford Dictionary (COD)".

Les sources des définitions peuvent être, dans l'ordre de priorité:

- (a) Les glossaires OTAN d'où les définitions sont reproduites sans modification.
- (b) Des vocabulaires internationaux, tels que ceux de l'ISO, de la CEI, de l'UIT, etc., d'où les définitions sont reproduites sans modification.
- (c) Des glossaires régionaux, d'où les définitions sont reproduites sans modification.
- (d) D'autres sources nationales ou industrielles reconnues.
- (e) De l'IDSC.

Les définitions adoptées sans modification sont identifiées par leur source de référence.

107. Restrictions relatives aux droits d'auteur

- (a) Les termes et définitions contenus dans le présent glossaire et pour lesquels aucune source de référence n'est indiquée au-dessous de la définition peuvent être extraits sans restriction et utilisés dans d'autres documents à la condition que l'AAP-28 y soit cité comme source de référence.
- (b) Lorsqu'une source (par exemple ISO, ADatP-02/ISO, IEC, AComP-01/IEC, etc.) est indiquée au-dessous de la définition contenue dans le présent glossaire et que le lecteur souhaite extraire le terme et sa définition en vue de les utiliser dans un document autre qu'un document officiel de l'OTAN, il est impératif que la publication d'origine dans laquelle le terme est apparu pour la première fois soit consultée, puisque certaines de ces publications peuvent être couvertes par des droits d'auteur.

CHAPTER 2 CHANGE PROCEDURES

CHAPITRE 2 PROCEDURES DE MISE À JOUR

201. Proposed changes, that may be corrections or amendments (additions, deletions, modifications) to AAP-28 will be processed in accordance with the following procedures. The normative terminology used will be in conformance with the one defined in the ISO/IEC guide 2 (See Annex A).

202. Changes may be proposed by:

- (a) Any NATO Nation.
- (b) Any Strategic Command (SC), or other elements within NATO Commands. (These proposals should be screened by the appropriate Strategic Command).
- (c) NATO committees, agencies and staffs of NATO Headquarters.
- (d) The C3 Terminology Working Group (CTWG).

203. Proposed changes should be forwarded to the Secretary of the IDSC.

204. Proposals to change AAP-28, Part 1, may be submitted in any format.

205. Proposals to change AAP-28, Parts 2 and 3 should be submitted by using the "Format for Submission of Proposed Changes to the Glossary" (see Annex B), in the English and French version.

206. For change proposals for Parts 2 and 3 the Secretary of the IDSC will act as follows:

- (a) Receive proposals, and maintain a record of their status.

201. Les propositions de mises à jour qui peuvent être soit des corrections soit des amendements (adjonctions, suppressions, modifications) de l'AAP-28 seront traitées conformément à la procédure définie ci-dessous. La terminologie normative utilisée sera conforme à celle définie par le guide 2 ISO/CEI (Voir Annexe A).mises à jour peuvent être proposées par :

202. Les mises à jour peuvent être proposées par :

- (a) Toute nation membre de l'OTAN.
- (b) Un commandement stratégique de l'OTAN (CS), ou tout autre organisme faisant partie des commandements de l'OTAN (Ces propositions doivent être soumises à un examen critique par le commandement stratégique approprié).
- (c) Les comités et les agences OTAN et les services du siège de l'OTAN.
- (d) Le Groupe de travail sur la terminologie C3 (CTWG).

203. Les propositions de mises à jour doivent être adressées au Secrétaire de l'IDSC.

204. Les propositions de mises à jour de la 1ère partie de l'AAP-28 peuvent être présentées sous n'importe quelle forme.

205. Les propositions de mises à jour aux 2ème et 3ème parties de l'AAP-28 seront présentées en utilisant le "Formulaire pour la présentation des propositions de mises à jour du glossaire" (Voir Annexe B), en versions anglaise et française.

206. Pour traiter les propositions de mise à jour des 2ème et 3ème parties le Secrétaire de l'IDSC procédera comme suit:

- (a) Recevra les propositions, les comptabilisera, et en tiendra registre.

- | | |
|---|--|
| <p>(b) Examine the proposals, taking into account the necessary consistency with international vocabulary and with other NATO glossaries.</p> <p>(c) Gather proposals into a Proposal List (PL) developed along the designed format in both NATO languages, with justifications and any recommendations.</p> <p>(d) Communicate this PL to the CTWG for review of the consistency of the proposals and of the conformity of the formulation and presentation to rules and conventions, and take the CTWG remarks into account.</p> <p>(e) Distribute the PL to the IDSC members (nations, strategic commands, agencies and staffs) for them to address it to their appropriate terminology experts for approval or comments, under a silence procedure of two months.</p> <p>(f) Receive possible comments.</p> <p>(g) Establish the list (AL) of amendments unanimously agreed by nations in both languages.</p> <p>(h) Establish the list of controversial proposals (CL), take the comments into account for preparing new proposals and include the revised proposals in further PL.</p> <p>(i) Establish the list of rejected proposals (RL) for recording.</p> <p>(j) Ensure the maintenance of an historical record of PL, AL, CL and RL.</p> <p>(k) Distribute the approved changes according to the distribution list (See Annex C).</p> <p>207. In the case of change proposals to AAP-28, Part 1, the Secretary of the IDSC will:</p> <p>(a) Receive proposals.</p> <p>(b) As NATO expert, examine the compatibility of proposals with NATO rules and procedures.</p> | <p>(b) Examinera les propositions en tant qu'expert pilote, en tenant compte de la nécessaire cohérence avec les vocabulaires internationaux et avec les autres glossaires OTAN.</p> <p>(c) Rassemblera les propositions dans une liste de propositions (PL) établie dans le format prévu, dans les deux langues de l'OTAN, avec les justifications et avis éventuels.</p> <p>(d) Communiquera cette PL au CTWG pour examen de la cohérence de la définition et de la conformité de la formulation et de la présentation aux règles et conventions, et tiendra compte des remarques du CTWG.</p> <p>(e) La diffusera aux membres du IDSC (nations, commandements stratégiques, agences et services) afin qu'ils l'adressent à leurs experts en terminologie pour accord, ou commentaires, sous procédure du silence de deux mois.</p> <p>(f) Recevra les commentaires éventuels.</p> <p>(g) Établira la liste des amendements agréés dans les deux langues à l'unanimité des nations.</p> <p>(h) Établira la liste des propositions controversées (CL), tiendra compte des commentaires pour préparer de nouvelles propositions et inclura les propositions révisées dans des PL ultérieures.</p> <p>(i) Tiendra à jour un fichier historique des PL, AL, CL et RL.</p> <p>(j) Tiendra à jour un fichier historique des PL, AL, CL et RL.</p> <p>(k) Distribuera les mises à jour agréées en accord avec la liste de distribution (Voir Annexe C).</p> <p>207. En cas de propositions de mises à jour affectant la 1ère partie de l'AAP-28, le secrétaire de l'IDSC :</p> <p>(a) Recevra les propositions.</p> <p>(b) Examinera, en tant qu'expert OTAN, la compatibilité des propositions avec les règles et procédures de l'OTAN.</p> |
|---|--|

- | | |
|---|---|
| (c) Make a recommendation if appropriate. | (c) Emettra un avis éventuel. |
| (d) Send the proposals to members of the IDSC for comment and agreement, under a silence procedure. | (d) Enverra les propositions, sans délai, aux membres de l'IDSC pour commentaires et accord par procédure du silence. |
| (e) Receive agreements or comments from the members of the IDSC. | (e) Recevra les accords ou commentaires des membres de l'IDSC. |
| (f) Put on the next meeting Agenda of the IDSC those proposals not accepted. | (f) Inclura les propositions non acceptées dans l'ordre du jour de la réunion de l'IDSC suivante. |
| (g) Distribute the approved changes according to the distribution list (See Annex C). | (g) Distribuera les mises à jour agréées en accord avec la liste de distribution (Voir Annexe C). |

208. National agreement to proposed amendments is assumed to be on a tri-service basis unless otherwise indicated.

208. L'accord national aux amendements proposés est supposé, sauf indications contraires, être acquis sur une base interarmées.

CHAPTER 3 USER'S GUIDE

301. Structure of the Glossary

The terms in the NATO identification Glossary are in alphabetical order with an entry for each term in both Part 2 and Part 3.

Each entry in Part 2 contains the term first in English (at the left) and then in French (at the right) followed respectively by the definition in English and in French. The entries are in alphabetic order of the term in English. Similarly, each entry in Part 3 contains the term first in French (at the left) and then in English (at the right) followed respectively by the definition in French and in English. The entries are in alphabetic order of the term in French.

302. Definition of an entry

Each entry consists of a set of essential elements that includes one term and a phrase defining one concept. In addition, an entry may include examples, notes or illustrations to facilitate understanding of the concept, and an indication of synonymous terms.

Occasionally, the same term may be defined in different entries, or two or more concepts may be defined in different entries, or two or more concepts may be covered by one entry, as described in 304 and 307 respectively.

303. Organization of an entry

Each entry contains the essential elements defined in 302 and, if necessary, additional elements. The entry may contain the following elements in the following order:

- (a) The term or the generally preferred term in the language.

CHAPITRE 3 GUIDE D'UTILISATION

301. Structure du glossaire

Les termes contenus dans le Glossaire OTAN de l'identification sont classés par ordre alphabétique. Chaque terme fait l'objet d'une entrée dans les parties 2 et 3.

Pour chaque entrée figurant dans la partie 2 (définitions en anglais), le terme en anglais figure en tête, sur le côté gauche de la page et le terme français correspondant à droite. Ils sont suivis respectivement de la définition en anglais et en français. Les entrées sont classées par ordre alphabétique des termes anglais. De façon semblable, pour chaque entrée figurant dans la partie 3, le terme en français figure en tête, sur le côté gauche de la page et le terme anglais correspondant à droite. Ils sont suivis respectivement de la définition en français et en anglais. Les entrées sont classées par ordre alphabétique des termes français.

302. Définition de l'article

Chaque article est composé d'un ensemble d'éléments essentiels comprenant le terme et une phrase définissant la notion couverte par ce terme. Cet ensemble peut être complété par des exemples, des notes, des schémas ou des tableaux destinés à faciliter la compréhension de la notion, et une indication des termes synonymes.

Parfois, le même terme peut être défini dans des articles différents ou bien deux notions ou davantage peuvent être couvertes par un seul article : voir respectivement en 304 et 307.

303. Constitution d'un article

Chaque article contient les éléments essentiels définis en 302 et, si nécessaire, des éléments supplémentaires. L'article peut donc comprendre dans l'ordre les éléments suivants :

- (a) Le terme ou le terme préféré en général dans la langue.

- | | |
|---|---|
| (b) The preferred term in a particular country. | (b) Le terme préféré dans un certain pays. |
| (c) The abbreviation for the term. | (c) L'abréviation pouvant être employée à la place du terme. |
| (d) Permitted synonymous term(s). | (d) Le terme ou les termes admis comme synonymes. |
| (e) The text of definition. | (e) Le texte de la définition. |
| (f) One or more examples with the heading "Example(s)". | (f) Un ou plusieurs exemples précédés du titre "Exemple(s)". |
| (g) One or more notes specifying particular cases in the field of application of the concept, with the heading "NOTE(S)". | (g) Une ou plusieurs notes donnant des précisions dans le domaine d'application de la notion, précédées du titre "NOTE(S)". |
| (h) A picture, a diagram, or a table which could be common to several entries. | (h) Une figure, un schéma ou un tableau, pouvant être communs à plusieurs articles. |
| (i) The source of the definition, or of the definition plus the examples and the notes (See 106). | (i) La source de la définition ou de la définition et des exemples et des notes (Voir 106). |

303. Multiple meanings or polysemy

When, in one of the working languages, a given term has several meanings, each meaning is given a separate entry in order to facilitate translation into other languages.

303. Pluralité de sens ou polysémie

Lorsque, dans l'une des langues de travail, un même terme peut prendre plusieurs sens, ces sens sont définis dans des articles différents, pour faciliter l'adaptation du vocabulaire dans d'autres langues.

304. Abbreviations

As indicated in 302, abbreviations in current use are given for some terms. Such abbreviations are not used in the texts of the definitions, examples or notes.

304. Abréviations

Comme indiqué en 302, des abréviations d'usage courant, au moins en anglais, sont indiquées pour certains termes. De telles abréviations ne sont pas employées dans le corps des définitions, exemples ou notes.

305. Use of parentheses

In some terms, one or more words printed in bold typeface are placed between parentheses. These words are part of the complete term, but they may be omitted when use of the abridged term in a technical context does not introduce ambiguity. In the text of another definition, example, or note of AAP-28, such a term is used only in its complete form.

In some entries, the terms are followed by words in parentheses in normal typeface. These words are not a part of the term but indicate directives for the use of the term, its particular field of application, or its grammatical form.

305. Emploi des parenthèses

Dans certains termes, un ou plusieurs mots imprimés en caractères gras sont placés entre parenthèses. Ces mots font partie intégrante du terme complet, mais peuvent être omis lorsque le terme ainsi abrégé peut être employé dans un contexte technique déterminé sans que cette omission ne crée d'ambiguïté. Un tel terme n'est employé dans le texte d'une autre définition, d'un exemple ou d'une note de l'AAP-28, que sous sa forme complète.

Dans certains articles, les termes définis sont suivis par des expressions imprimées en caractères normaux et placées entre parenthèses. Ces expressions ne font pas partie du terme mais indiquent des prescriptions d'emploi, précisent un domaine d'application particulier ou indiquent une forme grammaticale.

ANNEX A DEFINITIONS (ISO/IEC Guide 2)

- 1. terminology standard:** *Standard* that is concerned with terms, usually accompanied by their definitions and sometimes, by explanatory notes, illustrations, examples, etc.
- 2. draft standard:** *Proposed standard* that is available generally for comment, voting or approval.
- 3. period of validity :** Period of time for which a *normative document* is current, that lasts from the date on which it becomes effective ("effective date"), resulting from a decision of the *body* responsible for it, until it is withdrawn or replaced.
- 4. review:** Activity of checking a *normative document* to determine whether it is to be reaffirmed, change or withdrawn.
- 5. correction:** Removal of printing, linguistic and other similar errors from the published text of a *normative document*.

Note:

The results of *correction* may be presented, as appropriate by issuing a separate correction sheet or a *new edition of the normative document*.

- 6. amendment :** Modification, addition or deletion of specific parts of the content of a *normative document*.

Note:

The results of revision are presented by issuing a new edition of a *normative document*.

- 8. reprint:** New impression of a *normative document* without changes.
- 9. new edition:** New impression of a *normative document* that includes changes to the previous edition.

ANNEXE A DEFINITIONS (ISO/IEC Guide 2)

- 1. norme de terminologie :** *Norme* qui fixe des termes généralement accompagnés de leur définition et parfois de notes explicatives, d'illustrations, d'exemples, etc..
- 2. projet norme :** *Norme proposée* disponible généralement pour commentaires, vote ou approbation.
- 3. période de validité :** Période pendant laquelle un *document normatif* est actuel et qui s'étend de la date d'entrée en vigueur faisant suite à une décision de *l'organisme* qui en est responsable jusqu'à son retrait ou son remplacement.
- 4. réexamen :** Activité de contrôle d'un *document normatif* en vue de décider de sa confirmation, de sa modification ou de son retrait.
- 5. correction :** Élimination d'erreurs d'impression, de langue ou d'autres erreurs similaires dans le texte publié d'un *document normatif*.

Note:

Les *corrections* peuvent être présentées de la manière la plus appropriée, soit en les publiant sur une feuille séparée, soit en publiant une *nouvelle édition* du *document normatif*.

- 6. amendement :** Modification, adjonction ou suppression de parties spécifiques du contenu d'un *document normatif*.

Note:

La *révision* aboutit à la publication d'une nouvelle édition d'un *document normatif*.

- 8. impression :** Nouvelle impression d'un *document normatif* sans modification.
- 9. nouvelle édition :** Nouvelle impression d'un document normatif où sont incorporées les modifications apportées à l'édition précédente.

Note:

Even if only the content of existing correction or *amendment* sheets is incorporated into the text of a *normative document*, the new text constitutes a *new edition*.

10. change: A set of modifications to a normative document, which may include corrections and amendments.

Note:

Même si les seuls changements apportés au texte d'un *document normatif* portent sur des points consignés dans des feuilles de *correction* ou d'*amendement*, le nouveau texte obtenu constitue une *nouvelle édition*.

10. modification : Ensemble de modifications à un document normatif, qui peut comprendre des corrections et des amendements.

ANNEX B
FORMAT FOR SUBMISSION OF PROPOSED
CHANGES TO THE NATO GLOSSARY OF
IDENTIFICATION

ANNEXE B
FORMULAIRE POUR LA PRESENTATION DES
PROPOSITIONS DE MISES A JOUR DU
GLOSSAIRE OTAN DE L'IDENTIFICATION

TO: Secretary of the IDSC / NHQC3S NATO Headquarters B-1110 BRUSSELS (Belgium) Tel: +32 2 707 4309 Fax: +32 2 707 5709	DESTINATAIRE: Secrétaire de l'IDSC / NHQC3S Siège de l'OTAN B-1110 BRUXELLES (Belgique) Tel: +32 2 707 4309 Fax: +32 2 707 5709
---	--

PROPOSER: Here state the nation, agency or other body proposing the change.

AUTEUR: Indiquer la nation, l'agence ou tout autre organisme proposant la mise à jour.

SUBJECT: Recommendation for changes to the NATO Glossary of Identification AAP-28 (*)	OBJET: Proposition de modification au Glossaire OTAN de l'identification AAP-28 (*)
--	--

The following changes are recommended for the AAP-28 (*):

ADD the following new term/abbreviation and its definition:

- Term/Abbreviation:
- Proposed definition:
- Justification: (State reasons or rationale for recommendation, including references related to international definitions and other source material if applicable).

DELETE the following term/abbreviation and its definition:

- Term/Abbreviation:
- Definition as shown on page: of the AAP-28(*):
- Justification: (State reasons or rationale for recommendation, including references related to international definitions and other source material if applicable).

MODIFY the following term/abbreviation and its definition:

- Term/Abbreviation:
- Definition as shown on page: of the AAP-28(*):
- Proposed Modification:
- Justification: (State reasons or rationale for recommendation, including references related to international definitions and other source material if applicable).

CORRECT the following wording in AAP-28 (*):

- Page:
- Exact location:
- Proposed Correction:
- Justification (if necessary):

(*) Insert letter-designator of the version being referenced

Les mises à jour suivantes à l'AAP-28 (*) sont proposées :

AJOUTER le nouveau terme/la nouvelle abréviation ci-après et sa définition :

- Terme/abréviation :
- Définition proposée :
- Justification: (Donner ici les raisons ou les considérations à l'appui de la recommandation. Indiquer, le cas échéant, les renvois à des définitions d'usage international et préciser toute autre source de référence).

SUPPRIMER le terme/l'abréviation ci-après et sa définition:

- Terme/abréviation:
- Définition, telle qu'elle apparaît en page: de l'AAP-28(*):
- Justification: (Donner ici les raisons ou les considérations à l'appui de la recommandation. Indiquer, le cas échéant, les renvois à des définitions d'usage international et préciser toute autre source de référence).

MODIFIER le terme/l'abréviation ci-après et sa définition:

- Terme/abréviation:
- Définition, telle qu'elle apparaît en page: de l'AAP-28(*):
- Modification proposée:
- Justification: (Donner ici les raisons ou les considérations à l'appui de la recommandation. Indiquer, le cas échéant, les renvois à des définitions d'usage international et préciser toute autre source de référence).

CORRIGER la formulation suivante dans l'AAP-28 (*):

- Page:
- Emplacement exact:
- Correction proposée:
- Justification (si nécessaire) :

(*) Insérer ici l'indice de la version à laquelle il est fait référence.

ANNEX C / ANNEXE C
MAILING LIST FOR DISTRIBUTION
ADRESSES DE DISTRIBUTION

NATIONS, NATO Commands, NATO Agencies & NATO Headquarters NATIONS, Commandements, Agences et siège de l' OTAN	AAP-28		
	Number Nombre		Address Adresse
	Paper/Papier	CD ROM	
1	2	3	4
BELGIUM BELGIQUE			
CANADA			
CZECH REPUBLIC REPUBLIQUE TCHEQUE			
DENMARK DANEMARK			
FRANCE			
GERMANY ALLEMAGNE			
GREECE GRECE			
HUNGARY HONGRIE			
ITALY ITALIE			
LUXEMBOURG			
NETHERLANDS PAYS-BAS			
NORWAY NORVEGE			
POLAND POLOGNE			
PORTUGAL			
SPAIN ESPAGNE			
TURKEY TURQUIE			
UNITED KINGDOM ROYAUME-UNI			
UNITED STATES ETATS-UNIS			
SHAPE			
SACLANT			
RHQ EASTLANT			
INTERNATIONAL STAFF			
SECRETARIAT INTERNATIONAL			
INTERNATIONAL MILITARY STAFF			
ETAT-MAJOR MILITAIRE INTERNATIONAL			
C3 STAFF			
SECRETARIAT C3			
NC3A			
NACOSA			
NATO CISS			

Note: Le CD ROM contient AAP-28, AAP-31, AComP-01 et ADatP-02
 The CD ROM includes AAP-28, AAP-31, AComP-01 and ADatP-02

NATO PpP UNCLASSIFIED
 Releasable for Internet Transmission

AAP-28(B)
 Part. 1
 Ann. C

NATIONS, NATO Commands, NATO Agencies & NATO Headquarters NATIONS, Commandements, Agences et siège de l' OTAN	AAP-28		
	Number Nombre		Address Adresse
	Paper/Papier	CD ROM	
1	2	3	4
NATO BICES			
NACMA			
NAPMA			

 Note: Le CD ROM contient AAP-28, AAP-31, AComP-01 et ADatP-02
 The CD ROM includes AAP-28, AAP-31, AComP-01 and ADatP-02

NATO PpP UNCLASSIFIED
 Releasable for Internet Transmission

AAP-28(B)
 Part. 1
 Ann. C

NATIONS, NATO Commands, NATO Agencies & NATO Headquarters NATIONS, Commandements, Agences et siège de l' OTAN	AAP-31		
	Number Nombre		Address Adresse
	Paper/Papier	CD ROM	
1	2	3	4
NAMSA			
NATO RESEARCH & TECHNOLOGY AGENCY, RTA AGENCE DE RECHERCHE ET TECHNOLOGIE DE L'OTAN, ART			
HAWK MANAGEMENT OFFICE BUREAU DE GESTION HAWK			
NATO STANDARDIZATION AGENCY, NSA AGENCE OTAN DE NORMALISATION DE L'OTAN, AON			
PARTNERSHIP COORDINATION CELL CELLULE DE COORDINATION DU PARTENARIAT & PARTNERSHIP NATIONS PAYS DU PARTENARIAT			
ISO			
IEC			
CEI			

 Note: Le CD ROM contient AAP-28, AAP-31, AComp-01 et ADatP-02
 The CD ROM includes AAP-28, AAP-31, AComp-01 and ADatP-02

OTAN PpP SANS CLASSIFICATION
 Diffusion internet autorisée
 1-C-3

ORIGINAL
 (Reverse blank)
 (Verso en blanc)

ANNEX D
SUBJECT AREAS COVERED BY THE
GLOSSARIES UNDER THE PURVIEW
OF THE NC3B

ANNEXE D
SUJETS COUVERTS
PAR LES GLOSSAIRES SOUS LA
RESPONSABILITE DU NC3B

AAP-31

Communication and information systems

00 General terms C3 and CIS

ADatP-2

NATO information technology

01 Fundamental terms
02 Arithmetic and logic operations
03 Equipment technology
04 Organization of data
05 Representation of data
06 Preparation and handling of data
07 Computer programming
08 Control, integrity and security
09 Data communication
10 Operating techniques and facilities
11 Processing units
12 Peripheral equipment
13 Computer graphics
14 Reliability, maintenance and availability
15 Programming languages
16 Information theory
17 Databases
18 Distributed data processing
19 Analog computing
20 System development
21 Interfaces between process computer systems
and technical processes
22 Calculators
23 Text processing
24 Computer-integrated manufacturing
25 Local area networks
26 Open systems interconnection
27 Office automation
28 Artificial intelligence-basic concepts and expert
systems
29 Artificial intelligence-speech recognition and
synthesis
30 Computer vision (not issued)
31 Artificial intelligence – machine learning

32 Electronic mail (not issued)
33 Hypermedia and multimedia (not issued)
34 Artificial intelligence
35 Networking (not issued)

AAP-31

Systèmes d'information et de communication

00 Termes généraux C3 et SIC

ADatP-2

Technologies de l'information OTAN

01 Termes fondamentaux
02 Opérations arithmétiques et logiques
03 Technologie du matériel
04 Organisation des données
05 Représentation des données
06 Préparation et manipulation des données
07 Programmation des ordinateurs
08 Contrôle, intégrité et sécurité
09 Communication de données
10 Techniques et moyens d'exploitation
11 Unités de traitement
12 Périphériques
13 Infographie
14 Fiabilité, maintenance et disponibilité
15 Langages de programmation
16 Théorie de l'information
17 Bases de données
18 Informatique répartie
19 Calcul analogique
20 Développement de système
21 Interfaces entre calculateurs de processus et
processus techniques
22 Calculatrices
23 Traitement de texte
24 Productique
25 Réseaux locaux
26 Interconnexion des systèmes ouverts
27 Bureautique
28 Intelligence artificielle - notions fondamentales
et systèmes experts
29 Intelligence artificielle - reconnaissance et
synthèse de la parole
30 Vision artificielle (non diffusé)
31 Intelligence artificielle – Apprentissage
automatique
32 Courrier électronique (non diffusé)
33 Hypermédia et multimédia (non diffusé)
34 Intelligence artificielle- Réseaux neuronaux
35 Réseautique (non diffusé)

36	Private Integrated Services Network (not issued)	36	Réseaux privés à intégration de services (non diffusé)
37	Virtual reality (not issued)	37	Réalité virtuelle (non diffusé)
90	Interoperability	90	Interopérabilité
91	Miscellaneous	91	Divers

AComP-1

Communications

161	Electromagnetic Compatibility
701	Telecommunications, channels and networks
702	Oscillations, signals and related devices
703	Electrical networks and network elements
704	Transmission
705	Radio wave propagation
711	Electric and electronic sub-assemblies
712	Antennas
713	Radiocommunications : transmitters, receivers, networks and operation
714	Switching and signalling in telecommunications
715	Telecommunication networks, teletraffic and operation
716	Integrated services digital networks (ISDN)
717	Test and measurements ; maintenance and telecommunication network protection
720	Telematics (not issued)
721	Telegraphy, facsimile and data communication
722	Telephony
723	Broadcasting services : sound, television, data
724	Radiodetermination, radiogoniometry, radiodetection, radionavigation
725	Space radiocommunications
726	Transmission lines and waveguides
727	Cables and connectors (not issued)
731	Optical fibre communication
770	Telecommunications operator services
778	Electronic Warfare
780	Radio frequency management
790	Communications security

AAP-28

Identification

1	Identification general terms
2	Identification data combining process
3	Question and answer, identification friend and foe

AComP-1

Communications

161	Compatibilité électromagnétique
701	Télécommunications, voies et réseaux
702	Oscillations, signaux et dispositifs associés
703	Réseaux électriques et éléments de réseaux
704	Transmission
705	Propagation des ondes radioélectriques
711	Sous-ensembles électriques et électroniques
712	Antennes
713	Radiocommunications : émetteurs récepteurs, réseaux et exploitation
714	Commutation et signalisation en télécommunication
715	Réseaux de télécommunication, télétrafic et exploitation
716	Réseaux numériques à intégration de services (RNIS)
717	Essais et mesures ; entretien et protection des réseaux de télécommunication
720	Télématique (non diffusé)
721	Télégraphie, télécopie et communication de données
722	Téléphonie
723	Radiodiffusion et télédistribution : son, télévision, données
724	Radiorepérage, radiogoniométrie, radiodétection, radionavigation
725	Radiocommunications spatiales
726	Lignes de transmission et guides d'ondes
727	Câbles et connecteurs (non diffusé)
731	Télécommunications par fibres optiques
770	Services des opérateurs en télécommunication
778	Guerre Electronique
780	Gestion des fréquences radio
790	Sécurité des communications

AAP-28

Identification

1	Identification termes généraux
2	Processus de combinaison des données d'identification
3	Question et réponse, identification ami ou ennemi

PART 2

TERMS AND DEFINITIONS IN ENGLISH ALPHABETICAL ORDER

2ème PARTIE

TERMES ET DEFINITIONS DANS L'ORDRE ALPHABETIQUE ANGLAIS

01 GENERAL TERMS

collateral damage

The result of any military action, which causes unwanted death or injury to neutral personnel or the destruction of their property.

combat identification

See identification.

cooperative target identification

Identification of a potential target with its intentional collaboration.

detection

The discovery by any means of the presence of a person, object or phenomenon of potential military significance.
(AAP-6)

enemy acceptance

Declaration of an unknown target as a friend, given the target is an enemy.

enemy rejection

Failure to declare an unknown target as an enemy, given the target is an enemy.

fratricide

The employment of friendly weapons or munitions with intent to engage the enemy, which results in the unforeseen and unintentional death of friendly personnel.

friend acceptance

Declaration of an unknown target as a friend, given the target is a friend.

friend rejection

Failure to declare an unknown target as a friend, given the target is a friend.

01 TERMES GENERAUX

dommages collatéraux

Résultat d'une action militaire qui provoque des morts ou des blessés parmi les personnes neutres, alors qu'elles n'étaient pas visées ou la destruction de leurs biens.

identification au combat

Voir identification.

identification d'objectif coopératif

Identification d'un objectif potentiel avec sa collaboration volontaire.

détection

Découverte par un moyen quelconque de la présence d'une personne, d'un objet ou d'un phénomène susceptible d'avoir un intérêt militaire.
(AAP-6)

acceptation d'un ennemi

Déclarer qu'un objectif inconnu est un ami quand il s'agit d'un ennemi.

rejet d'un ennemi

Ne pas déclarer qu'un objet inconnu est un ennemi quand il s'agit d'un ennemi.

fratricide

Utilisation d'armes ou de munitions par des forces amies dans le but de prendre à partie l'ennemi, qui provoque de façon imprévue et accidentelle des morts parmi le personnel ami.

acceptation d'un ami

Déclarer qu'un objectif inconnu est un ami quand il s'agit d'un ami.

rejet d'un ami

Ne pas déclarer qu'un objet inconnu est un ami quand il s'agit d'un ami.

hostile track

A track determined to be a threat in accordance with established criteria.
(AAP-6)

identification

1.

(a) The indication by any act or means of one's own friendly character or individuality.

(b) The determination of the origin, nature, and characteristics of a detected person, object or phenomenon. This may be accomplished by various means including visual recognition, electronic interrogation, flight plan correlation and the interpretation of acoustic information, behaviour, and/or hostile action. *See also detection; identification friend or foe; recognition.*

(c) In imagery interpretation, the discrimination between objects within a particular type or class. Also called identity.
(AAP-6)

2. The process of attaining an accurate characterisation of a detected entity by any act or means to the extent that high confidence real-time decisions including weapons engagement can be made. Characterisation requires determination whether the detected person, object or phenomenon is a friend, foe or neutral, and may require distinction as to its military or civil nature and determination of its class, type, nationality or intent.

NATO identification system (NIS)

The family of systems developed to meet the NATO requirements for identification.

Note: The NIS consists of two functional elements: the identification data sources and the identification data combining process (IDCP).

non-co-operative target identification

Identification of a potential target without its intentional collaboration.

piste hostile

Piste reconnue comme une menace selon des critères établis.
(AAP-6)

identification

1.

(a) Manifestation de son identité ou de son caractère ami par un acte ou un moyen quelconque.

(b) Détermination de l'origine, de la nature et des caractéristiques d'une personne, d'un objet ou d'un phénomène détectés. Elle s'effectue notamment par la reconnaissance visuelle, l'interrogation électronique, la corrélation des plans de vol et l'interprétation des informations acoustiques, des comportements ou des actions hostiles. *Voir aussi détection; identification ami/ennemi; reconnaissance.*

(c) En interprétation d'imagerie, discrimination entre plusieurs objets appartenant à une même classe déterminée. Aussi appelé "identité".
(AAP-6)

2. Processus permettant de déterminer avec précision, par un acte ou un moyen quelconque, le caractère d'une entité détectée de façon à pouvoir prendre en toute confiance des décisions en temps réel, y compris l'engagement des armes. Pour définir les caractéristiques, il faut déterminer si la personne, l'objet ou le phénomène détectés est ami, ennemi ou neutre ; il faudra aussi éventuellement distinguer les entités civiles des entités militaires et en déterminer la classe, le type, la nationalité ou l'intention.

système d'identification de l'OTAN

Famille de systèmes mis au point pour répondre aux besoins de l'OTAN en matière d'identification.

Note : Le NIS se compose de deux éléments fonctionnels : les sources de données d'identification et le processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

identification des objectifs non coopératifs

Identification d'un objectif potentiel sans sa collaboration volontaire.

probability of correct identification

The probability that an identification declaration is correct, given an identification declaration.

probability of identification (PID)

The probability of a correct identification of a detected object, given an identification source declaration.

Note: The PID is the product of the probability of identification declaration and the probability of correct identification .

probability of identification declaration

The probability that an identification declaration will be made, given a detected object.

recognition

The determination of the nature of a detected person, object or phenomenon, and possibly its class or type. This may include the determination of an individual within a particular class or type. (AAP-6)

situational awareness

The knowledge of the elements in the battlespace necessary for an effective contribution.

Note: Elements of the battlespace include, for instance, the identity, location, mission, plan of action and intention of friends, foes and neutrals; the structure of forces; and time.

target identification (TI)

See identification.

probabilité d'identification correcte

Probabilité selon laquelle une déclaration d'identification est correcte lorsqu'il y a eu une déclaration d'identification.

probabilité d'identification

Probabilité selon laquelle l'identification d'un objet détecté est correcte lorsqu'il y a eu une déclaration de source d'identification.

Note : La PID est le produit de la probabilité de déclaration d'identification et de la probabilité d'identification correcte.

probabilité de déclaration d'identification

Probabilité selon laquelle une déclaration d'identification sera faite si un objet est détecté.

reconnaissance

Détermination de la nature d'une personne, d'un objet ou d'un phénomène détectés et, éventuellement, de leur classe ou de leur type. Cela peut s'étendre à la détermination d'un individu au sein d'une classe ou d'un type donné. (AAP-6)

perception de la situation

S'agissant de l'espace de combat, connaissance des éléments nécessaires pour contribuer de façon efficace à la bataille.

Note: Parmi les éléments de l'espace de combat, on peut citer par exemple l'identité, la position, la mission, le plan d'action et les intentions des amis, des ennemis et des neutres; la structure des forces et les données temporelles.

identification des objectifs

Voir identification.

02 IDENTIFICATION DATA COMBINING PROCESS

allegiance

The loyalty of a target to a member of the three-state world consisting of own forces (OF), enemy forces (EF), or non-aligned (NA).

See also basic identity object class (BIOC).

alert

See operator alert.

a priori data

Collective term for the elements of the source probability matrix (SPM), mapping matrix (MM), force mix ratio (FMR) and force mix matrix (FMM), referring to the fact that such data must be available prior to the application of the identification data combining process (IDCP).

a priori probability

The probability for a specific object to occur for a defined period of time in a defined geographical area.

Note: A priori probabilities are used in the identification data combining process (IDCP) in form of the force mix ratio (FMR).

02 PROCESSUS DE COMBINAISON DES DONNEES D'IDENTIFICATION

appartenance à une catégorie élémentaire d'identité

Appartenance d'un objectif à un membre du monde à trois états qui comprend les forces amies (OF), les forces ennemies (EF) et les forces non alignées (NA).

Voir également classe d'objets "catégories élémentaires d'identité" (BIOC).

alerte

Voir alerte opérateur.

données a priori

Terme collectif désignant les éléments de la table de probabilités de source (SPM), la table des transformations (MM), le rapport des forces en présence (FMR) et la table des forces en présence (FMM), et qui indique que ces données doivent être disponibles préalablement à l'application du processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

probabilité a priori

Probabilité qu'un objet spécifique se trouve pendant une période de temps définie dans une zone géographique donnée.

Note : Les probabilités a priori sont utilisées dans le processus de combinaison des données d'identification (IDCP) sous forme de rapport des forces en présence (FMR).

association

1. In a more general meaning, a process of uniquely assigning identification data to a host system track.
2. Sub-function of the identification data combining process (IDCP), uniquely assigning Identification data from one or more sources of one specific potential target to one specific track.

association break

After occurrence of incorrect association of electronic support measures (ESM) data to a track, automatic or manual interruption of the association process deleting initially associated ESM data and starting a new association process.

association confidence factor (ACF)

Factor representing the probability of correct association of identification data to the corresponding track and modifying the combined likelihood vector (CLV) in the source discrimination object class (SDOC) of several source types by application of an algorithm.

Note: Source types for which ACFs are applied include NATO identification system question and answer (NIS Q&A) and electronic support measures (ESM).

basic identity object class (BIOC)

A standard output object class (SOOC) comprising the three basic identities: own forces (OF), enemy forces (EF), non-aligned (NA).

See also allegiance, object class and standard output object class (SOOC).

association

1. Dans l'acception générale du terme, processus permettant d'affecter exclusivement des données d'identification à une piste du système hôte.
2. Sous-fonction du processus de combinaison des données d'identification (IDCP) permettant d'affecter exclusivement à une piste déterminée les données d'identification d'un objectif potentiel spécifique transmises par une ou plusieurs sources.

dissociation

Lorsqu'il apparaît que des données concernant des mesures de soutien électronique (MSE) ont été associées à tort à une piste, interruption automatique ou manuelle du processus d'association, qui supprime les données MSE initialement associées et lance un nouveau processus d'association.

facteur de confiance applicable à l'association

Facteur représentant la probabilité que les données d'identification seront correctement associées à la piste correspondante et modifiant le vecteur de vraisemblance combiné (CLV) dans la classe d'objets "discrimination par la source" (SDOC) de plusieurs types de source par application d'un algorithme.

Note : Les types de source pour lesquels les ACF sont appliqués englobent la composante question et réponse (NIS) et les mesures de soutien électronique (MSE).

classe d'objets "catégories élémentaires d'identité"

Classe d'objets "sorties" standard (SOOC) comprenant les trois identités élémentaires : les forces amies (OF), les forces ennemies (EF) et les forces non alignées (NA).

Voir également appartenance à une catégorie élémentaire d'identité, classe d'objets et classe d'objets "sorties" standard (SOOC).

Bayes' theorem

Mathematical formula facilitating the transformation of the conditional probability for event A (provided prior occurrence of event B) into the conditional probability for event B (provided prior occurrence of event A) by using the a priori probability for event B.

Note: In identification, this theorem is applied in the fusion sub-function for transformation of the joint likelihood vector (JLV) into a posterior likelihood vector (PLV) using the force mix ratio (FMR).

civil/military object class (CMOC)

A standard output object class (SOOC) with two elements, which express the probability of a potential target to be civil or military.

See also SOOC and EBIOC.

combined likelihood vector (CLV)

The mathematical combination of multiple likelihood vectors derived from one source type for one track.

théorème de Bayes

Formule mathématique qui facilite la transformation de la probabilité conditionnelle d'un événement A (sous réserve qu'il ait été précédé d'un événement B) en la probabilité conditionnelle d'un événement B (sous réserve qu'il ait été précédé d'un événement A) en utilisant la probabilité a priori d'un événement B.

Note : Dans le domaine de l'identification, ce théorème est appliqué dans la sous-fonction de fusionnement pour la transformation du vecteur de vraisemblance commun (JLV) en vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV) en utilisant le rapport des forces en présence (FMR).

classe d'objets civils/militaires

Classe d'objets "sorties" standard (SOOC) à deux éléments, qui expriment la probabilité qu'un objectif potentiel est civil ou militaire.

Note : La CMOC est une autre façon d'adapter les données civiles/militaires du processus de combinaison des données d'identification (IDCP) à celles de la classe élargie d'objets "catégories élémentaires d'identité" (EBIOC).

Voir également SOOC et EBIOC.

vecteur de vraisemblance combiné

Combinaison mathématique de vecteurs de vraisemblance multiples établis à partir d'un type de source pour une piste.

combining

1. In a more general meaning, the merging of identification data from a variety of sources into a final identity recommendation to the identification authority, encompassing all elements of the identification data combining process (IDCP).

2. Within the single source processing (SSP) sub-function, the merging of several likelihood vectors (LVs) into one combined likelihood vector (CLV) in the appropriate source discrimination object class (SDOC).

Note : Combining may occur before conversion (pre-combining) or after conversion (post conversion combining).

conflict

1. In a more general meaning, a target identification information inconsistency that requires an algorithm or manual action to resolve it.

2. Within the fusion sub-function of the identification data combining process (IDCP), contradictions occurring between the corresponding elements of likelihood vectors (LVs) and/or combined likelihood vectors (CLVs) from various source types, exceeding a predetermined threshold and requiring an algorithm or manual action for resolution.

conversion

Within the single source processing (SSP) sub-function, a process which converts source output declarations provided in non-likelihood vector (LV) form by application of source probability matrices (SPM) into a LV in the appropriate source discrimination object class (SDOC).

Note: Source output declarations may be pre-combined before conversion.

combinaison

1. Dans l'acception générale du terme, synthèse des données d'identification provenant de diverses sources afin de formuler une recommandation finale en matière d'identité à l'autorité chargée de l'identification, englobant tous les éléments du processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

2. Dans le contexte de la sous-fonction de traitement de source simple, synthèse de plusieurs vecteurs de vraisemblance (LV) en un vecteur de vraisemblance combiné (CLV) dans la classe appropriée d'objets "discrimination par la source" (SDOC).

Note : La combinaison peut s'effectuer avant la conversion (combinaison préalable) ou après celle-ci (combinaison après conversion).

conflit

1. Dans l'acception générale du terme, incohérence des informations relatives à l'identification d'un objectif, qu'il faudra résoudre à l'aide d'un algorithme ou d'une intervention manuelle.

2. Dans le contexte de la sous-fonction de fusionnement du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), contradictions dépassant un seuil préétabli entre les éléments correspondants des vecteurs de vraisemblance (LV) et/ou des vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) provenant de divers types de sources, dont la résolution demandera l'application d'un algorithme ou une intervention manuelle.

conversion

Dans le contexte de la sous-fonction de traitement de source simple (SSP), processus permettant, en appliquant les tables de probabilités de source (SPM), de convertir les déclarations de sortie de source fournies sous une forme autre que celle d'un vecteur de vraisemblance (LV) en LV dans la classe appropriée d'objets "discrimination par la source" (SDOC).

Note : Les déclarations de sortie de source peuvent faire l'objet d'une combinaison préalable avant conversion.

correlation

1. In a more general meaning, a process which applies positional and movement data from one source, or from various sources, to generate or maintain a host system track, thereby forming a single set of data relating only to that track.

2. Sub-function of the identification data combining process (IDCP), using positional and movement data from one or more sources to form one specific track for each detected target.

Note: Each track is assigned a unique reference number.

crosstold data

Identification data exchanged between identification data combining process (IDCP) centres in form of likelihood vectors (LVs).

data routing

Within the single source processing (SSP) sub-function, the assignment of identification data associated with a specific track to the appropriate source type, thus forming a separate processing stream for each source type involved.

distance measure

Method within the identification data combining process (IDCP) used to decide whether two likelihood vectors (LVs) are conflicting by treating them as true vectors and calculating their distance. If this distance exceeds a user-defined threshold then the two LVs are conflicting.

Note : The distance measure is used as an alternative method of conflict detection, preferably when examining long LVs.

corrélation

1. Dans l'acception générale du terme, processus consistant à appliquer les données de position et les données de mouvement provenant d'une source ou de diverses sources, afin de produire ou de maintenir une piste de système hôte, ce qui contribue à former un ensemble unique de données relatives uniquement à cette piste.

2. Sous-fonction du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), qui utilise les données de position et les données de mouvement provenant d'une ou de plusieurs sources afin d'élaborer une piste spécifique pour chaque objectif détecté.

Note : Chaque piste se voit attribuer un numéro de référence spécifique.

données transférées latéralement

Données d'identification, se présentant sous la forme de vecteurs de vraisemblance (LV), échangées entre centres de processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

acheminement des données

Dans le contexte de la sous-fonction de traitement de source simple (SSP), assignation au type de source approprié des données d'identification associées à une piste spécifique, constituant ainsi une filière de traitement distincte pour chaque type de source considéré.

mesure de distance

Dans le contexte du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), méthode utilisée pour déterminer si deux vecteurs de vraisemblance (LV) sont en conflit en les traitant comme des vecteurs vrais et en calculant leur distance. Si cette distance dépasse un seuil défini par l'utilisateur, les deux LV sont en conflit.

Note : La mesure de distance est l'une des méthodes de détection des conflits, surtout pour ce qui concerne les vecteurs de vraisemblance longs.

enhanced mode

Mode of IDCP operation where single source processing (SSP) and fusion are separately performed for combined likelihood vectors (CLVs) in the basic identity object class (BIOC) and platform object class (POC) in parallel; and remote CLVs (in both the BIOC and POC) are combined with local CLVs (in both the BIOC and POC) in the SSP sub-function; and joint likelihood vectors (JLVs) in the POC are mapped to JLVs in the BIOC in the fusion sub-function by application of the force mix matrix (FMM), providing one posterior likelihood vector (PLV) in the BIOC and one PLV in the POC.

Note : Enhanced mode operation requires source types making declarations in the POC and full availability of appropriate communication links to meet crosstold data exchange requirements.

extended basic identity object class (EBIOC)

A standard output object class (SOOC) comprising six elements: own forces (civil), own forces (military), enemy forces (civil), enemy forces (military), non-aligned (civil), non-aligned (military).

See also object class and standard output object class (SOOC).

force mix data (FMD)

Source Type providing a priori data in form of the force mix ratio (FMR) and force mix matrix (FMM) to the fusion sub-function.

Note: FMD is classified data derived from intelligence collection and air order of battle (AOB) assessments and will vary in accordance with the operational situation.

mode amélioré

Mode d'exploitation de l'IDCP dans lequel le traitement de source simple (SSP) et le fusionnement sont effectués séparément pour les vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) dans la classe d'objets "catégorie élémentaire d'identité" (BIOC) et parallèlement dans la classe d'objets "plates-formes" (POC), dans lequel les CLV éloignés (appartenant aussi bien à la BIOC qu'à la POC) sont combinés avec les CLV locaux (appartenant aussi bien à la BIOC qu'à la POC) dans la sous-fonction SSP, et dans lequel les vecteurs de vraisemblance communs (JLV) sont transformés en JLV de la BIOC dans la sous-fonction de fusionnement en appliquant la table des forces en présence (FMM), permettant ainsi de disposer d'un vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV) de la BIOC et d'un PLV de la POC.

Note : Pour l'exploitation en mode amélioré, il faut disposer de types de source faisant des déclarations dans la POC et d'une totale disponibilité de liaisons de communications appropriées pour répondre aux besoins en matière d'échange de données transférées latéralement.

classe élargie d'objets "catégories élémentaires d'identité"

Classe d'objets "sorties" standard (SOOC) comprenant six éléments : les forces amies (civiles), les forces amies (militaires), les forces ennemies (civiles), les forces ennemies (militaires), les forces non alignées (civiles) et les forces non alignées (militaires).

Voir également classe d'objets "sortie" standard (SOOC).

données sur les forces en présence

Type de source fournissant à la sous-fonction de fusionnement des données a priori sous la forme de rapport des forces en présence (FMR) et de table des forces en présence (FMM).

Note : Les FMD sont des données classifiées, tirées des évaluations de la recherche du renseignement et de l'ordre de bataille de l'aviation (AOB), qui varient en fonction de la situation opérationnelle.

force mix matrix (FMM)

Force mix data (FMD) in form of a mapping matrix (MM), where each element represents the a priori probability of one object of the platform object class (POC) to have each of the basic identities.

force mix ratio (FMR)

Force mix data (FMD) in the form of a likelihood vector (LV), where each element represents the a priori probability of an object to have the corresponding Identity of the related standard output object class (SOOC) for a defined period of time in a defined geographical area.

Note: The FMR is used in the fusion sub-function for mapping of joint likelihood vectors (JLVs) into posterior likelihood vectors (PLVs).

fusion

1. In intelligence usage, the blending of intelligence and/or information from multiple sources or agencies into a coherent picture. The origin of the initial individual items should then no longer be apparent.
(AAP- 6)

2. A sub-function of the identification data combining process (IDCP), combining several combined likelihood vectors (CLVs) into one joint likelihood vector (JLV) in a standard output object class (SOOC) and subsequently transforming the JLV into a posterior likelihood vector (PLV) by application of Bayes' Theorem and the force mix ratio (FMR).

table des forces en présence

Données sur les forces en présence (FMD) se présentant sous la forme d'une table des transformations (MM), dans laquelle chaque élément représente la probabilité a priori qu'un objet de la classe d'objets "plates-formes" (POC) possède chacune des identités élémentaires.

rapport des forces en présence

Données sur les forces en présence (FMD) se présentant sous la forme d'un vecteur de vraisemblance (LV) dans lequel chaque élément représente la probabilité a priori qu'un objet possède l'identité correspondante de la classe d'objets "sorties" standard (SOOC) apparentée pendant une période de temps définie dans un lieu géographique donné.

Note : Le FMR est utilisé dans la sous-fonction de fusionnement pour la transformation de vecteurs de vraisemblance communs (JLV) en vecteurs de vraisemblance a posteriori (PLV).

fusionnement

1. Dans le domaine du renseignement, réunion en un ensemble cohérent de renseignements, bruts ou non, provenant de sources ou d'organismes différents. L'origine de chacune des composantes initiales ne doit alors plus être apparente.
(AAP-6)

2. Sous-fonction du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), qui combine plusieurs vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) en un vecteur de vraisemblance commun (JLV) dans une classe d'objets "sorties" standard (SOOC), et transforme ensuite le JLV en un vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV) en appliquant le théorème de Bayes et le rapport des forces en présence (FMR).

identification authority

1. In a more general meaning, the designated authority for the final identification decision in any system.
2. In a more specific meaning, the military operator in the identification data combining process (IDCP) centre responsible to determine the appropriate use of force mix ratio (FMR), mapping matrix (MM) and force mix matrix (FMM) in accordance with the operational situation; to resolve conflicts; and to take the final identity decision, on basis of the output of the IDCP and other information available.

identification data combining process (IDCP)

Automated process residing in an IDCP centre, which combines on a source level all Identification data locally or remotely provided by multiple identification data sources of various types and results in an identity category recommendation to the identification authority.

Notes

1. Sub-functions of the IDCP include single source processing (SSP), fusion and standard identity category decision.
2. Track data correlation and association of identification data to the track have to be performed prior to the IDCP.
3. The IDCP is one of the two functional elements of the NATO identification system (NIS).

identification data combining process (IDCP) centre

Denomination of any system where the identification data combining process (IDCP) is embedded.

Note: In order for the system to use identification information at the appropriate level, it is possible to implement either the entire IDCP or sub-functions thereof.

autorité chargée de l'identification

1. Dans l'acception générale du terme, autorité chargée de la décision finale d'identification dans un système quelconque.
2. Dans un sens plus spécifique, opérateur militaire du centre du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), chargé de décider de l'utilisation rationnelle du rapport des forces en présence (FMR), de la table des transformations (MM) et de la table des forces en présence (FMM) en fonction de la situation opérationnelle; de résoudre les conflits et de prendre la décision finale quant à l'identité en se fondant sur la sortie de l'IDCP et autres informations disponibles.

processus de combinaison des données d'identification

Processus automatisé effectué dans un centre d'IDCP, qui combine au niveau d'une source toutes les données d'identification fournies sur place ou à distance par plusieurs sources de données d'identification de types divers et qui aboutit à une recommandation relative à la catégorie d'identité, laquelle sera soumise à l'autorité chargée de l'identification.

Notes

1. L'IDCP englobe les sous-fonctions suivantes : traitement de source simple (SSP), fusionnement et décision sur la catégorie d'identité standard.
2. La corrélation des données de piste et l'association des données d'identification avec la piste doivent être effectuées avant l'IDCP.
3. L'IDCP est l'un des deux éléments fonctionnels du système d'identification de l'OTAN (NIS).

centre du processus de combinaison des données d'identification

Appellation de tout système dans lequel est intégré le processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

Note : Pour que le système utilise les informations d'identification au niveau approprié, on peut mettre en oeuvre soit l'ensemble de l'IDCP soit certaines de ses sous-fonctions.

identification data sources

Functional element of the NATO identification system (NIS) encompassing systems, sensors, events, operational documents, a priori data, persons, acts and procedures providing identification data to the identification data combining process (IDCP).

Note: Each identification data source belongs to one of the identification data source types standardised in STANAG 4162 Annex D.

joint likelihood vector (JLV)

Likelihood vector (LV) in a standard output object class (SOOC), provided within the fusion sub-function as the result of the mathematical combination of several source likelihood vectors (SLVs) and/or combined likelihood vectors (CLVs).

likelihood vector (LV)

Set of numerical values representing probabilities of a given object to have the corresponding attributes of the related object class.

Notes

1. Each element of the LV corresponds with one and only one element of the related object class.
2. Types of LVs include source likelihood vectors (SLVs), combined likelihood vectors (CLVs), joint likelihood vectors (JLVs) and posterior likelihood vectors (PLVs).

likelihood vector truncation

Method of shortening long likelihood vectors (LVs) to a user-defined number of elements to facilitate transmission and/or to prescribe a level of LV precision.

sources des données d'identification

Élément fonctionnel du système d'identification de l'OTAN (NIS) englobant les systèmes, les capteurs, les événements, les documents opérationnels, les données a priori, les personnes, les actes et les procédures fournissant des données d'identification au processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

Note : Chaque source des données d'identification appartient à l'un des types de sources des données d'identification normalisés de l'annexe D au STANAG 4162.

vecteur de vraisemblance commun

Vecteur de vraisemblance (LV) d'une classe d'objets "sorties" normalisée (SOOC), obtenu dans le contexte de la sous-fonction de fusionnement à la suite de la combinaison mathématique de plusieurs vecteurs de vraisemblance de la source (SLV) et/ou de vecteurs de vraisemblance combinés (CLV).

vecteur de vraisemblance

Ensemble de valeurs numériques représentant les probabilités qu'un objet donné ait les attributs correspondant à la classe d'objets à laquelle il se rattache.

Notes

1. Chaque élément du vecteur de vraisemblance correspond à un seul et unique élément de la classe d'objets à laquelle il se rattache.
2. Les différents types de vecteurs de vraisemblance sont les suivants : vecteurs de vraisemblance de la source (SLV), vecteurs de vraisemblance combinés (CLV), vecteurs de vraisemblance communs (JLV) et vecteurs de vraisemblance a posteriori (PLV)

troncation des vecteurs de vraisemblance

Méthode permettant de raccourcir les vecteurs de vraisemblance longs (LV) pour obtenir un nombre d'éléments choisi par l'utilisateur, qui faciliteront la transmission et/ou qui prescriront un niveau de précision du LV.

linear information magnitude

The logarithmic expression of the information content associated with a likelihood vector element.

loss table

Table used to derive an identity category decision from a posterior likelihood vector (PLV) and containing information that expresses the possible risk of accepting a recommendation from the identification data combining process (IDCP).

mapping

The transformation of likelihood vectors (LVs) from a given object class into another object class by application of mapping matrices (MMs).

mapping matrix

Set of numerical values used in mapping, relating the elements of a likelihood vector (LV) in one specific object class to the elements of a LV in a different object class.

nationally sensitive sources (NSS)

National identification sources with characteristics that are not releasable to other NATO nations.

NATO standard identity

In NATO, standardised category, which is, after identification, assigned to a detected object and represents the degree of its threat.

Note: There are six NATO standard identities defined in STANAG 1241 Annex A, namely: unknown, assumed friend, friend, neutral, suspect, hostile.

magnitude linéaire des informations

Expression logarithmique du contenu des informations associées à un élément de vecteur de vraisemblance.

table de coût

Table utilisée pour prendre une décision relative à la catégorie d'identité à partir d'un vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV) et contenant des informations qui expriment le risque que peut présenter l'acceptation d'une recommandation obtenue à partir du processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

transformation

Transformation de vecteurs de vraisemblance (LV) provenant d'une classe d'objets donnée en une autre classe d'objets par l'application des tables des transformations (MM).

table des transformations

Ensemble des valeurs numériques utilisées pour la transformation, qui mettent en rapport les éléments d'un vecteur de vraisemblance combiné (CLV) d'une classe spécifique d'objets avec les éléments d'un LV d'une classe d'objets différente.

sources sensibles au niveau national

Sources d'identification nationales possédant des caractéristiques qui ne peuvent pas être communiquées à d'autres pays de l'OTAN.

identité standard OTAN

A l'OTAN, catégorie normalisée qui, après l'identification, est attribuée à un objet détecté et qui correspond au niveau de menace que représente cet objet.

Note : Il existe six identités normalisées OTAN, qui sont définies dans le STANAG 1241, annexe A : inconnu, présumé ami, ami, neutre, suspect ou hostile.

object class

An exhaustive set of mutually excluding identities.

Note: A given object is assigned one and only one identity.

See also: basic identity object class (BIOC), extended object class (EBIOC), platform object class (POC), source discrimination object class (SDOC), and standard output object class (SOOC).

operator alert

A visible or audible warning to the operator indicating that a particular event occurring during the identification (ID) process should be noted which may require operator intervention.

Note: Operator alerts are generally national prerogatives.

platform object class (POC)

A standard output object class (SOOC) comprising all platform types (including sub-types) recognisable by source types providing inputs to the identification data combining process (IDCP).

See also object class and standard output object class.

posterior likelihood vector (PLV)

Likelihood vector (LV) in a standard output object class (SOOC), provided as output of the fusion sub-function as the result of application of Bayes' theorem.

Note: An element of the PLV is called posterior probability.

classe d'objets

Ensemble exhaustif d'identités s'excluant mutuellement.

Note : Une seule et unique identité est assignée à un objet donné.

Voir également : classe d'objets "catégories élémentaires d'identité" (BIOC), classe élargie d'objets "catégories élémentaires d'identité" (EBIOC), classe d'objets "plates-formes" (POC), classe d'objets "discrimination par la source" (SDOC), classe d'objets "sorties" standard (SOOC).

alerte opérateur

Signal lumineux ou sonore indiquant à l'opérateur qu'un événement particulier s'est produit lors du processus d'identification (ID), qui nécessitera éventuellement son intervention.

Note : Les alertes opérateur sont généralement du ressort des pays.

classe d'objets "plates-formes"

Classe d'objets "sorties" standard (SOOC) englobant tous les types de plates-formes (y compris les sous-types) identifiables par les types de sources fournissant des contributions au processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

Voir également classe d'objets et classe d'objets "sorties" standard.

vecteur de vraisemblance a posteriori

Vecteur de vraisemblance (LV) d'une classe d'objets "sorties" standard (SOOC), fourni comme sortie de la sous-fonction de fusionnement suite à l'application du théorème de Bayes.

Note : Un élément du PLV est appelé probabilité a posteriori.

posterior probability

Element of the posterior likelihood vector (PLV), representing the probability for a detected object to belong to the related standard output object class (SOOC).

Note: The posterior probability is derived from the combined declarations of several sources of different types, as represented by the joint likelihood vector (JLV), and the a priori probability for that object.

post conversion combining

See combining.

post crosstell combining

The combination of the likelihood vectors (LVs) from nationally sensitive sources (NSS) from more than one nation to provide a single channel input to the fusion sub-function.

pre-combining

See combining.

restricted enhanced mode

Mode of identification data combining process (IDCP) operation where single source processing (SSP) handles only local combined likelihood vectors (CLVs) in the basic identity object class (BIOC) and platform object class (POC), and combining of crosstold data with local data, both in form of joint likelihood vectors (JLVs) in the BIOC and POC, occurs in the fusion sub-function before mapping of JLVs into posterior likelihood vectors (PLVs).

probabilité a posteriori

Élément du vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV), représentant la probabilité de l'appartenance d'un objet détecté à la classe d'objets "sorties" standard (SOOC) à laquelle il est apparenté.

Note : La probabilité a posteriori est dérivée des déclarations combinées de plusieurs sources de différents types, comme l'indiquent le vecteur de vraisemblance commun (JLV) et la probabilité a priori pour cet objet.

combinaison après conversion

Voir combinaison.

combinaison après transfert latéral

Combinaison des vecteurs de vraisemblance issus de sources sensibles au niveau national (NSS) provenant de plus d'un pays, qui constitue une entrée à voie unique pour la sous-fonction de fusionnement.

combinaison préalable

Voir combinaison.

mode amélioré restreint

Mode d'exploitation du processus de combinaison des données d'identification (IDCP) dans lequel un traitement de source simple (SSP) n'est appliqué qu'aux seuls vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) locaux dans la classe d'objets "catégories élémentaires d'identité" (BIOC) et la classe d'objets "plates-formes" (POC), et dans lequel la combinaison des données transférées latéralement avec les données locales, les deux types de données se présentant sous la forme de vecteurs de vraisemblance communs (JLV) dans la BIOC et la POC, s'effectue dans la sous-fonction de fusionnement avant la transformation des JLV en vecteurs de vraisemblance a posteriori (PLV).

restricted standard mode

Mode of identification data combining process (IDCP) operation in which remote data is received in the form of combined likelihood vectors (CLVs) in the extended basic identity object class (EBIOC) and not in the source discrimination object class (SDOC).

Note: Restricted standard mode is applied in situations where communication links are degraded or limited to a degree that exchange of crosstold data separately for each source type becomes impossible.

single source processing (SSP)

Sub-function of the identification data combining process (IDCP), separately processing associated identification data for each source type involved and resulting in the provision of combined likelihood vectors (CLVs) to the fusion sub-function, one each for each source type and standard output object class (SOOC).

Note: SSP consists of data routing, conversion, combining and mapping.

source discrimination object class (SDOC)

An object class with elements representing all attributes of a detected object a source of a specific type can discriminate.

See also object class.

source likelihood vector (SLV)

Likelihood vector (LV) in the source discrimination object class (SDOC), provided as the output of conversion and representing the declaration of one source of a specific type on a specific target at a specific point in time.

mode normal restreint

Mode d'exploitation du processus de combinaison des données d'identification (IDCP) dans lequel des données à distance sont reçues sous la forme de vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) dans la classe élargie d'objets "catégories élémentaires d'identité" (EBIOC) et non pas dans la classe d'objets "discrimination par la source" (SDOC).

Note : Le mode normal restreint est appliqué dans des situations où les liaisons de communication sont dégradées ou limitées au point qu'il devient impossible d'échanger séparément des données transférées latéralement pour chaque type de source.

traitement de source simple

Sous-fonction du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), traitant séparément les données d'identification associées pour chaque type de source considéré et aboutissant à la fourniture de vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) à la sous-fonction de fusionnement, chaque type de source et chaque classe d'objets "sorties" standard (SOOC) ayant son propre vecteur.

Note : Le SSP englobe l'acheminement des données, la conversion, la combinaison et la transformation.

classe d'objets "discrimination par la source"

Classe d'objets dont les éléments représentent tous les attributs d'un objet détecté entre lesquels une source d'un type spécifique peut faire la distinction.

Voir également classe d'objets.

vecteur de vraisemblance de la source

Vecteur de vraisemblance de la classe d'objets "discrimination par la source" (SDOC), fourni à la sortie du processus de conversion et représentant la déclaration d'une source de type spécifique à propos d'un objectif spécifique à un moment donné.

source probability matrix (SPM)

Set of mathematical values used in conversion, representing the probability of each possible declaration of a specific source type to occur for each object of the related source discrimination object class (SDOC).

source type

Class of identification data sources encompassing those making declarations that can be converted into likelihood vectors (LVs) in one specific source discrimination object class (SDOC).

Note: For each source type single source processing (SSP) is applied separately.

standard identity decision

Sub-function of the identification data combining process (IDCP), transforming the posterior likelihood vector (PLV) into one of the NATO standard identities.

See also NATO standard identities.

table de probabilités de source

Ensemble de valeurs mathématiques utilisées lors de la conversion, représentant la probabilité que chaque déclaration possible faite par un type de source spécifique se réalise pour chacun des objets de la classe correspondante d'objets "discrimination par la source" (SDOC).

type de source

Classe de sources de données d'identification englobant toutes les sources dont émanent des déclarations qui peuvent être converties en vecteurs de vraisemblance (LV) dans une classe spécifique d'objets "discrimination par la source" (SDOC).

Note : Pour chaque type de source, le traitement de source simple (SSP) est appliqué séparément.

décision sur la catégorie d'identité standard

Sous-fonction du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), transformant le vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV) en l'une des identités standard OTAN.

Voir également identité standard OTAN.

standard mode

Mode of identification combining data processing (IDCP) operation with standard functionality enabling the identification authority to assign one of the NATO standard identities to a track.

Notes

1. In the standard mode single source processing (SSP) is performed for combined likelihood vectors (CLVs) in the extended basic identity object class (EBIOC) and combining of crosstold data with local data (both in the form of CLVs in the EBIOC) occurs in the SSP sub-function.
2. Standard mode operation requires full availability of appropriate communication links to meet crosstold data exchange requirements.

standard output object class (SOOC)

Collective term for the object classes in which the posterior likelihood vector (PLV) can be provided.

Note: Examples for SOOC are the basic identity object class (BIOC), the extended basic identity object class (EBIOC), the civil/military object class (CMOC) and the platform object class (POC).

See also object class.

visual identification

Target identification by visual observation, either directly or by means of optical enhancement.

mode normal

Mode d'exploitation du processus de combinaison des données d'identification (IDCP) doté de fonctions standard qui permettent à l'autorité chargée de l'identification assigner l'une des identités standard à une piste.

Notes

1. En mode normal, le traitement de source simple (SSP) est effectué pour les vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) de la classe élargie d'objets "catégories élémentaires d'identité" (EBIOC) et la combinaison des données transférées latéralement avec les données locales (ces deux types de données se présentant sous la forme de CLV dans l'EBIOC) s'effectue dans la sous-fonction SSP.
2. Le mode d'exploitation normal exige que des moyens de communication appropriés soient entièrement disponibles pour répondre aux besoins en matière d'échange de données transférées latéralement.

classe d'objets "sorties" standard

Terme collectif pour les classes d'objets dans lesquelles le vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV) peut être fourni.

Note: Les exemples de SOOC sont la classe d'objets "catégories élémentaires d'identité" (BIOC), la classe élargie d'objets "catégories élémentaires d'identité" (EBIOC), la classe d'objets civils/militaires (CMOC) et la classe d'objets "plates-formes" (POC).

Voir également classe d'objets.

identification à vue

Identification d'un objectif par observation visuelle, soit directement, soit au moyen de matériels optiques.

03 QUESTION AND ANSWER (Q&A), IDENTIFICATION FRIEND OR FOE (IFF), AND SECONDARY SURVEILLANCE RADAR (SSR)

acquisition squitter

Unsolicited downlink transmissions from Mode S transponders with the purpose to permit passive acquisition by interrogators with broad antenna beams.

Note: Acquisition squitter transmissions are emitted in the all-call reply format (downlink format 11) at random intervals that are uniformly distributed over the range from 0.8 to 1.2 seconds relative to the previous squitter.

See also squitter and extended squitter.

active reply decoding

In an interrogator, the process of converting a coded reply into numerical form.

addressed interrogation

Interrogation used to elicit replies from the transponder of an individual platform.

Note: In Mode S, addressed interrogations use the aircraft address uniquely assigned to an aircraft. In Mode 5 (level 3), addressed interrogations use a specific message format.

aircraft address

A unique combination of 24 bits available for assignment to an aircraft for the purpose of air-ground communications, navigation, surveillance.

03 COMPOSANTE QUESTION ET REPONSE (Q&A), A L' IDENTIFICATION AMI-ENNEMI (IFF) ET AU RADAR SECONDAIRE DE SURVEILLANCE (SSR)

déclenchement erratique d'acquisition

Émissions de transpondeurs en mode S non demandées dans la liaison descendante et destinées à être captées par acquisition passive par des interrogateurs dont le faisceau d'antenne a une large ouverture angulaire.

Note: Les transmissions à déclenchement erratique d'acquisition sont émises dans le format de réponse "appel général" (format descendant 11) à intervalles aléatoires qui sont uniformément répartis pendant les 0,8 à 1,2 seconde qui les séparent du déclenchement erratique précédent.

Voir également déclenchement erratique et déclenchement erratique élargi.

décodage actif des réponses

Dans un interrogateur, processus permettant de convertir sous forme numérique une réponse codée.

interrogation avec adresse

Interrogation utilisée pour déclencher des réponses dans le transpondeur d'une plate-forme particulière.

Note: En mode S, les interrogations avec adresse utilisent l'adresse de l'aéronef qui est spécifique à celui-ci. En mode 5 (niveau 3), les interrogations avec adresse utilisent un format de message spécifique.

adresse d'aéronef

Combinaison spécifique de 24 bits attribués à un aéronef pour les communications air-sol, la navigation et la surveillance.

altitude encoder

A transducer that converts pressure-altitude into a Mode C reply code.

altitude reply decoding

In an interrogator, the process of converting a coded altitude reply into a decimal presentation of the flight altitude.

antenna diversity

A feature employed by transponders with two receivers connected to separate antenna systems, which is designed to select the reply antenna with the best radio frequency (RF) link to the interrogator.

antenna dwell

The period of time for during which a target is within the effective beamwidth of the antenna.

antenna switch unit (ASU)

An electronic device that connects a transponder alternately to two or more antennas for beam lobe switching.

Note: The switch rate is set in accordance with national requirements.

See also beam lobe switching.

aspect angle

See azimuth angle.

asynchronous garbling

A condition resulting from FRUIT whereby two or more replies, initiated by different interrogators, overlap in time after detection in the decoder of a receiving interrogator such that the information contained within the replies is corrupted.

See also garbling and synchronous garbling.

codeur d'altitude

Transducteur qui convertit l'altitude-pression en réponse mode C.

décodage des réponses d'altitude

Dans un interrogateur, processus permettant de convertir une réponse d'altitude codée en une représentation décimale de l'altitude de vol.

diversité d'antenne

Fonction que les transpondeurs dotés de deux récepteurs reliés à des systèmes d'antennes séparés utilisent dans le but de sélectionner l'antenne de réponse qui assure la meilleure liaison radiofréquence (RF) avec l'interrogateur.

temps de maintien de l'antenne

Période pendant laquelle l'objectif se trouve dans la largeur du faisceau efficace de l'antenne.

élément de commutation d'antenne

Dispositif électronique qui relie alternativement un transpondeur à deux ou plusieurs antennes à des fins de radiodétection à basculement de diagramme.

Note : La cadence de commutation est établie en fonction des besoins du pays.

Voir également radiodétection à basculement de diagramme.

angle d'aspect

Voir angle d'azimut

détérioration des signaux asynchrones

Situation provoquée par la présence de réponses amies asynchrones dans laquelle deux ou plusieurs réponses déclenchées par différents interrogateurs se chevauchent dans le temps après leur détection dans le décodeur de l'interrogateur de sorte que les informations contenues dans les réponses sont altérées.

Voir également détérioration des signaux codés, détérioration des signaux synchrones.

automatic code changing (ACC)

A feature of the IFF Mk XA system where Mode 1 and Mode 3 transponder reply codes are electronically stored within the equipment and are automatically changed at predetermined time intervals.

automatic overload control (AOC)

A feature of transponders whereby protection is afforded automatically against over-interrogation and transmitter overload.

autonomous radar interrogator

A device built specifically to perform radar mode interrogation but which does not perform a radar function.

azimuth angle

1. An angle measured clockwise in the horizontal plane between a reference direction and any other line.
(AAP-6)
2. For question and answer systems, the angle measured clockwise in the horizontal plane of the interrogator between the projection of the interrogator – transponder sight line and the projection of the longitudinal axis of the transponder platform.
3. For interrogator antennas, the angle measured clockwise in the horizontal plane of the interrogator between magnetic north and the projection of the directional antenna axis.
4. For transponder antennas, the angle measured clockwise in the horizontal plane of the transponder between the longitudinal axis of the transponder platform and the line of sight between the nose of the transponder platform and a specific point of interest in the antenna pattern.

changement de code automatique

Fonction du système IFF Mk XA permettant de mettre en mémoire électroniquement les codes de réponse du transpondeur pour le mode 1 et le mode 3 dans le matériel et de les changer automatiquement à intervalles prédéterminés.

régulation automatique de surcharge

Fonction des transpondeurs permettant d'assurer une protection contre les surinterrogations et contre la surcharge de l'émetteur.

interrogateur radar autonome

Dispositif conçu spécifiquement pour effectuer des interrogations en mode radar, mais qui n'assume pas de fonction radar.

angle d'azimut

1. Angle que fait dans un plan horizontal une direction déterminée avec une direction de référence et mesuré dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de cette dernière.
(AAP-6)
2. Pour les systèmes question et réponse, angle mesuré dans le sens des aiguilles d'une montre dans le plan horizontal de l'interrogateur entre la projection de la ligne de visée interrogateur transpondeur et la projection de l'axe longitudinal de la plate-forme du transpondeur.
3. Pour les antennes d'interrogateur, angle mesuré dans le sens des aiguilles d'une montre dans le plan horizontal de l'interrogateur entre le Nord magnétique et la projection de l'axe de l'antenne directive.
4. Pour les antennes de transpondeur, angle mesuré dans le sens des aiguilles d'une montre dans le plan horizontal du transpondeur entre l'axe longitudinal de la plate-forme du transpondeur et la ligne de visée entre l'avant de la plate-forme du transpondeur et un point d'intérêt spécifique du diagramme de l'antenne.

azimuth resolution

The ability of radar equipment to separate two reflectors at similar ranges but different bearings from a reference point. Normally the minimum separation distance between the reflectors is quoted and expressed as the angle subtended by the reflectors at the reference point.

(AAP-6)

See also range resolution.

beam lobe switching

A method of determining the direction of a target by successive comparison of the signal corresponding to two or more beam directions differing slightly from the direction of the target. The motion of the beam may be either continuous and periodic, or discontinuous.

(AComP-1, 724.NN.16)

binary orthogonal keying

A type of modulation that can be employed in systems which use spectrum spreading. The data states (binary 1 and binary 0) are represented by two nominally orthogonal waveforms generated using selected spreading functions.

bracket decoding

An interrogator decoding function that accepts the F1 and F2 bracket pulses of Mode 1, 2 3 and C replies as a passive decode regardless of code content.

challenge

1. Any process carried out by one unit or person with the object of ascertaining the friendly or hostile character or identity of another.

(AAP-6)

2. In interrogation friend of foe (IFF) systems, synonym for interrogation.

See also interrogation.

pouvoir séparateur en azimut

Aptitude, pour un radar, à séparer deux surfaces réfléchissantes situées, par rapport à un point de référence, à égale distance mais dans des directions différentes. Le pouvoir séparateur est généralement défini par l'angle minimal sous lequel les deux objets sont vus du point de référence.

(AAP-6)

Voir également pouvoir séparateur radial.

radiodétection à basculement de diagramme

Radiodétection dans laquelle la direction de l'objectif est obtenue par la comparaison des signaux reçus successivement pour deux positions du diagramme de directivité de l'antenne, dont les directions de l'axe diffèrent légèrement de celle de l'objectif; le mouvement de l'axe du diagramme peut être soit continu et périodique, soit discontinu.

(AComP-1, 724.NN.16)

modulation orthogonale bivalente

Type de modulation qui peut être employé dans les systèmes faisant appel à la technique d'étalement du spectre. Les états des données (1 binaire et 0 binaire) sont représentés par deux formes d'ondes orthogonales nominales produites en faisant appel aux fonctions d'étalement choisies.

décodage des impulsions d'encadrement

Fonction de décodage d'un interrogateur qui accepte les impulsions d'encadrement F1 et F2 en modes 1, 2, 3 et C pour décodage passif, indépendamment du contenu du code.

procédé d'identification

1. Tout procédé employé par un individu ou une unité pour s'assurer du caractère ami ou ennemi ou de l'identité d'un autre individu ou unité.

(AAP-6)

2. Dans les systèmes d'interrogation ami/ennemi (IFF), synonyme d'interrogation.

Voir également interrogation.

challenge and reply

In establishing identity, the challenge and the reply is a prearranged method whereby an interrogator requests the identity of a replying station.

See also identification friend or foe.

chip

In phase shift key modulation, the carrier interval between possible data phase reversals.

Note: During one chip, one data bit can be transmitted. Therefore the chip duration directly refers to the data rate of the modulated signal.

code

A system of rules defining one-to-one correspondence between information and its representation by characters, symbols or signal elements.

(AComP-1, 701.03.07)

code validity interval (CVI)

In identification friend or foe (IFF) systems, the time during which an interrogation remains valid.

code validity overlap (CVO)

In identification friend or foe (IFF) systems, the prescribed code change time period during which both the preceding and the succeeding reply codes are valid.

coding

The process of representing information using a code.

(AComP- 1,702.05.13)

Note: In identification friend or foe (IFF) systems, the process of representing messages transmitted by interrogators and transponders by a defined series of pulses in accordance with a given interrogation mode.

interrogation et réponse

Au cours de la procédure d'identification, l'interrogation et la réponse font partie d'une méthode préétablie par laquelle un interrogateur demande l'identité d'une station, qui lui répond.

Voir également identification ami/ennemi.

élément

En modulation par déplacement de phase, intervalle de la porteuse entre deux inversions de phase possibles.

Note : Pendant un élément, un bit d'information peut être transmis. Par conséquent, la durée de l'élément est directement liée au débit binaire du signal modulé.

code

Ensemble de règles définissant une correspondance biunivoque entre des informations et leur représentation par des caractères, des symboles ou des éléments de signal.

(AComP-1, 701.03.07)

intervalle de validité du code

Dans le domaine des systèmes d'identification ami/ennemi (IFF), délai pendant lequel un code d'interrogation reste valable.

chevauchement de validité des codes

Dans le domaine des systèmes d'identification ami/ennemi (IFF), délai prescrit de changement de code durant lequel le code de réponse précédent et le code de réponse suivant restent valables.

codage

Action de représenter des informations par l'application d'un code.

(AComP-1, 702.05.13)

Note : Dans le domaine des systèmes d'identification ami/ennemi (IFF), action de représenter des messages transmis par des interrogateurs et des transpondeurs par une série définie d'impulsions selon un mode d'interrogation donné.

communications capability report

A 3-bit field in the Mode S all-call reply format containing the encoded definition of the communications capability of the transponder.

See also Mode S format.

COMSEC validity interval

The time period during which specified COMSEC parameters remain fixed and valid.

control pattern

The radiation pattern of the antenna used for transmitting the signal for sidelobe suppression.

control pulse

A reference pulse emitted by the identification friend or foe (IFF) interrogator equipment for interrogator sidelobe suppression (ISLS).

count down

The ratio of the number of valid interrogations received by a transponder to the number of replies emitted by the transponder.

data link capability report

A ground-initiated Comm-B reply containing the encoded definition of the data link capability of the transponder in the 56-bit message field of the Comm-B formats.

See also Mode S communications protocol.

decoder

A device for restoring information from a coded representation to the original form according to a given code.
(AComP-1, 702.09.44)

Note: In interrogators and transponders, a device for converting coded replies and interrogations respectively into numerical form according to a given interrogation code.

compte rendu de possibilités de communications

Champ de 3 bits dans le format de la réponse "appel général" mode S contenant la définition codée des possibilités de communications du transpondeur.

Voir également format mode S.

intervalle de validité COMSEC

Délai pendant lequel les paramètres spécifiés de sécurité des communications (COMSEC) restent fixes et valables.

diagramme de commande

Diagramme de rayonnement de l'antenne utilisée pour émettre le signal de suppression des lobes secondaires.

impulsion de commande

Impulsion de référence émise par le matériel d'interrogateur IFF en vue de la suppression des lobes secondaires à l'interrogation (ISLS).

efficacité

Rapport entre le nombre d'interrogations valables reçues par un transpondeur et le nombre de réponses émises par le transpondeur.

compte rendu de possibilités de liaisons de données

Réponse Comm-B déclenchée au sol, contenant la définition codée des possibilités de liaison de données du transpondeur dans le champ de message de 56 bits des formats Comm-B.

Voir également protocole de communications mode S.

décodeur

Dispositif destiné à reconstituer des informations sous la forme originale à partir de leur représentation selon un certain code.
(AComP-1, 702.09.44)

Note: Dispositif des interrogateurs et des transpondeurs destiné à convertir respectivement les réponses et les interrogations codées sous une forme numérique selon un code d'interrogation donné.

decoding

The process of restoring information from its coded representation to the original form. (AComP-1,702.05.15)

Note: In interrogators and transponders, the process of converting coded replies and interrogations respectively into numerical form.

defruiter

A time filter in an interrogator system for elimination of FRUIT.

See also FRUIT and defruiting.

defruiting

In an interrogator, the process of elimination of FRUIT by application of time filtering criteria.

See also FRUIT and defruiter.

degarbling

In an interrogator, during decoding of a specific reply, the process of detecting and eliminating the interference from other replies.

downlink

The reply link between transponder and interrogator.

echo suppression

Technique designed to permit normal transponder operation in the presence of echoes of interrogation signals in space.

Note: Echo suppression is usually achieved by means of a specific transponder circuit that, for a short period, reduces the receiver sensitivity.

décodage

Action de reconstituer des informations sous leur forme originale à partir de leur représentation selon un certain code. (AComP-1, 702.05.15).

Note : Dans les interrogateurs et les transpondeurs, action de convertir respectivement les réponses et les interrogations codées sous une forme numérique.

éliminateur des réponses asynchrones

Dans un interrogateur, filtre temporel pour l'élimination des réponses asynchrones (fruit)

Voir également réponses amies asynchrones et élimination des réponses asynchrones.

élimination des réponses asynchrones

Dans un interrogateur, processus d'élimination des réponses asynchrones par application de critères de filtrage temporel.

Voir également réponses amies asynchrones et éliminateur des réponses asynchrones.

élimination des signaux codés détériorés

Dans un interrogateur, lors du décodage d'une réponse donnée, processus de détection et d'élimination des interférences provenant d'autres réponses.

liaison descendante

Liaison entre le transpondeur et l'interrogateur utilisée pour la réponse.

suppression d'échos

Technique conçue pour permettre le fonctionnement normal d'un transpondeur en présence d'échos des signaux d'interrogation dans l'espace.

Note : La suppression des échos est habituellement obtenue au moyen d'un circuit spécifique du transpondeur qui réduit la sensibilité du récepteur pendant une brève période.

effective beamwidth

A sector of the directional characteristic of the interrogator antenna within which replies are triggered and received as determined by receiver sidelobe suppression and/or interrogator sidelobe suppression.

See also receiver sidelobe suppression and interrogator sidelobe suppression.

electronic deception

In electronic countermeasures, the deliberate radiation, re-radiation, alteration, absorption or reflection of electromagnetic energy in a manner intended to confuse, distract or seduce an enemy or his electronic systems.
(AAP-6)

Note: Two major types of electronic deception are imitative (spoofing) and manipulative electronic deception.

See also imitative electronic deception and manipulative electronic deception.

electronic jamming

1. An electronic countermeasure making use of the radiation or reflection of electromagnetic energy with the aim of impairing or hampering the use of detection or communication systems by an enemy.
(AComP-1, 778.NN.04)

2. For identification friend or foe (IFF) purposes, hostile electromagnetic interference that may take the form of non-intelligent, which is the radiation of signals intended to reduce effectiveness of the system within the operational frequency band of the system; or intelligent, called deception.

See also electronic deception.

largeur de faisceau efficace

Secteur du diagramme de directivité de l'antenne de l'interrogateur dans lequel les réponses sont déclenchées et reçues en fonction de la suppression des lobes secondaires du récepteur et/ou de la suppression des lobes secondaires de l'interrogateur.

Voir également suppression des lobes secondaires du récepteur et suppression des lobes secondaires de l'interrogateur.

déception électronique

En contre-mesures électroniques, action délibérée visant à émettre, réémettre, transformer, absorber ou renvoyer l'énergie électromagnétique de façon à tromper, distraire ou séduire l'ennemi ou ses systèmes électroniques.
(AAP-6)

Note : Les deux principaux types de déception sont la déception par imitation (spoofing) et la déception par manipulation.

Voir également déception électronique par imitation et déception électronique par manipulation.

brouillage électronique

1. Contre-mesure électronique utilisant l'émission ou la réflexion d'un rayonnement électromagnétique en vue de gêner ou d'interdire l'utilisation par l'ennemi des systèmes de détection ou de télécommunication.
(AComP-1, 778.NN.04)

2. Dans le cas de l'identification ami/ennemi (IFF), interférences électromagnétiques produites par l'ennemi qui peuvent se présenter sous deux formes : brouillage non intelligent qui est le rayonnement de signaux destinés à réduire l'efficacité du système dans la bande de fréquences dans laquelle celui-ci est exploité et brouillage intelligent, appelé déception.

Voir également déception électronique.

encoder

A device for producing the representation of information according to a given code.
(AComP-1, 702.09.43)

Note: In interrogators and transponders, a device for producing a defined series of pulses for modulation of the transmission carrier according to the given interrogation mode.

encoding

The process of representing information using a code.
(AComP- 1,702.05.13)

Note: In identification friend or foe (IFF) systems, the process of representing messages transmitted by interrogators and transponders by a defined series of pulses in accordance with a given interrogation mode.

evaluation

The process by which the interrogator performs an analysis of replies received in order to establish the validity of the replies to a given confidence level.

evaluator

The part of an interrogator that performs an analysis of replies received in order to establish the authenticity of the replies to a given confidence level.

exploitation

1. Taking full advantage of any information that has come to hand for tactical or strategic purposes.
(AAP-6)

2. In identification, the use of the identification friend or foe (IFF) system by the enemy for their own purposes.

Note: Exploitation can be either active, i.e. generating or copying signals in accordance with the original definition; or passive, i.e. intercepting signals in accordance with the original definition.

codeur

Dispositif destiné à former la représentation d'informations selon un certain code.
(AComP-1, 702.09.43)

Note : Dispositif des interrogateurs et transpondeurs qui produit une série définie d'impulsions pour la modulation de la porteuse d'émission conformément au mode d'interrogation donné.

codage

Action de représenter des informations par l'application d'un code.
(AComP-1, 702.05.13)

Note : Dans le domaine des systèmes d'identification ami/ennemi (IFF), action de représenter des messages transmis par des interrogateurs et des transpondeurs par une série définie d'impulsions selon un mode d'interrogation donné.

évaluation

Processus permettant à l'interrogateur d'analyser les réponses reçues du transpondeur afin d'en établir la validité jusqu'à un niveau de confiance donné.

évaluateur

Partie d'un interrogateur servant à analyser les réponses reçues du transpondeur afin d'en établir l'authenticité jusqu'à un niveau de confiance donné.

exploitation

1. Action de tirer un plein parti de tous les renseignements tenus en sa possession dans une intention tactique ou stratégique.
(AAP-6)

2. Dans le domaine de l'identification, utilisation par l'ennemi, à ses propres fins, du système d'identification ami/ennemi (IFF).

Note : L'exploitation peut être active : production ou copie de signaux conformément à la définition originale; ou passive : interception de signaux conformément à la définition originale.

extended squitter

Unsolicited downlink transmissions from Mode S transponders with the purpose to support the broadcast of aircraft-derived position and identification data for use in passive surveillance.

Note: Extended squitter transmissions use the specifically defined 112-bit downlink format 17.

See also squitter and acquisition squitter.

false decodes

False outputs of decoding, apparently forming the basis of wanted signals.

Note: False decodes is typically the result of noise or extraneous pulses.

See also decoding.

format

The structure of data contained in interrogations and replies of identification systems.

framing pulses

Denomination of the two pulses which precede and succeed respectively the information pulses of a Mode 1, 2, 3/A and C reply.

See also information pulses.

friendly replies unsynchronised in time (FRUIT)

Replies received by an interrogator from transponders replying to other interrogators.

See also defruiter and defruiting.

déclenchement erratique élargi

Émissions non demandées de transpondeurs mode S dans le trajet descendant destinées à assurer la diffusion de données de position et d'identification obtenues à partir d'un aéronef et qui seront utilisées dans la surveillance passive.

Note : Les émissions à déclenchement erratique étendu utilisent le format descendant 17 à 112 bits, spécifiquement défini.

Voir également déclenchement erratique et déclenchement erratique d'acquisition.

faux décodage

Faux signaux de sortie de décodage, constituant en apparence des éléments de signaux utiles.

Note : Les faux décodages sont généralement le résultat d'impulsions de bruit ou d'impulsions externes.

Voir également décodage.

format

Structure de données contenues dans les interrogations et des réponses de systèmes d'identification.

impulsions d'encadrement

Nom de deux impulsions qui précèdent et suivent respectivement les impulsions d'information d'une réponse modes 1, 2, 3/A et C.

Voir également impulsions d'information.

réponses amies asynchrones

Réponses reçues par un interrogateur, qui ont été envoyées par des transpondeurs en réponse à d'autres interrogateurs.

Voir également éliminateur des réponses asynchrones et élimination des réponses asynchrones.

gain time control

The automatic adjustment of the sensitivity of an interrogator receiver as a function of time from the start of interrogation (and thus is directly related to range).

Note: The sensitivity for replies received from close-in targets is reduced while full sensitivity is maintained for replies from distant targets.

garbling

A condition whereby several replies overlap in time such that the information contained within the replies is corrupted.

See also asynchronous garbling and synchronous garbling.

hits per beamwidth

The number of interrogations received by a transponder within a beamwidth.

hits per dwell

The number of interrogations received by a transponder within the antenna dwell period.

hits per scan

The number of interrogations received by a transponder within a scan.

identification attempt

The number of interrogation/reply pairs employed in a single scan, and the number of scans employed in that attempt for a specific platform type.

régulation du gain en fonction du temps

Réglage automatique de la sensibilité du récepteur d'un interrogateur en fonction du temps écoulé depuis le début de l'interrogation (et par conséquent directement en fonction de la distance).

Note : La sensibilité est réduite dans le cas de réponses transmises par des objectifs rapprochés, mais elle est totalement maintenue dans le cas de réponses provenant d'objectifs éloignés.

détérioration des signaux codés

Situation dans laquelle plusieurs réponses se chevauchent dans le temps de sorte que les informations contenues dans les réponses sont altérées.

Voir également détérioration des signaux asynchrones et détérioration des signaux synchrones.

coups au but dans la largeur du faisceau

Nombre d'interrogations reçues par un transpondeur dans la largeur du faisceau.

coups au but pendant le temps de maintien

Nombre d'interrogations reçues par le transpondeur pendant le temps de maintien de l'antenne

coups au but par balayage

Nombre d'interrogations reçues par un transpondeur pendant un balayage.

tentative d'identification

Pour un type de plate-forme spécifique, nombre de paires interrogation/réponse employées pendant un balayage unique et nombre de balayages employés pour cette tentative.

identification friend or foe (IFF)

A system using electromagnetic transmissions to which equipment carried by friendly forces automatically responds, for example by emitting pulses, thereby distinguishing themselves from enemy forces.

(AAP-6)

See also challenge and reply.

imitative electronic deception

The use of copies or recordings of signals or generation of new signals in order to gain acceptance by the enemy's system and be admitted as a friend. Also called spoofing.

See also electronic deception and manipulative electronic deception.

information pulses

A defined set of pulses containing the data of Mode 1, 2, 3/A and C replies.

Note: Information pulses are framed by framing pulses.

See also framing pulses.

interference blanker

See defruiter.

identification ami/ennemi

Système utilisant des émissions électromagnétiques auxquelles le matériel transporté par des forces amies répond automatiquement, en émettant par exemple des impulsions, ce qui les distingue des forces ennemies.

(AAP-6)

Voir également procédé d'identification et réponse.

déception électronique par imitation

Utilisation de copies ou d'enregistrements de signaux ou production de nouveaux signaux afin d'être accepté par le système ennemi et d'être pris pour un ami. Aussi appelé contrefaçon des signaux ("spoofing").

Voir également déception électronique et déception électronique par manipulation.

impulsions d'information

Ensemble défini d'impulsions contenant les données des réponses modes 1, 2, 3/A et C.

Note: Les impulsions d'information sont délimitées par des impulsions d'encadrement.

Voir également impulsions d'encadrement.

éliminateur d'interférences

Voir éliminateur des réponses asynchrones.

intermode interrogation

All-call interrogation used to elicit replies from Mode 3/A/C transponders and Mode S transponders.

Notes

1. Types of intermode interrogations include Mode 3/A/C – only all-call interrogations and Mode 3/A/C/S all-call interrogations.
2. Transponders without Mode S capability reply only to Mode 3/A/C-only all-call interrogations.
3. Mode S transponders reply to both Mode 3/A/C/S combined all-call interrogations and Mode S-only all-call interrogations by using the Mode S all-call format.

interrogation

A coded message transmitted by an interrogator and recognised by a transponder as a request for a reply.

See also challenge.

interrogation mode

Operating condition of a military or civil interrogator determined by using a specific code.

Note: Interrogation modes include both military identification friend or foe (IFF) modes (Mode 1, 2, 3, 4, 5) and civil secondary surveillance radar (SSR) modes (Mode A,C,S).

See also code.

interrogation intermode

Interrogation "appel général" utilisé pour déclencher des réponses dans les transpondeurs mode 3/A/C et les transpondeurs mode S.

Notes

1. On compte parmi les interrogations intermodes les interrogations "appel général" mode 3/A/C seulement et les interrogations "appel général" mode 3/A/C/S.
2. Les transpondeurs qui ne sont pas dotés du mode S ne répondent qu'aux interrogations "appel général" mode 3/A/C seulement.
3. Les transpondeurs mode S répondent à la fois aux interrogations "appel général" mode 3/A/C/S combiné et aux interrogations "appel général" mode S seulement en utilisant le format "appel général" mode S.

interrogation

Émission par un interrogateur d'un message codé qui est reconnu par un transpondeur comme une invitation à répondre.

Voir également procédé d'identification.

mode d'interrogation

Mode d'exploitation d'un interrogateur militaire ou civil, caractérisé par l'emploi d'un code spécifique.

Note : Les modes d'interrogation comprennent aussi bien les modes militaires d'identification ami/ennemi (IFF) que les modes 1, 2, 3, 4, 5 et les modes civils SSR (radar secondaire de surveillance) (modes A, C, S).

Voir également code.

interrogation protocol

A set of determined procedures or rules that enables a weapon or surveillance system to manage or control the interrogations it makes, detailing how each identification attempt, or sequence of interrogation, is initiated and concluded.

Notes

1. Interrogation protocols establish the maximum interrogation rates experienced by transponders because over-interrogation may cause system degradation.
2. The following protocols are possible according to ACP 160 NATO SUPP-1:

Automatic

Automatic protocol causes a target to be interrogated on each occasion that it is scanned by a host system primary radar.

Autospecific

Autospecific interrogations are emitted at specific targets only after initial detections have been made by the host system radar. Interrogations are stopped after friend or non-friend identity has been established. Re-interrogation takes place only if subsequently doubt arises as to the target's identity. Re-interrogation may be permitted in certain circumstances.

Continuous (Turn and Burn)

When operating a continuous protocol, interrogation takes place over 360 degrees, or a sector, regardless of target presence.

Manual

Manual interrogations result from a direct action by the operator (e.g. push-button), and interrogation is carried out only for as long as the operator requires.

Target Specific

Using target specific protocol, an area of specific operational interest is manually designated for interrogation.

protocole d'interrogation

Ensemble de procédures ou règles fixées qui permettent à un système d'arme ou de surveillance de gérer ou de commander les interrogations qu'il produit ; un protocole donne des indications détaillées sur la manière dont chaque tentative d'identification est déclenchée et terminée.

Notes

1. Les protocoles d'interrogation établissent les vitesses d'interrogation maximales rencontrées par des transpondeurs, parce que la surinterrogation peut causer la dégradation du système.
2. Les protocoles suivants sont possibles conformément à l'ACP 160, SUPP OTAN-1 :

Protocole automatique

Un objectif est interrogé chaque fois qu'il passe dans le faisceau du radar primaire du système hôte.

Protocole autospécifique

Les interrogations autospécifiques sont émises vers des objectifs spécifiques seulement après que le radar du système hôte ait effectué des détections initiales. Les interrogations sont interrompues après que l'objectif ait été identifié comme ami ou non ami. Par la suite, de nouvelles interrogations ne sont émises qu'en cas de doute sur l'identité de l'objectif. De nouvelles interrogations peuvent être autorisées dans certaines circonstances.

Protocole continu (Turn and Burn)

L'interrogation s'effectue sur 360° ou sur un secteur, indépendamment de la présence d'un objectif.

Protocole manuel

Les interrogations manuelles résultent de l'intervention directe de l'opérateur (qui appuie sur un bouton par exemple) et l'interrogation est effectuée uniquement pendant la durée exigée par l'opérateur.

Protocole spécifique à l'objectif

Dans ce cas, une zone d'intérêt opérationnel spécifique est désignée manuellement pour l'interrogation.

interrogator

The system used to generate interrogating transmissions and to receive and process replies.

interrogator code

4-bit field in the Mode S-only all-call interrogation format, containing either the 4-bit interrogator identifier code or the lower 4 bits of the 6-bit surveillance identifier code.

See also interrogator identifier code and surveillance identifier code.

interrogator identifier code

Code assigned to interrogators in the range from 0 to 15 in order to unambiguously communicate with transponders and to avoid FRUIT.

Note: An interrogator may be assigned more than one interrogator identifier code and may use different codes in different interrogations.

See also FRUIT, interrogator code and surveillance identifier code.

interrogator sidelobe suppression (ISLS)

A method of preventing replies to interrogations received from sidelobes of the interrogator antenna.

See also transponder suppression.

interrogateur

Système utilisé pour émettre des interrogations et pour recevoir et traiter des réponses.

code d'interrogateur

Champ à 4 bits dans le format d'interrogation "appel général" mode S seulement, contenant soit le code identificateur d'interrogateur à 4 bits, soit les 4 bits inférieurs du code identificateur de surveillance à 6 bits.

Voir également code identificateur d'interrogateur et code identificateur de surveillance.

code identificateur d'interrogateur

Code attribué aux interrogateurs dans la gamme comprise entre 0 et 15 afin de communiquer sans ambiguïté avec les transpondeurs et éviter les réponses amies asynchrones.

Note : Un interrogateur peut se voir attribuer plus d'un code identificateur d'interrogateur et utiliser différents codes dans différentes interrogations.

Voir également réponses amies asynchrones, code d'interrogateur et code identificateur de surveillance.

suppression des lobes secondaires de l'interrogateur

Méthode permettant d'empêcher l'émission de réponses aux interrogations envoyées par les lobes secondaires de l'antenne de l'interrogateur.

Voir également suppression des émissions du transpondeur.

K-factor

For interrogators equipped with receiver sidelobe suppression (RSLs), predetermined amount by which the level of reply signals received via the main beam receiver must exceed the level of those received via the additional RSLs receiver.

See also receiver sidelobe suppression (RSLs).

link margin

The amount by which the received power exceeds the power required for the minimum triggering level of the system.

lobing switch

See antenna switch unit.

manipulative electronic deception

The use of altered or simulated false friendly signals in order to force the enemy into taking action thus creating confusion and impairing the overall effectiveness of the enemy's system.

See also electronic deception and imitative electronic deception.

many-on-many

An identification friend or foe (IFF) scenario where many transponders are operating against many interrogators.

See also many-on-one, one-on-one, and one-on-many.

many-on-one

An identification friend or foe (IFF) scenario where one transponder is operating against many interrogators.

See also many-on-many, one-on-one, and one-on-many.

facteur K

Pour les interrogateurs équipés d'un dispositif de suppression des lobes secondaires du récepteur (RSLs), excédent fixé à l'avance que doit présenter le niveau des signaux de réponse reçus par le récepteur du faisceau principal par rapport au niveau des signaux reçus par le récepteur RSLs supplémentaire.

Voir également suppression des lobes secondaires du récepteur (RSLs).

marge applicable aux liaisons

Excédent de puissance à la réception par rapport à la puissance requise comme niveau minimal de déclenchement du système.

élément de basculement de diagramme

Voir élément de commutation d'antenne.

déception électronique par manipulation

Utilisation de signaux amis altérés ou de faux signaux visant à forcer l'ennemi à réagir, ce qui crée la confusion et entrave l'efficacité globale du système ennemi.

Voir également déception électronique et déception électronique par imitation.

plusieurs contre plusieurs

Scénario d'identification ami/ennemi (IFF) dans lequel un grand nombre de transpondeurs se trouvent face à un grand nombre d'interrogateurs.

Voir également plusieurs contre un, un contre un, un contre plusieurs.

plusieurs contre un

Scénario d'identification ami/ennemi (IFF) dans lequel un transpondeur se trouve face à un grand nombre d'interrogateurs.

Voir également plusieurs contre plusieurs, un contre un, un contre plusieurs.

m-factor

The additional power margin required in the link power budget to overcome multipath and atmospheric propagation losses.

minimum decode level (MDL)

The minimum interrogator receiver sensitivity required for decoding replies with the probability of at least 95%.

minimum trigger level (MTL)

The minimum transponder receiver sensitivity required for generating replies with the probability of at least 90%.

mode

See interrogation modes.

mode 4 reply decoding

In a Mode 4 interrogator, the process of converting a coded Mode 4 reply by time complementing into a video output signal.

mode interlace

The use of more than one interrogation mode either within a single interrogation or on successive interrogations, in any combination of Modes 1, 2, 3/A, 4, S and 5.

See also supermode.

mode S – only all-call

An interrogation used to acquire an aircraft address.

See also aircraft address.

facteur m

Marge de puissance supplémentaire requise dans le bilan de puissance de la liaison afin de compenser les pertes dues à la propagation par trajets multiples et à la propagation atmosphérique.

niveau minimal de décodage

Niveau minimal de sensibilité que doit présenter le récepteur de l'interrogateur pour décoder des réponses avec une probabilité d'au moins 95%.

niveau minimal de déclenchement

Niveau minimal de sensibilité que doit présenter le récepteur du transpondeur pour produire des réponses avec une probabilité d'au moins 90%.

mode

Voir mode d'interrogation.

décodage des réponses mode 4

Dans un interrogateur mode 4, processus permettant de convertir en signal de sortie vidéo, par complément dans le temps, une réponse mode 4 codée.

entrelacement des modes

Utilisation de plusieurs modes d'interrogation soit à l'intérieur d'une même interrogation, soit sur des interrogations successives, dans une combinaison quelconque des modes 1, 2, 3/A, 4, S et 5.

Voir également supermode.

appel général mode S seulement

Interrogation utilisée pour acquérir une adresse d'aéronef.

Voir également adresse d'aéronef.

mode S communication protocols

Protocols using specific Mode S formats defined for the purpose of transferring data link messages between Mode S interrogators and transponders.

Notes

1. Types of Mode S Communications Protocols include:

COMM-A: using Mode S uplink formats 20 (altitude request) and 21 (identity request);

COMM-B: using Mode S downlink formats 20 (altitude reply) and 21 (identity reply);

COMM-C: using Mode S format 24 (extended length message);

COMM-D: using Mode S downlink format 24 (extended length message).

2. COMM-A and COMM-B Communication Protocols are standard length protocols (i.e. message field of 56 bits), whereas COMM-C and COMM-D Communications Protocols are extended length protocols (i.e. message field of 80 bits).

See also format.

monopulse reply processing

Technique applied in interrogators for the measurement of the target azimuth angle on a single pulse within one reply.

Note: Azimuth location accuracy of a target can be further improved by averaging between more pulses, if available.

See also azimuth.

multimode

See supermode and mode interlace.

protocoles de communication mode S

Protocoles utilisant les formats spécifiques mode S pour transmettre des messages de données entre les interrogateurs et les transpondeurs mode S.

Notes

1. Les types de protocoles de communication sont les suivants :

COMM-A : qui utilise les formats montants mode S20 (demande d'altitude) et 21 (demande d'identité);

COMM-B : qui utilise les formats descendants mode S20 (réponse d'altitude) et 21 (réponse d'identité);

COMM-C : qui utilise le format mode S24 (message étendu);

COMM-D : qui utilise le format descendant mode S24 (message étendu).

2. Les protocoles de communication COMM-A et COMM-B sont des protocoles de longueur standard (champ de message de 56 bits), alors que les protocoles de message COMM-C et COMM-D sont des protocoles étendus (champ de message de 80 bits).

Voir également format.

traitement de la réponse mono-impulsion

Technique appliquée dans les interrogateurs pour mesurer l'azimut de l'objectif sur une seule impulsion contenue dans une réponse.

Note : La précision de l'azimut d'un objectif peut encore être accrue en effectuant une moyenne sur plusieurs impulsions si cela est possible.

Voir également azimut.

multimode

Voir supermode et entrelacement des modes.

mutual external suppression

Technique used in Identification friend or foe (IFF) equipment to minimise interference of co-located equipments that operate on the same frequency band.

Note: In order to achieve mutual external suppression, IFF equipment may be required to both accept external suppression inputs and generate signals for the suppression of other equipments.

one-on-many

An identification friend or foe (IFF) scenario where one interrogator is operating against many transponders.

See also many-on-many, many-on-one, one-on-one.

one-on-one

An identification friend or foe (IFF) scenario where one transponder is operating against one interrogator.

See also many-on-many, many-on-one, one-on many.

over-interrogation

Self interference in the operation of the identification friend or foe (IFF) system whereby the interrogation rate exceeds the reply rate capacity of the transponder

over-suppression

Self interference in the operation of an identification friend or foe (IFF) system whereby the reply rate capacity of the transponder is severely reduced by an internally or externally generated suppression signal, so that the specified minimum reply rate cannot be achieved.

blocage mutuel de l'extérieur

Technique utilisée dans le matériel d'identification ami/ennemi (IFF) pour réduire au maximum les interférences de matériels coïmplantés opérant dans la même bande de fréquences.

Note : Pour assurer un blocage mutuel de l'extérieur, il se peut que le matériel IFF doive d'une part accepter les signaux d'entrée de blocage de l'extérieur et d'autre part envoyer des signaux de blocage aux autres matériels.

un contre plusieurs

Scénario d'identification ami/ennemi (IFF) dans lequel un interrogateur se trouve face à un grand nombre de transpondeurs.

Voir également plusieurs contre plusieurs, plusieurs contre un, un contre un.

un contre un

Scénario d'identification ami/ennemi (IFF) dans lequel un transpondeur se trouve face à un interrogateur.

Voir également plusieurs contre plusieurs, plusieurs contre un, un contre plusieurs.

surinterrogation

Auto-interférences se produisant dans le cadre de l'exploitation du système identification ami/ennemi (IFF), quand la cadence d'interrogation dépasse le taux de réponse que le transpondeur peut assurer.

surblocage

Auto-interférences dans l'exploitation d'un système d'identification ami/ennemi (IFF), quand la capacité de taux de réponse du transpondeur est fortement réduite par un signal de blocage d'origine interne ou externe, de sorte que le taux de réponse minimum spécifié ne peut être atteint.

passive reply decoding

In an interrogator, the process of decoding a reply by comparison of the reply code with one or more predetermined codes used in a specific interrogation mode, so that in case of correlation an association with a specific target is possible.

platform pair

A co-operating pair of platforms equipped with an identification friend or foe (IFF) system, one containing the interrogator, the other the transponder.

prime sensor

An identification friend or foe (IFF) interrogator's primary target detection system, usually radar.

protocol

See interrogation protocol

décodage passif des réponses

Dans un interrogateur, processus permettant de décoder une réponse en comparant le code de réponse à un ou plusieurs codes prédéterminés applicables à un mode d'interrogation donné de sorte que, lorsqu'il y a corrélation des codes, il est possible d'effectuer une association avec un objectif spécifique.

paire de plates-formes

Paire coopérante de plates-formes dotées de matériel d'identification ami/ennemi (IFF), l'une contenant l'interrogateur, l'autre le transpondeur.

capteur primaire

Système primaire de détection d'objectifs d'un interrogateur d'identification ami/ennemi (IFF), d'ordinaire un radar.

protocole

Voir protocole d'interrogation.

pulse characteristics

Set of specific technical data that describe the physical details of an electromagnetic pulse.

Note

These characteristics include:

Pulse Amplitude. The peak voltage amplitude (A) of the pulse envelope.

Pulse Duration. The time interval between the half amplitude (0.5A) points on the leading and trailing edges of the pulse interval.

Pulse Interval. The time interval between two pulses, measured from the 0.5A point on the leading edge of the first pulse to the 0.5A point on the leading edge of the second pulse.

Pulse Rise Time. The time interval between the 0.1A point and the 0.9A point on the leading edge of the pulse envelope.

Pulse Decay Time (Fall Time). The time interval between the 0.9A point and the 0.1A point on the trailing edge of the pulse envelope.

Pulse Top Ripple. Variations in the instantaneous amplitude of the pulse envelope between the 0.9A points on the leading and trailing edges.

Signals in Space. In the context of NATO identification system question and answer (NIS Q&A), signals in space are those radio frequency (RF) transmission characteristics which have to be standardised for interoperability purposes.

pulse repetition frequency (PRF) countdown

A means of ensuring that, when triggered from an external source (e.g. a primary radar), the interrogator PRF is kept within a defined limit.

caractéristiques des impulsions

Ensemble de données techniques spécifiques qui décrivent les caractéristiques physiques d'une impulsion électromagnétique.

Note

Ces caractéristiques sont les suivantes :

Amplitude de l'impulsion. Amplitude (A) de la tension de crête de l'enveloppe de l'impulsion.

Durée de l'impulsion. Intervalle de temps séparant les points de demi-amplitude (0,5A) du flanc avant et du flanc arrière de l'intervalle entre impulsions.

Intervalle entre impulsions. Intervalle de temps entre deux impulsions mesuré du point de demi-amplitude (0,5A) du flanc avant de la première impulsion au point de demi-amplitude (0,5A) du flanc avant de la deuxième impulsion.

Temps de montée de l'impulsion. Intervalle de temps séparant le point d'amplitude 0,1A et le point d'amplitude 0,9A du flanc avant de l'enveloppe de l'impulsion.

Temps de descente de l'impulsion. Intervalle de temps séparant le point d'amplitude 0,9A et le point d'amplitude 0,1A du flanc arrière de l'enveloppe de l'impulsion.

Ondulation du sommet de l'impulsion. Variations de l'amplitude instantanée de l'enveloppe de l'impulsion entre les points d'amplitude 0,9A des flancs avant et arrière de l'impulsion.

Signaux dans l'espace. Dans le contexte de la composante question et réponse du système d'identification de l'OTAN (NIS), il s'agit des caractéristiques des émissions radiofréquences (RF) qui doivent être normalisées aux fins de l'interopérabilité.

décompte de la fréquence de répétition des impulsions

Moyen permettant de s'assurer que, lorsqu'un interrogateur est déclenché par une source externe (un radar primaire par exemple), sa fréquence de répétition des impulsions est maintenue dans les limites définies.

question and answer

See challenge and reply.

random trigger rate

In the absence of valid interrogation signals, the rate at which a transponder triggers due to internal noise or other internal interference.

See also squitter.

range resolution

The minimum range separation between two targets on the same azimuth angle which the prime sensor or interrogator system is able to distinguish.

Note: This minimum range separation is normally the width of the range resolution cell in which all targets are considered to be at the same range.

receiver desensitisation

Reduction of the sensitivity of interrogator and transponder receivers after the reception of a signal.

See also reply rate limiting and gain time control.

receiver sidelobe suppression

Technique used in interrogator systems that test replies to ensure they originate from the transponder antenna's main beam.

receiver threshold

See minimum triggering level.

recovery time

The time within which the transponder sensitivity rises to a specified level below the minimum trigger level (MTL) value after its reduction for purposes of echo suppression.

See also minimum trigger level (MTL).

question et réponse

Voir procédé d'identification et réponse.

taux de déclenchement accidentel

En l'absence de signaux d'interrogation valides, taux auquel le transpondeur est déclenché par la présence de bruits internes ou d'autres interférences internes.

Voir également déclenchement erratique.

pouvoir séparateur radial

Distance minimale séparant deux objectifs qui sont situés dans le même angle d'azimut et que le capteur primaire ou le système d'interrogation est en mesure de distinguer.

Note: Cette distance minimale correspond normalement à la largeur de la cellule de pouvoir séparateur radial dans laquelle tous les objectifs sont considérés se trouver à la même distance.

désensibilisation du récepteur

Réduction automatique de la sensibilité des récepteurs d'un interrogateur et d'un transpondeur après la réception d'un signal.

Voir également limitation du taux de réponse et régulation du gain en fonction du temps.

suppression des lobes secondaires du récepteur

Technique utilisée dans les systèmes d'interrogateur permettant de tester les réponses afin de s'assurer qu'elles proviennent du faisceau principal de l'antenne du transpondeur.

seuil du récepteur

Voir niveau minimal de déclenchement.

temps de rétablissement

Temps nécessaire pour que la sensibilité du transpondeur revienne à un niveau spécifié inférieur au niveau minimal de déclenchement (MTL) après que cette sensibilité ait été réduite afin d'éliminer les échos.

Voir également niveau minimal de déclenchement.

reply

Coded message transmitted by a transponder to identify itself in response to an interrogation.

reply evaluation criteria

The criteria applied by an interrogator processor to a series of replies in order to authenticate the target as a friend.

reply rate limiting

Technique applied to protect transponders from the effects of over-interrogation.

response

See reply.

round-trip reliability

The ratio of the number of valid replies detected to the number of valid interrogations transmitted.

secondary lobe

Any radiation, other than the desired radiation (main lobe), from a directional antenna, including sidelobes and the backlobe.

Note: Secondary lobes may cause undesirable effects, which can be prevented by suppression techniques.

See also interrogator sidelobe suppression, receiver sidelobe suppression, and transponder suppression.

réponse

Message codé qu'un transpondeur émet pour s'identifier en réponse à une interrogation.

critères d'évaluation des réponses

Critères appliqués par un processeur d'interrogateur à une série de réponses afin d'établir si l'objectif est un ami.

limitation du taux de réponse

Technique appliquée pour protéger les transpondeurs contre les effets d'une surinterrogation.

réplique

Voir réponse.

fiabilité des échanges interrogations-réponses

Rapport entre le nombre de réponses valables détectées et le nombre d'interrogations valables émises.

lobe secondaire

Tout rayonnement autre que le rayonnement désiré (lobe principal) provenant d'une antenne directive, qui comprend les lobes latéraux et le lobe arrière.

Note : Les lobes secondaires sont susceptibles de provoquer des effets indésirables qui peuvent être évités par l'application de techniques de suppression.

Voir également suppression des lobes secondaires de l'interrogateur, suppression des lobes secondaires du récepteur, suppression des émissions du transpondeur.

secondary surveillance radar (SSR)

In civil air traffic control, a radar beacon system using interrogators to obtain identification, altitude and other information from aircraft equipped with compatible transponders.

Note: Some civil SSR interrogation modes are compatible with corresponding military identification friend or foe (IFF) interrogation modes.

See also interrogation modes.

selective identification feature (SIF)

Special coding capability of transponders, allowing the identification friend or foe (IFF) system to distinguish between friends.

See also identification friend or foe (IFF).

selective interrogation

See addressed interrogation

sensitive time control

See gain time control.

sidelobe

See secondary lobe.

special position identification (SPI)

A special Mode 1, 2 and 3/A reply used to uniquely identify a target.

spoofing

See imitative electronic deception.

spreading function validity interval (SFVI)

The time period during which the spreading function remains valid.

radar secondaire de surveillance

Dans le domaine du contrôle de la circulation aérienne civile, système de balises radar utilisant des interrogateurs pour obtenir des informations d'identification, d'altitude et autres d'aéronefs dotés de transpondeurs compatibles.

Note : Certains modes d'interrogation SSR civil sont compatibles avec les modes d'interrogation militaires correspondants d'identification ami/ennemi (IFF).

Voir également modes d'interrogation.

dispositif d'identification sélective

Dispositif spécial de codage des transpondeurs qui permet au système d'identification ami/ennemi (IFF) de faire la distinction entre les amis.

Voir également identification ami/ennemi (IFF).

interrogation sélective

Voir interrogation avec adresse.

réglage de la sensibilité du récepteur en fonction du temps

Voir régulation du gain en fonction du temps.

lobe latéral

Voir lobe secondaire.

identification de position spéciale

Réponse spéciale en modes 1, 2 et 3/A utilisée pour identifier spécifiquement un objectif.

contrefaçon des signaux

Voir déception électronique par imitation.

intervalle de validité de la fonction d'étalement

Délai pendant lequel la fonction d'étalement reste valable.

squawk

The transponder transmission.

squitter

An unsolicited reply initiated by a transponder, either due to external noise or other external interference, or due to intentional random generation.

See also acquisition squitter, extended squitter and random trigger rate.

stagger

A feature whereby the nominal intervals between successive events vary in a programmed or random manner.

stochastic acquisition

The use of a probability of reply value less than one within a Mode S – only all-call interrogation to more rapidly acquire closely spaced Mode S aircraft which would otherwise synchronously garble each other.

squawk

Émission du transpondeur.

déclenchement erratique

Réponse non demandée donnée par un transpondeur en raison de bruits externes ou d'autres interférences, ou créée de façon aléatoire non intentionnelle.

Voir également déclenchement erratique d'acquisition, déclenchement erratique élargi et taux de déclenchement accidentel.

décalage

Caractéristique en vertu de laquelle les intervalles nominaux entre les événements successifs varient de manière programmée ou aléatoire.

acquisition stochastique

Utilisation d'une probabilité de valeur de réponse inférieure à un dans une interrogation "appel général" mode S seulement, afin d'acquérir plus rapidement les aéronefs mode S très rapprochés qui, sinon, s'infligeraient mutuellement une détérioration des signaux synchrones.

sum/difference antenna configuration

An antenna configuration in which the elements are fed to generate a sum or difference pattern.

Notes

1. The sum antenna pattern is the main pattern of the antenna and has maximum radiation in the direction of the antenna boresight.
2. The difference antenna pattern has minimum radiation in the direction of the antenna boresight and is designed to exceed, to the maximum extent, the magnitude of the sum antenna pattern in all directions other than that of the antenna boresight.
3. The difference antenna pattern can be used for interrogator sidelobe suppression and receiver sidelobe suppression.

See also interrogator sidelobe suppression and receiver sidelobe suppression.

supermode

The use of more than one interrogation mode in a single interrogation period, in any combination of Modes 1, 2, 3/A, C, 4, S and 5.

See also interrogation mode and mode interlace.

surveillance identifier code

Code assigned to interrogators in the range from 1 to 63 alternatively to an interrogator identifier code.

See also interrogator code and interrogator identifier code.

configuration d'antenne somme/différence

Configuration d'antenne dans laquelle les éléments sont alimentés de manière à produire un diagramme somme ou différence.

Notes

1. Le diagramme d'antenne somme est le diagramme principal de l'antenne; il présente un rayonnement maximal dans le sens de l'axe de visée de l'antenne.
2. Le diagramme d'antenne différence, qui présente un rayonnement minimal dans le sens de l'axe de visée de l'antenne, est conçu pour dépasser, dans toute la mesure possible, l'amplitude du diagramme d'antenne somme dans toutes les directions autres que celle de l'axe de visée de l'antenne.
3. Le diagramme d'antenne différence peut être utilisée pour la suppression des lobes secondaires de l'interrogateur et la suppression des lobes secondaires du récepteur.

Voir également suppression des lobes secondaires de l'interrogateur et suppression des lobes secondaires du récepteur.

supermode

Utilisation de plus d'un mode d'interrogation au cours d'une seule période d'interrogation, quelle que soit la combinaison des modes 1, 2, 3/A, C, 4, S et 5.

Voir également mode d'interrogation et entrelacement des modes.

code identificateur de surveillance

Code attribué aux interrogateurs dans la gamme comprise entre 1 et 63 en alternance avec le code identificateur d'interrogateur.

Voir également code d'interrogateur et code identificateur d'interrogateur.

synchronous garbling

A condition whereby one or more pulse positions of two or more replies, which were initiated and received by the same interrogator, overlap in time after detection in the interrogator decoder so that the information contained within the replies is corrupted.

Note: In Mode S, only this type of garble occurs.

See also garbling and asynchronous garbling.

TRANSEC validity interval

See COMSEC validity interval.

transponder

A receiver-transmitter which will generate a reply signal upon proper interrogation.
(AAP- 6)

transponder dead time

Time period after recognition of a proper interrogation during which transponders are inhibited from replying to any other interrogations.

transponder grey zone

A tolerance band within which a transponder may or may not be suppressed by the interrogator sidelobe suppression (ISLS) control pulse.

transponder lockout

In Mode S, the condition of a transponder where it has been directed by utilisation of lockout protocols in the uplink format not to reply to all-call interrogations.

Note: The lockout state of a transponder can be disregarded by utilisation of a specific code in the uplink format.

détérioration des signaux synchrones

Situation dans laquelle une ou plusieurs positions d'impulsion de deux réponses ou davantage, qui ont été déclenchées et reçues par le même interrogateur, se chevauchent dans le temps après leur détection dans le décodeur de l'interrogateur de sorte que les informations contenues dans les réponses sont altérées.

Note : En mode S, seul ce type de détérioration se produit.

Voir également détérioration des signaux codés et détérioration des signaux asynchrones.

intervalle de validité TRANSEC

Voir intervalle de validité COMSEC.

transpondeur

Émetteur-récepteur qui transmet un signal de réponse lorsqu'il est convenablement interrogé.
(AAP-6)

temps mort du transpondeur

Période suivant la reconnaissance d'une interrogation correcte pendant laquelle les transpondeurs ne peuvent répondre à aucune autre interrogation.

zone grise du transpondeur

Bande de tolérance dans laquelle un transpondeur peut ou non être bloqué par l'impulsion de commande de suppression des lobes secondaires de l'interrogateur (ISLS).

Verrouillage du transpondeur

En mode S, situation d'un transpondeur auquel des protocoles de verrouillage transmis dans le format montant lui commandent de ne pas répondre aux interrogations "appel général".

Note : Il est possible de ne pas tenir compte de l'état de verrouillage d'un transpondeur en utilisant un code spécifique dans le format montant.

transponder occupancy

The time required by a transponder to receive and process an interrogating signal, transmit a reply, and recover from these functions, or to generate an acquisition or extended squitter.

transponder sensitivity

The minimum and maximum radio frequency (RF) interrogation signal strengths that would be measured at the base of an ideal lossless isotropic transponder receiving antenna, for which the transponder can reply to a specified proportion of interrogations.

transponder suppression

Technique used to prevent transponders from replying to interrogations received via the sidelobes of the interrogator antenna; and to prevent transponders without Mode S capability from replying to Mode S interrogations; and to prevent Mode S transponders from replying to non-Mode S interrogations.

See also interrogator sidelobe suppression.

transponder turn-round time

The duration of a complete interrogation-reply cycle at the transponder, including transponder transmitter recovery.

See also transponder occupancy.

turn and burn

See interrogation protocol.

up-link

The interrogation link between the interrogator and the transponder

occupation du transpondeur

Délai nécessaire à un transpondeur pour recevoir et traiter un signal d'interrogation, émettre une réponse et se rétablir suite à ces opérations, ou subir un déclenchement erratique d'acquisition ou étendu.

sensibilité du transpondeur

Puissances minimales et maximales des signaux d'interrogation en radiofréquences (RF) mesurées à la base d'une antenne de transpondeur idéale de réception isotrope sans pertes et pour lesquelles le transpondeur peut répondre à un pourcentage spécifié d'interrogations.

suppression des émissions du transpondeur

Technique mise en œuvre pour prévenir l'émission de réponses aux interrogations reçues via les lobes secondaires de l'antenne de l'interrogateur, et pour empêcher les transpondeurs non mode S de répondre aux interrogations mode S et les transpondeurs mode S de répondre aux interrogations non mode S.

Voir également suppression des lobes secondaires de l'interrogateur.

temps de renversement du transpondeur

Durée du cycle complet interrogation-réponse au transpondeur, y compris le rétablissement de l'émetteur du transpondeur.

Voir également occupation du transpondeur.

protocole continu

Voir protocole d'interrogation.

liaison montante

Liaison d'interrogation entre l'interrogateur et le transpondeur.

3ème PARTIE

TERMES ET DEFINITIONS DANS L'ORDRE ALPHABETIQUE FRANCAIS

PART 3

TERMS AND DEFINITIONS IN FRENCH ALPHABETICAL ORDER

01 TERMES GENERAUX

acceptation d'un ami

Déclarer qu'un objectif inconnu est un ami quand il s'agit d'un ami.

acceptation d'un ennemi

Déclarer qu'un objectif inconnu est un ami quand il s'agit d'un ennemi.

détection

Découverte par un moyen quelconque de la présence d'une personne, d'un objet ou d'un phénomène susceptible d'avoir un intérêt militaire.
(AAP-6)

dommages collatéraux

Résultat d'une action militaire qui provoque des morts ou des blessés parmi les personnes neutres, alors qu'elles n'étaient pas visées ou la destruction de leurs biens.

fratricide

Utilisation d'armes ou de munitions par des forces amies dans le but de prendre à partie l'ennemi, qui provoque de façon imprévue et accidentelle des morts parmi le personnel ami.

01 GENERAL TERMS

friend acceptance

Declaration of an unknown target as a friend, given the target is a friend.

enemy acceptance

Declaration of an unknown target as a friend, given the target is an enemy.

detection

The discovery by any means of the presence of a person, object or phenomenon of potential military significance.
(AAP-6)

collateral damage

The result of any military action, which causes unwanted death or injury to neutral personnel or the destruction of their property.

fratricide

The employment of friendly weapons or munitions with intent to engage the enemy, which results in the unforeseen and unintentional death of friendly personnel.

identification

1.
 - (a) Manifestation de son identité ou de son caractère ami par un acte ou un moyen quelconque.
 - (b) Détermination de l'origine, de la nature et des caractéristiques d'une personne, d'un objet ou d'un phénomène détectés. Elle s'effectue notamment par la reconnaissance visuelle, l'interrogation électronique, la corrélation des plans de vol et l'interprétation des informations acoustiques, des comportements ou des actions hostiles. *Voir aussi détection; identification ami/ennemi; reconnaissance.*
 - (c) En interprétation d'imagerie, discrimination entre plusieurs objets appartenant à une même classe déterminée. Aussi appelé "identité". (AAP-6)

2. Processus permettant de déterminer avec précision, par un acte ou un moyen quelconque, le caractère d'une entité détectée de façon à pouvoir prendre en toute confiance des décisions en temps réel, y compris l'engagement des armes. Pour définir les caractéristiques, il faut déterminer si la personne, l'objet ou le phénomène détectés est ami, ennemi ou neutre ; il faudra aussi éventuellement distinguer les entités civiles des entités militaires et en déterminer la classe, le type, la nationalité ou l'intention.

identification au combat

Voir identification.

identification des objectifs

Voir identification.

identification des objectifs non coopératifs

Identification d'un objectif potentiel sans sa collaboration volontaire.

identification d'objectif coopératif

Identification d'un objectif potentiel avec sa collaboration volontaire.

identification

1.
 - (a) The indication by any act or means of one's own friendly character or individuality.
 - (b) The determination of the origin, nature and characteristics of a detected person, object or phenomenon. This may be accomplished by various means including visual recognition, electronic interrogation, flight plan correlation and the interpretation of acoustic information, behaviour and/or hostile action. *See also detection; identification friend or foe; recognition.*
 - (c) In imagery interpretation, the discrimination between objects within a particular type or class. Also called identity. (AAP-6)

2. The process of attaining an accurate characterisation of a detected entity by any act or means to the extent that high confidence real-time decisions including weapons engagement can be made. Characterisation requires determination whether the detected person, object or phenomenon is a friend, foe or neutral, and may require distinction as to its military or civil nature and determination of its class, type, nationality or intent.

combat identification

See identification.

target identification (TI)

See identification.

non-co-operative target identification

Identification of a potential target without its intentional collaboration.

co-operative target identification

Identification of a potential target with its intentional collaboration.

perception de la situation

S'agissant de l'espace de combat, connaissance des éléments nécessaires pour contribuer de façon efficace à la bataille.

Note: Parmi les éléments de l'espace de combat, on peut citer par exemple l'identité, la position, la mission, le plan d'action et les intentions des amis, des ennemis et des neutres; la structure des forces et les données temporelles.

piste hostile

Piste reconnue comme une menace selon des critères établis.
(AAP-6)

probabilité de déclaration d'identification

Probabilité selon laquelle une déclaration d'identification sera faite si un objet est détecté.

probabilité d'identification

Probabilité selon laquelle l'identification d'un objet détecté est correcte lorsqu'il y a eu une déclaration de source d'identification.

Note : La PID est le produit de la probabilité de déclaration d'identification et de la probabilité d'identification correcte.

probabilité d'identification correcte

Probabilité selon laquelle une déclaration d'identification est correcte lorsqu'il y a eu une déclaration d'identification.

reconnaissance

Détermination de la nature d'une personne, d'un objet ou d'un phénomène détectés et, éventuellement, de leur classe ou de leur type. Cela peut s'étendre à la détermination d'un individu au sein d'une classe ou d'un type donné.
(AAP-6)

rejet d'un ami

Ne pas déclarer qu'un objet inconnu est un ami quand il s'agit d'un ami.

situational awareness

The knowledge of the elements in the battlespace necessary for an effective contribution.

Note: Elements of the battlespace include, for instance, the identity, location, mission, plan of action and intention of friends, foes and neutrals; the structure of forces; and time.

hostile track

A track determined to be a threat in accordance with established criteria.
(AAP-6)

probability of identification declaration

The probability that an identification declaration will be made, given a detected object.

probability of identification (PID)

The probability of a correct identification of a detected object, given an identification source declaration.

Note: The PID is the product of the probability of identification declaration and the probability of correct identification .

probability of correct identification

The probability that an identification declaration is correct, given an identification declaration.

recognition

The determination of the nature of a detected person, object or phenomenon, and possibly its class or type. This may include the determination of an individual within a particular class or type.
(AAP-6)

friend rejection

Failure to declare an unknown target as a friend, given the target is a friend.

rejet d'un ennemi

Ne pas déclarer qu'un objet inconnu est un ennemi quand il s'agit d'un ennemi.

système d'identification de l'OTAN

Famille de systèmes mis au point pour répondre aux besoins de l'OTAN en matière d'identification.

Note : Le NIS se compose de deux éléments fonctionnels : les sources de données d'identification et le processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

enemy rejection

Failure to declare an unknown target as an enemy, given the target is an enemy.

NATO identification system (NIS)

The family of systems developed to meet the NATO requirements for identification.

Note: The NIS consists of two functional elements: the identification data sources and the identification data combining process (IDCP).

02 PROCESSUS DE COMBINAISON DES DONNEES D'IDENTIFICATION

acheminement des données

Dans le contexte de la sous-fonction de traitement de source simple (SSP), assignation au type de source approprié des données d'identification associées à une piste spécifique, constituant ainsi une filière de traitement distincte pour chaque type de source considéré.

alerte

Voir alerte opérateur.

alerte opérateur

Signal lumineux ou sonore indiquant à l'opérateur qu'un événement particulier s'est produit lors du processus d'identification (ID), qui nécessitera éventuellement son intervention.

Note : Les alertes opérateur sont généralement du ressort des pays.

appartenance à une catégorie élémentaire d'identité

Appartenance d'un objectif à un membre du monde à trois états qui comprend les forces amies (OF), les forces ennemies (EF) et les forces non alignées (NA).

Voir également classe d'objets "catégories élémentaires d'identité" (BIOC).

association

1. Dans l'acception générale du terme, processus permettant d'affecter exclusivement des données d'identification à une piste du système hôte.

2. Sous-fonction du processus de combinaison des données d'identification (IDCP) permettant d'affecter exclusivement à une piste déterminée les données d'identification d'un objectif potentiel spécifique transmises par une ou plusieurs sources.

02 IDENTIFICATION DATA COMBINING PROCESS

data routing

Within the single source processing (SSP) sub-function, the assignment of identification data associated with a specific track to the appropriate source type, thus forming a separate processing stream for each source type involved.

alert

See operator alert.

operator alert

A visible or audible warning to the operator indicating that a particular event occurring during the identification (ID) process should be noted which may require operator intervention.

Note: Operator alerts are generally national prerogatives.

allegiance

The loyalty of a target to a member of the three-state world consisting of own forces (OF), enemy forces (EF), or non-aligned (NA).

See also basic identity object class (BIOC).

association

1. In a more general meaning, a process of uniquely assigning identification data to a host system track.

2. Sub-function of the identification data combining process (IDCP), uniquely assigning Identification data from one or more sources of one specific potential target to one specific track.

autorité chargée de l'identification

1. Dans l'acception générale du terme, autorité chargée de la décision finale d'identification dans un système quelconque.

2. Dans un sens plus spécifique, opérateur militaire du centre du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), chargé de décider de l'utilisation rationnelle du rapport des forces en présence (FMR), de la table des transformations (MM) et de la table des forces en présence (FMM) en fonction de la situation opérationnelle; de résoudre les conflits et de prendre la décision finale quant à l'identité en se fondant sur la sortie de l'IDCP et autres informations disponibles.

centre du processus de combinaison des données d'identification

Appellation de tout système dans lequel est intégré le processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

Note : Pour que le système utilise les informations d'identification au niveau approprié, on peut mettre en oeuvre soit l'ensemble de l'IDCP soit certaines de ses sous-fonctions.

classe d'objets

Ensemble exhaustif d'identités s'excluant mutuellement.

Note : Une seule et unique identité est assignée à un objet donné.

Voir également : classe d'objets "catégories élémentaires d'identité" (BIOC), classe élargie d'objets "catégories élémentaires d'identité" (EBIOC), classe d'objets "plates-formes" (POC), classe d'objets "discrimination par la source" (SDOC), classe d'objets "sorties" standard (SOOC).

identification authority

1. In a more general meaning, the designated authority for the final identification decision in any system.

2. In a more specific meaning, the military operator in the identification data combining process (IDCP) centre responsible to determine the appropriate use of force mix ratio (FMR), mapping matrix (MM) and force mix matrix (FMM) in accordance with the operational situation; to resolve conflicts; and to take the final identity decision, on basis of the output of the IDCP and other information available.

identification data combining process (IDCP) centre

Denomination of any system where the identification data combining process (IDCP) is embedded.

Note : In order for the system to use identification information at the appropriate level, it is possible to implement either the entire IDCP or sub-functions thereof.

object class

An exhaustive set of mutually excluding identities.

Note: A given object is assigned one and only one identity.

See also: basic identity object class (BIOC), extended object class (EBIOC), platform object class (POC), source discrimination object class (SDOC), and standard output object class (SOOC).

classe d'objets "catégories élémentaires d'identité"

Classe d'objets "sorties" standard (SOOC) comprenant les trois identités élémentaires : les forces amies (OF), les forces ennemies (EF) et les forces non alignées (NA).

Voir également appartenance à une catégorie élémentaire d'identité, classe d'objets et classe d'objets "sorties" standard (SOOC).

classe d'objets "discrimination par la source"

Classe d'objets dont les éléments représentent tous les attributs d'un objet détecté entre lesquels une source d'un type spécifique peut faire la distinction.

Voir également classe d'objets.

classe d'objets "plates-formes"

Classe d'objets "sorties" standard (SOOC) englobant tous les types de plates-formes (y compris les sous-types) identifiables par les types de sources fournissant des contributions au processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

Voir également classe d'objets et classe d'objets "sorties" standard.

classe d'objets "sorties" standard

Terme collectif pour les classes d'objets dans lesquelles le vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV) peut être fourni.

Note : Les exemples de SOOC sont la classe d'objets "catégories élémentaires d'identité" (BIOC), la classe élargie d'objets "catégories élémentaires d'identité" (EBIOC), la classe d'objets civils/militaires (CMOC) et la classe d'objets "plates-formes" (POC).

Voir également classe d'objets.

basic identity object class (BIOC)

A standard output object class (SOOC) comprising the three basic identities: own forces (OF), enemy forces (EF), non-aligned (NA).

See also allegiance, object class and standard output object class (SOOC).

source discrimination object class (SDOC)

An object class with elements representing all attributes of a detected object a source of a specific type can discriminate.

See also object class.

platform object class (POC)

A standard output object class (SOOC) comprising all platform types (including sub-types) recognisable by source types providing inputs to the identification data combining process (IDCP).

See also object class and standard output object class.

standard output object class (SOOC)

Collective term for the object classes in which the posterior likelihood vector (PLV) can be provided.

Note: Examples for SOOC are the basic identity object class (BIOC), the extended basic identity object class (EBIOC), the civil/military object class (CMOC) and the platform object class (POC).

See also object class.

classe d'objets civils/militaires

Classe d'objets "sorties" standard (SOOC) à deux éléments, qui expriment la probabilité qu'un objectif potentiel est civil ou militaire.

Note : La CMOC est une autre façon d'adapter les données civiles/militaires du processus de combinaison des données d'identification (IDCP) à celles de la classe élargie d'objets "catégories élémentaires d'identité" (EBIOC).

Voir également SOOC et EBIOC.

classe élargie d'objets "catégories élémentaires d'identité"

Classe d'objets "sorties" standard (SOOC) comprenant six éléments : les forces amies (civiles), les forces amies (militaires), les forces ennemies (civiles), les forces ennemies (militaires), les forces non alignées (civiles) et les forces non alignées (militaires).

Voir également classe d'objets "sortie" standard (SOOC).

combinaison

1. Dans l'acception générale du terme, synthèse des données d'identification provenant de diverses sources afin de formuler une recommandation finale en matière d'identité à l'autorité chargée de l'identification, englobant tous les éléments du processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

2. Dans le contexte de la sous-fonction de traitement de source simple, synthèse de plusieurs vecteurs de vraisemblance (LV) en un vecteur de vraisemblance combiné (CLV) dans la classe appropriée d'objets "discrimination par la source" (SDOC).

Note : La combinaison peut s'effectuer avant la conversion (combinaison préalable) ou après celle-ci (combinaison après conversion).

combinaison après conversion

Voir combinaison.

civil/military object class (CMOC)

A standard output object class (SOOC) with two elements, which express the probability of a potential target to be civil or military.

See also SOOC and EBIOC.

extended basic identity object class (EBIOC)

A standard output object class (SOOC) comprising six elements: own forces (civil), own forces (military), enemy forces (civil), enemy forces (military), non-aligned (civil), non-aligned (military).

See also object class and standard output object class (SOOC).

combining

1. In a more general meaning, the merging of identification data from a variety of sources into a final identity recommendation to the identification authority, encompassing all elements of the identification data combining process (IDCP).

2. Within the single source processing (SSP) sub-function, the merging of several likelihood vectors (LVs) into one combined likelihood vector (CLV) in the appropriate source discrimination object class (SDOC).

Note : Combining may occur before conversion (pre-combining) or after conversion (post conversion combining).

post conversion combining

See combining.

combinaison après transfert latéral

Combinaison des vecteurs de vraisemblance issus de sources sensibles au niveau national (NSS) provenant de plus d'un pays, qui constitue une entrée à voie unique pour la sous-fonction de fusionnement.

combinaison préalable

Voir combinaison.

conflit

1. Dans l'acception générale du terme, incohérence des informations relatives à l'identification d'un objectif, qu'il faudra résoudre à l'aide d'un algorithme ou d'une intervention manuelle.

2. Dans le contexte de la sous-fonction de fusionnement du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), contradictions dépassant un seuil préétabli entre les éléments correspondants des vecteurs de vraisemblance (LV) et/ou des vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) provenant de divers types de sources, dont la résolution demandera l'application d'un algorithme ou une intervention manuelle.

conversion

Dans le contexte de la sous-fonction de traitement de source simple (SSP), processus permettant, en appliquant les tables de probabilités de source (SPM), de convertir les déclarations de sortie de source fournies sous une forme autre que celle d'un vecteur de vraisemblance (LV) en LV dans la classe appropriée d'objets "discrimination par la source" (SDOC).

Note : Les déclarations de sortie de source peuvent faire l'objet d'une combinaison préalable avant conversion.

post crosstell combining

The combination of the likelihood vectors (LVs) from nationally sensitive sources (NSS) from more than one nation to provide a single channel input to the fusion sub-function.

pre-combining

See combining.

conflict

1. In a more general meaning, a target identification information inconsistency that requires an algorithm or manual action to resolve it.

2. Within the fusion sub-function of the identification data combining process (IDCP), contradictions occurring between the corresponding elements of likelihood vectors (LVs) and/or combined likelihood vectors (CLVs) from various source types, exceeding a predetermined threshold and requiring an algorithm or manual action for resolution.

conversion

Within the single source processing (SSP) sub-function, a process which converts source output declarations provided in non-likelihood vector (LV) form by application of source probability matrices (SPM) into a LV in the appropriate source discrimination object class (SDOC).

Note: Source output declarations may be pre-combined before conversion.

corrélation

1. Dans l'acception générale du terme, processus consistant à appliquer les données de position et les données de mouvement provenant d'une source ou de diverses sources, afin de produire ou de maintenir une piste de système hôte, ce qui contribue à former un ensemble unique de données relatives uniquement à cette piste.

2. Sous-fonction du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), qui utilise les données de position et les données de mouvement provenant d'une ou de plusieurs sources afin d'élaborer une piste spécifique pour chaque objectif détecté.

Note : Chaque piste se voit attribuer un numéro de référence spécifique.

décision sur la catégorie d'identité standard

Sous-fonction du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), transformant le vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV) en l'une des identités standard OTAN.

Voir également identité standard OTAN.

dissociation

Lorsqu'il apparaît que des données concernant des mesures de soutien électronique (MSE) ont été associées à tort à une piste, interruption automatique ou manuelle du processus d'association, qui supprime les données MSE initialement associées et lance un nouveau processus d'association.

données a priori

Terme collectif désignant les éléments de la table de probabilités de source (SPM), la table des transformations (MM), le rapport des forces en présence (FMR) et la table des forces en présence (FMM), et qui indique que ces données doivent être disponibles préalablement à l'application du processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

correlation

1. In a more general meaning, a process which applies positional and movement data from one source, or from various sources, to generate or maintain a host system track, thereby forming a single set of data relating only to that track.

2. Sub-function of the identification data combining process (IDCP), using positional and movement data from one or more sources to form one specific track for each detected target.

Note: Each track is assigned a unique reference number.

standard identity decision

Sub-function of the identification data combining process (IDCP), transforming the posterior likelihood vector (PLV) into one of the NATO standard identities.

See also NATO standard identities.

association break

After occurrence of incorrect association of electronic support measures (ESM) data to a track, automatic or manual interruption of the association process deleting initially associated ESM data and starting a new association process.

a priori data

Collective term for the elements of the source probability matrix (SPM), mapping matrix (MM), force mix ratio (FMR) and force mix matrix (FMM), referring to the fact that such data must be available prior to the application of the identification data combining process (IDCP).

données sur les forces en présence

Type de source fournissant à la sous-fonction de fusionnement des données a priori sous la forme de rapport des forces en présence (FMR) et de table des forces en présence (FMM).

Note : Les FMD sont des données classifiées, tirées des évaluations de la recherche du renseignement et de l'ordre de bataille de l'aviation (AOB), qui varient en fonction de la situation opérationnelle.

données transférées latéralement

Données d'identification, se présentant sous la forme de vecteurs de vraisemblance (LV), échangées entre centres de processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

facteur de confiance applicable à l'association

Facteur représentant la probabilité que les données d'identification seront correctement associées à la piste correspondante et modifiant le vecteur de vraisemblance combiné (CLV) dans la classe d'objets "discrimination par la source" (SDOC) de plusieurs types de source par application d'un algorithme.

Note : Les types de source pour lesquels les ACF sont appliqués englobent la composante question et réponse (NIS) et les mesures de soutien électronique (MSE).

fusionnement

1. Dans le domaine du renseignement, réunion en un ensemble cohérent de renseignements, bruts ou non, provenant de sources ou d'organismes différents. L'origine de chacune des composantes initiales ne doit alors plus être apparente. (AAP-6)

2. Sous-fonction du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), qui combine plusieurs vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) en un vecteur de vraisemblance commun (JLV) dans une classe d'objets "sorties" standard (SOOC), et transforme ensuite le JLV en un vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV) en appliquant le théorème de Bayes et le rapport des forces en présence (FMR).

force mix data (FMD)

Source Type providing a priori data in form of the force mix ratio (FMR) and force mix matrix (FMM) to the fusion sub-function.

Note: FMD is classified data derived from intelligence collection and air order of battle (AOB) assessments and will vary in accordance with the operational situation.

crosstold data

Identification data exchanged between identification data combining process (IDCP) centres in form of likelihood vectors (LVs).

association confidence factor (ACF)

Factor representing the probability of correct association of identification data to the corresponding track and modifying the combined likelihood vector (CLV) in the source discrimination object class (SDOC) of several source types by application of an algorithm.

Note: Source types for which ACFs are applied include NATO identification system question and answer (NIS Q&A) and electronic support measures (ESM).

fusion

1. In intelligence usage, the blending of intelligence and/or information from multiple sources or agencies into a coherent picture. The origin of the initial individual items should then no longer be apparent. (AAP- 6).

2. A sub-function of the identification data combining process (IDCP), combining several combined likelihood vectors (CLVs) into one joint likelihood vector (JLV) in a standard output object class (SOOC) and subsequently transforming the JLV into a posterior likelihood vector (PLV) by application of Bayes' Theorem and the force mix ratio (FMR).

identification à vue

Identification d'un objectif par observation visuelle, soit directement, soit au moyen de matériels optiques.

identité standard OTAN

A l'OTAN, catégorie normalisée qui, après l'identification, est attribuée à un objet détecté et qui correspond au niveau de menace que représente cet objet.

Note : Il existe six identités normalisées OTAN, qui sont définies dans le STANAG 1241, annexe A : inconnu, présumé ami, ami, neutre, suspect ou hostile.

magnitude linéaire des informations

Expression logarithmique du contenu des informations associées à un élément de vecteur de vraisemblance.

mesure de distance

Dans le contexte du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), méthode utilisée pour déterminer si deux vecteurs de vraisemblance (LV) sont en conflit en les traitant comme des vecteurs vrais et en calculant leur distance. Si cette distance dépasse un seuil défini par l'utilisateur, les deux LV sont en conflit.

Note : La mesure de distance est l'une des méthodes de détection des conflits, surtout pour ce qui concerne les vecteurs de vraisemblance longs.

visual identification

Target identification by visual observation, either directly or by means of optical enhancement.

NATO standard identity

In NATO, standardised category, which is, after identification, assigned to a detected object and represents the degree of its threat.

Note : There are six NATO standard identities defined in STANAG 1241 Annex A, namely: unknown, assumed friend, friend, neutral, suspect, hostile.

linear information magnitude

The logarithmic expression of the information content associated with a likelihood vector element.

distance measure

Method within the identification data combining process (IDCP) used to decide whether two likelihood vectors (LVs) are conflicting by treating them as true vectors and calculating their distance. If this distance exceeds a user-defined threshold then the two LVs are conflicting.

Note: The distance measure is used as an alternative method of conflict detection, preferably when examining long LVs.

mode amélioré

Mode d'exploitation de l'IDCP dans lequel le traitement de source simple (SSP) et le fusionnement sont effectués séparément pour les vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) dans la classe d'objets "catégorie élémentaire d'identité" (BIOC) et parallèlement dans la classe d'objets "plates-formes" (POC), dans lequel les CLV éloignés (appartenant aussi bien à la BIOC qu'à la POC) sont combinés avec les CLV locaux (appartenant aussi bien à la BIOC qu'à la POC) dans la sous-fonction SSP, et dans lequel les vecteurs de vraisemblance communs (JLV) sont transformés en JLV de la BIOC dans la sous-fonction de fusionnement en appliquant la table des forces en présence (FMM), permettant ainsi de disposer d'un vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV) de la BIOC et d'un PLV de la POC.

Note : Pour l'exploitation en mode amélioré, il faut disposer de types de source faisant des déclarations dans la POC et d'une totale disponibilité de liaisons de communications appropriées pour répondre aux besoins en matière d'échange de données transférées latéralement.

mode amélioré restreint

Mode d'exploitation du processus de combinaison des données d'identification (IDCP) dans lequel un traitement de source simple (SSP) n'est appliqué qu'aux seuls vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) locaux dans la classe d'objets "catégories élémentaires d'identité" (BIOC) et la classe d'objets "plates-formes" (POC), et dans lequel la combinaison des données transférées latéralement avec les données locales, les deux types de données se présentant sous la forme de vecteurs de vraisemblance communs (JLV) dans la BIOC et la POC, s'effectue dans la sous-fonction de fusionnement avant la transformation des JLV en vecteurs de vraisemblance a posteriori (PLV).

enhanced mode

Mode of IDCP operation where single source processing (SSP) and fusion are separately performed for combined likelihood vectors (CLVs) in the basic identity object class (BIOC) and platform object class (POC) in parallel; and remote CLVs (in both the BIOC and POC) are combined with local CLVs (in both the BIOC and POC) in the SSP sub-function; and joint likelihood vectors (JLVs) in the POC are mapped to JLVs in the BIOC in the fusion sub-function by application of the force mix matrix (FMM), providing one posterior likelihood vector (PLV) in the BIOC and one PLV in the POC.

Note : Enhanced mode operation requires source types making declarations in the POC and full availability of appropriate communication links to meet crosstold data exchange requirements.

restricted enhanced mode

Mode of identification data combining process (IDCP) operation where single source processing (SSP) handles only local combined likelihood vectors (CLVs) in the basic identity object class (BIOC) and platform object class (POC), and combining of crosstold data with local data, both in form of joint likelihood vectors (JLVs) in the BIOC and POC, occurs in the fusion sub-function before mapping of JLVs into posterior likelihood vectors (PLVs).

mode normal

Mode d'exploitation du processus de combinaison des données d'identification (IDCP) doté de fonctions standard qui permettent à l'autorité chargée de l'identification assigner l'une des identités standard à une piste.

Notes

1. En mode normal, le traitement de source simple (SSP) est effectué pour les vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) de la classe élargie d'objets "catégories élémentaires d'identité" (EBIOC) et la combinaison des données transférées latéralement avec les données locales (ces deux types de données se présentant sous la forme de CLV dans l'EBIOC) s'effectue dans la sous-fonction SSP.
2. Le mode d'exploitation normal exige que des moyens de communication appropriés soient entièrement disponibles pour répondre aux besoins en matière d'échange de données transférées latéralement.

mode normal restreint

Mode d'exploitation du processus de combinaison des données d'identification (IDCP) dans lequel des données à distance sont reçues sous la forme de vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) dans la classe élargie d'objets "catégories élémentaires d'identité" (EBIOC) et non pas dans la classe d'objets "discrimination par la source" (SDOC).

Note : Le mode normal restreint est appliqué dans des situations où les liaisons de communication sont dégradées ou limitées au point qu'il devient impossible d'échanger séparément des données transférées latéralement pour chaque type de source.

probabilité a posteriori

Élément du vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV), représentant la probabilité de l'appartenance d'un objet détecté à la classe d'objets "sorties" standard (SOOC) à laquelle il est apparenté.

Note : La probabilité a posteriori est dérivée des déclarations combinées de plusieurs sources de différents types, comme l'indiquent le vecteur de vraisemblance commun (JLV) et la probabilité a priori pour cet objet.

standard mode

Mode of identification combining data processing (IDCP) operation with standard functionality enabling the identification authority to assign one of the NATO standard identities to a track.

Notes

1. In the standard mode single source processing (SSP) is performed for combined likelihood vectors (CLVs) in the extended basic identity object class (EBIOC) and combining of crosstold data with local data (both in the form of CLVs in the EBIOC) occurs in the SSP sub-function.
2. Standard mode operation requires full availability of appropriate communication links to meet crosstold data exchange requirements.

restricted standard mode

Mode of identification data combining process (IDCP) operation in which remote data is received in the form of combined likelihood vectors (CLVs) in the extended basic identity object class (EBIOC) and not in the source discrimination object class (SDOC).

Note : Restricted standard mode is applied in situations where communication links are degraded or limited to a degree that exchange of crosstold data separately for each source type becomes impossible.

posterior probability

Element of the posterior likelihood vector (PLV), representing the probability for a detected object to belong to the related standard output object class (SOOC).

Note : The posterior probability is derived from the combined declarations of several sources of different types, as represented by the joint likelihood vector (JLV), and the a priori probability for that object.

probabilité a priori

Probabilité qu'un objet spécifique se trouve pendant une période de temps définie dans une zone géographique donnée.

Note : Les probabilités a priori sont utilisées dans le processus de combinaison des données d'identification (IDCP) sous forme de rapport des forces en présence (FMR).

processus de combinaison des données d'identification

Processus automatisé effectué dans un centre d'IDCP, qui combine au niveau d'une source toutes les données d'identification fournies sur place ou à distance par plusieurs sources de données d'identification de types divers et qui aboutit à une recommandation relative à la catégorie d'identité, laquelle sera soumise à l'autorité chargée de l'identification.

Notes

1. L'IDCP englobe les sous-fonctions suivantes : traitement de source simple (SSP), fusionnement et décision sur la catégorie d'identité standard.
2. La corrélation des données de piste et l'association des données d'identification avec la piste doivent être effectuées avant l'IDCP.
3. L'IDCP est l'un des deux éléments fonctionnels du système d'identification de l'OTAN (NIS).

rapport des forces en présence

Données sur les forces en présence (FMD) se présentant sous la forme d'un vecteur de vraisemblance (LV) dans lequel chaque élément représente la probabilité a priori qu'un objet possède l'identité correspondante de la classe d'objets "sorties" standard (SOOC) apparentée pendant une période de temps définie dans un lieu géographique donné.

Note : Le FMR est utilisé dans la sous-fonction de fusionnement pour la transformation de vecteurs de vraisemblance communs (JLV) en vecteurs de vraisemblance a posteriori (PLV).

a priori probability

The probability for a specific object to occur for a defined period of time in a defined geographical area.

Note : A priori probabilities are used in the identification data combining process (IDCP) in form of the force mix ratio (FMR).

identification data combining process (IDCP)

Automated process residing in an IDCP centre, which combines on a source level all Identification data locally or remotely provided by multiple identification data sources of various types and results in an identity category recommendation to the identification authority.

Notes

1. Sub-functions of the IDCP include single source processing (SSP), fusion and standard identity category decision.
2. Track data correlation and association of identification data to the track have to be performed prior to the IDCP.
3. The IDCP is one of the two functional elements of the NATO identification system (NIS).

force mix ratio (FMR)

Force mix data (FMD) in the form of a likelihood vector (LV), where each element represents the a priori probability of an object to have the corresponding Identity of the related standard output object class (SOOC) for a defined period of time in a defined geographical area.

Note: The FMR is used in the fusion sub-function for mapping of joint likelihood vectors (JLVs) into posterior likelihood vectors (PLVs).

sources des données d'identification

Elément fonctionnel du système d'identification de l'OTAN (NIS) englobant les systèmes, les capteurs, les événements, les documents opérationnels, les données a priori, les personnes, les actes et les procédures fournissant des données d'identification au processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

Note : Chaque source des données d'identification appartient à l'un des types de sources des données d'identification normalisés de l'annexe D au STANAG 4162.

sources sensibles au niveau national

Sources d'identification nationales possédant des caractéristiques qui ne peuvent pas être communiquées à d'autres pays de l'OTAN.

table de coût

Table utilisée pour prendre une décision relative à la catégorie d'identité à partir d'un vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV) et contenant des informations qui expriment le risque que peut présenter l'acceptation d'une recommandation obtenue à partir du processus de combinaison des données d'identification (IDCP).

table de probabilités de source

Ensemble de valeurs mathématiques utilisées lors de la conversion, représentant la probabilité que chaque déclaration possible faite par un type de source spécifique se réalise pour chacun des objets de la classe correspondante d'objets "discrimination par la source" (SDOC).

table des forces en présence

Données sur les forces en présence (FMD) se présentant sous la forme d'une table des transformations (MM), dans laquelle chaque élément représente la probabilité a priori qu'un objet de la classe d'objets "plates-formes" (POC) possède chacune des identités élémentaires.

identification data sources

Functional element of the NATO identification system (NIS) encompassing systems, sensors, events, operational documents, a priori data, persons, acts and procedures providing identification data to the identification data combining process (IDCP).

Note : Each identification data source belongs to one of the identification data source types standardised in STANAG 4162 Annex D.

nationally sensitive sources (NSS)

National identification sources with characteristics that are not releasable to other NATO nations.

loss table

Table used to derive an identity category decision from a posterior likelihood vector (PLV) and containing information that expresses the possible risk of accepting an recommendation from the identification data combining process (IDCP).

source probability matrix (SPM)

Set of mathematical values used in conversion, representing the probability of each possible declaration of a specific source type to occur for each object of the related source discrimination object class (SDOC).

force mix matrix (FMM)

Force mix data (FMD) in form of a mapping matrix (MM), where each element represents the a priori probability of one object of the platform object class (POC) to have each of the basic identities.

table des transformations

Ensemble des valeurs numériques utilisées pour la transformation, qui mettent en rapport les éléments d'un vecteur de vraisemblance combiné (CLV) d'une classe spécifique d'objets avec les éléments d'un LV d'une classe d'objets différente.

théorème de Bayes

Formule mathématique qui facilite la transformation de la probabilité conditionnelle d'un événement A (sous réserve qu'il ait été précédé d'un événement B) en la probabilité conditionnelle d'un événement B (sous réserve qu'il ait été précédé d'un événement A) en utilisant la probabilité a priori d'un événement B.

Note : Dans le domaine de l'identification, ce théorème est appliqué dans la sous-fonction de fusionnement pour la transformation du vecteur de vraisemblance commun (JLV) en vecteur de vraisemblance a posteriori (PLV) en utilisant le rapport des forces en présence (FMR).

traitement de source simple

Sous-fonction du processus de combinaison des données d'identification (IDCP), traitant séparément les données d'identification associées pour chaque type de source considéré et aboutissant à la fourniture de vecteurs de vraisemblance combinés (CLV) à la sous-fonction de fusionnement, chaque type de source et chaque classe d'objets "sorties" standard (SOOC) ayant son propre vecteur.

Note : Le SSP englobe l'acheminement des données, la conversion, la combinaison et la transformation.

transformation

Transformation de vecteurs de vraisemblance (LV) provenant d'une classe d'objets donnée en une autre classe d'objets par l'application des tables des transformations (MM).

mapping matrix

Set of numerical values used in mapping, relating the elements of a likelihood vector (LV) in one specific object class to the elements of a LV in a different object class.

Bayes' theorem

Mathematical formula facilitating the transformation of the conditional probability for event A (provided prior occurrence of event B) into the conditional probability for event B (provided prior occurrence of event A) by using the a priori probability for event B.

Note : In identification, this theorem is applied in the fusion sub-function for transformation of the joint likelihood vector (JLV) into a posterior likelihood vector (PLV) using the force mix ratio (FMR).

single source processing (SSP)

Sub-function of the identification data combining process (IDCP), separately processing associated identification data for each source type involved and resulting in the provision of combined likelihood vectors (CLVs) to the fusion sub-function, one each for each source type and standard output object class (SOOC).

Note: SSP consists of data routing, conversion, combining and mapping.

mapping

The transformation of likelihood vectors (LVs) from a given object class into another object class by application of mapping matrices (MMs).

troncation des vecteurs de vraisemblance

Méthode permettant de raccourcir les vecteurs de vraisemblance longs (LV) pour obtenir un nombre d'éléments choisi par l'utilisateur, qui faciliteront la transmission et/ou qui prescriront un niveau de précision du LV.

type de source

Classe de sources de données d'identification englobant toutes les sources dont émanent des déclarations qui peuvent être converties en vecteurs de vraisemblance (LV) dans une classe spécifique d'objets "discrimination par la source" (SDOC).

Note : Pour chaque type de source, le traitement de source simple (SSP) est appliqué séparément.

vecteur de vraisemblance

Ensemble de valeurs numériques représentant les probabilités qu'un objet donné ait les attributs correspondant à la classe d'objets à laquelle il se rattache.

Notes

1. Chaque élément du vecteur de vraisemblance correspond à un seul et unique élément de la classe d'objets à laquelle il se rattache.
2. Les différents types de vecteurs de vraisemblance sont les suivants : vecteurs de vraisemblance de la source (SLV), vecteurs de vraisemblance combinés (CLV), vecteurs de vraisemblance communs (JLV) et vecteurs de vraisemblance a posteriori (PLV)

vecteur de vraisemblance a posteriori

Vecteur de vraisemblance (LV) d'une classe d'objets "sorties" standard (SOOC), fourni comme sortie de la sous-fonction de fusionnement suite à l'application du théorème de Bayes.

Note : Un élément du PLV est appelé probabilité a posteriori.

likelihood vector truncation

Method of shortening long likelihood vectors (LVs) to a user-defined number of elements to facilitate transmission and/or to prescribe a level of LV precision.

source type

Class of identification data sources encompassing those making declarations that can be converted into likelihood vectors (LVs) in one specific source discrimination object class (SDOC).

Note: For each source type single source processing (SSP) is applied separately.

likelihood vector (LV)

Set of numerical values representing probabilities of a given object to have the corresponding attributes of the related object class.

Notes

1. Each element of the LV corresponds with one and only one element of the related object class.
2. Types of LVs include source likelihood vectors (SLVs), combined likelihood vectors (CLVs), joint likelihood vectors (JLVs) and posterior likelihood vectors (PLVs).

posterior likelihood vector (PLV)

Likelihood vector (LV) in a standard output object class (SOOC), provided as output of the fusion sub-function as the result of application of Bayes' theorem.

Note: An element of the PLV is called posterior probability.

vecteur de vraisemblance combiné

Combinaison mathématique de vecteurs de vraisemblance multiples établis à partir d'un type de source pour une piste.

vecteur de vraisemblance commun

Vecteur de vraisemblance (LV) d'une classe d'objets "sorties" normalisée (SOOC), obtenu dans le contexte de la sous-fonction de fusionnement à la suite de la combinaison mathématique de plusieurs vecteurs de vraisemblance de la source (SLV) et/ou de vecteurs de vraisemblance combinés (CLV).

vecteur de vraisemblance de la source

Vecteur de vraisemblance de la classe d'objets "discrimination par la source" (SDOC), fourni à la sortie du processus de conversion et représentant la déclaration d'une source de type spécifique à propos d'un objectif spécifique à un moment donné.

combined likelihood vector (CLV)

The mathematical combination of multiple likelihood vectors derived from one source type for one track.

joint likelihood vector (JLV)

Likelihood vector (LV) in a standard output object class (SOOC), provided within the fusion sub-function as the result of the mathematical combination of several source likelihood vectors (SLVs) and/or combined likelihood vectors (CLVs).

source likelihood vector (SLV)

Likelihood vector (LV) in the source discrimination object class (SDOC), provided as the output of conversion and representing the declaration of one source of a specific type on a specific target at a specific point in time.

03 COMPOSANTE QUESTION ET REPOSE (Q&A), A L'IDENTIFICATION AMI-ENNEMI (IFF) ET AU RADAR SECONDAIRE DE SURVEILLANCE (SSR)

03 QUESTION AND ANSWER (Q&A), IDENTIFICATION FRIEND OR FOE (IFF), AND SECONDARY SURVEILLANCE RADAR (SSR)

acquisition stochastique

Utilisation d'une probabilité de valeur de réponse inférieure à un dans une interrogation "appel général" mode S seulement, afin d'acquérir plus rapidement les aéronefs mode S très rapprochés qui, sinon, s'infligeraient mutuellement une détérioration des signaux synchrones.

adresse d'aéronef

Combinaison spécifique de 24 bits attribués à un aéronef pour les communications air-sol, la navigation et la surveillance.

angle d'aspect

Voir angle d'azimut

stochastic acquisition

The use of a probability of reply value less than one within a Mode S – only all-call interrogation to more rapidly acquire closely spaced Mode S aircraft which would otherwise synchronously garble each other.

aircraft address

A unique combination of 24 bits available for assignment to an aircraft for the purpose of air-ground communications, navigation, surveillance.

aspect angle

See azimuth angle.

angle d'azimut

1. Angle que fait dans un plan horizontal une direction déterminée avec une direction de référence et mesuré dans le sens des aiguilles d'une montre à partir de cette dernière.

(AAP-6)

2. Pour les systèmes question et réponse, angle mesuré dans le sens des aiguilles d'une montre dans le plan horizontal de l'interrogateur entre la projection de la ligne de visée interrogateur transpondeur et la projection de l'axe longitudinal de la plate-forme du transpondeur.

3. Pour les antennes d'interrogateur, angle mesuré dans le sens des aiguilles d'une montre dans le plan horizontal de l'interrogateur entre le Nord magnétique et la projection de l'axe de l'antenne directive.

4. Pour les antennes de transpondeur, angle mesuré dans le sens des aiguilles d'une montre dans le plan horizontal du transpondeur entre l'axe longitudinal de la plate-forme du transpondeur et la ligne de visée entre l'avant de la plate-forme du transpondeur et un point d'intérêt spécifique du diagramme de l'antenne.

appel général mode S seulement

Interrogation utilisée pour acquérir une adresse d'aéronef.

Voir également adresse d'aéronef.

blocage mutuel de l'extérieur

Technique utilisée dans le matériel d'identification ami/ennemi (IFF) pour réduire au maximum les interférences de matériels coimplantés opérant dans la même bande de fréquences.

Note : Pour assurer un blocage mutuel de l'extérieur, il se peut que le matériel IFF doive d'une part accepter les signaux d'entrée de blocage de l'extérieur et d'autre part envoyer des signaux de blocage aux autres matériels.

azimuth angle

1. An angle measured clockwise in the horizontal plane between a reference direction and any other line.

(AAP-6)

2. For question and answer systems, the angle measured clockwise in the horizontal plane of the interrogator between the projection of the interrogator – transponder sight line and the projection of the longitudinal axis of the transponder platform.

3. For interrogator antennas, the angle measured clockwise in the horizontal plane of the interrogator between magnetic north and the projection of the directional antenna axis.

4. For transponder antennas, the angle measured clockwise in the horizontal plane of the transponder between the longitudinal axis of the transponder platform and the line of sight between the nose of the transponder platform and a specific point of interest in the antenna pattern.

mode S – only all-call

An interrogation used to acquire an aircraft address.

See also aircraft address.

mutual external suppression

Technique used in Identification friend or foe (IFF) equipment to minimise interference of co-located equipments that operate on the same frequency band.

Note: In order to achieve mutual external suppression, IFF equipment may be required to both accept external suppression inputs and generate signals for the suppression of other equipments.

brouillage électronique

1. Contre-mesure électronique utilisant l'émission ou la réflexion d'un rayonnement électromagnétique en vue de gêner ou d'interdire l'utilisation par l'ennemi des systèmes de détection ou de télécommunication.

(AComP-1, 778.NN.04)

2. Dans le cas de l'identification ami/ennemi (IFF), interférences électromagnétiques produites par l'ennemi qui peuvent se présenter sous deux formes : brouillage non intelligent qui est le rayonnement de signaux destinés à réduire l'efficacité du système dans la bande de fréquences dans laquelle celui-ci est exploité et brouillage intelligent, appelé déception.

Voir également déception électronique.

capteur primaire

Système primaire de détection d'objectifs d'un interrogateur d'identification ami/ennemi (IFF), d'ordinaire un radar.

electronic jamming

1. An electronic countermeasure making use of the radiation or reflection of electromagnetic energy with the aim of impairing or hampering the use of detection or communication systems by an enemy.

(AComP-1, 778.NN.04)

2. For identification friend or foe (IFF) purposes, hostile electromagnetic interference that may take the form of non-intelligent, which is the radiation of signals intended to reduce effectiveness of the system within the operational frequency band of the system; or intelligent, called deception.

See also electronic deception.

prime sensor

An identification friend or foe (IFF) interrogator's primary target detection system, usually radar.

caractéristiques des impulsions

Ensemble de données techniques spécifiques qui décrivent les caractéristiques physiques d'une impulsion électromagnétique.

Note

Ces caractéristiques sont les suivantes :

Amplitude de l'impulsion. Amplitude (A) de la tension de crête de l'enveloppe de l'impulsion.

Durée de l'impulsion. Intervalle de temps séparant les points de demi-amplitude (0,5A) du flanc avant et du flanc arrière de l'intervalle entre impulsions.

Intervalle entre impulsions. Intervalle de temps entre deux impulsions mesuré du point de demi-amplitude (0,5A) du flanc avant de la première impulsion au point de demi-amplitude (0,5A) du flanc avant de la deuxième impulsion.

Temps de montée de l'impulsion. Intervalle de temps séparant le point d'amplitude 0,1A et le point d'amplitude 0,9A du flanc avant de l'enveloppe de l'impulsion.

Temps de descente de l'impulsion. Intervalle de temps séparant le point d'amplitude 0,9A et le point d'amplitude 0,1A du flanc arrière de l'enveloppe de l'impulsion.

Ondulation du sommet de l'impulsion. Variations de l'amplitude instantanée de l'enveloppe de l'impulsion entre les points d'amplitude 0,9A des flancs avant et arrière de l'impulsion.

Signaux dans l'espace. Dans le contexte de la composante question et réponse du système d'identification de l'OTAN (NIS), il s'agit des caractéristiques des émissions radiofréquences (RF) qui doivent être normalisées aux fins de l'interopérabilité.

changement de code automatique

Fonction du système IFF Mk XA permettant de mettre en mémoire électroniquement les codes de réponse du transpondeur pour le mode 1 et le mode 3 dans le matériel et de les changer automatiquement à intervalles prédéterminés.

pulse characteristics

Set of specific technical data that describe the physical details of an electromagnetic pulse.

Note

These characteristics include:

Pulse Amplitude. The peak voltage amplitude (A) of the pulse envelope.

Pulse Duration. The time interval between the half amplitude (0.5A) points on the leading and trailing edges of the pulse interval.

Pulse Interval. The time interval between two pulses, measured from the 0.5A point on the leading edge of the first pulse to the 0.5A point on the leading edge of the second pulse.

Pulse Rise Time. The time interval between the 0.1A point and the 0.9A point on the leading edge of the pulse envelope.

Pulse Decay Time (Fall Time). The time interval between the 0.9A point and the 0.1A point on the trailing edge of the pulse envelope.

Pulse Top Ripple. Variations in the instantaneous amplitude of the pulse envelope between the 0.9A points on the leading and trailing edges.

Signals in Space. In the context of NATO identification system question and answer (NIS Q&A), signals in space are those radio frequency (RF) transmission characteristics which have to be standardised for interoperability purposes.

automatic code changing (ACC)

A feature of the IFF Mk XA system where Mode 1 and Mode 3 transponder reply codes are electronically stored within the equipment and are automatically changed at predetermined time intervals.

chevauchement de validité des codes

Dans le domaine des systèmes d'identification ami/ennemi (IFF), délai prescrit de changement de code durant lequel le code de réponse précédent et le code de réponse suivant restent valables.

codage

Action de représenter des informations par l'application d'un code.
(AComP-1, 702.05.13)

Note : Dans le domaine des systèmes d'identification ami/ennemi (IFF), action de représenter des messages transmis par des interrogateurs et des transpondeurs par une série définie d'impulsions selon un mode d'interrogation donné.

code

Ensemble de règles définissant une correspondance biunivoque entre des informations et leur représentation par des caractères, des symboles ou des éléments de signal.
(AComP-1, 701.03.07)

code d'interrogateur

Champ à 4 bits dans le format d'interrogation "appel général" mode S seulement, contenant soit le code identificateur d'interrogateur à 4 bits, soit les 4 bits inférieurs du code identificateur de surveillance à 6 bits.

Voir également code identificateur d'interrogateur et code identificateur de surveillance.

code identificateur de surveillance

Code attribué aux interrogateurs dans la gamme comprise entre 1 et 63 en alternance avec le code identificateur d'interrogateur.

Voir également code d'interrogateur et code identificateur d'interrogateur.

code validity overlap (CVO)

In identification friend or foe (IFF) systems, the prescribed code change time period during which both the preceding and the succeeding reply codes are valid.

coding

The process of representing information using a code.
(AComP- 1,702.05.13)

Note: In identification friend or foe (IFF) systems, the process of representing messages transmitted by interrogators and transponders by a defined series of pulses in accordance with a given interrogation mode.

code

A system of rules defining one-to-one correspondence between information and its representation by characters, symbols or signal elements.
(AComP-1, 701.03.07)

interrogator code

4-bit field in the Mode S-only all-call interrogation format, containing either the 4-bit interrogator identifier code or the lower 4 bits of the 6-bit surveillance identifier code.

See also interrogator identifier code and surveillance identifier code.

surveillance identifier code

Code assigned to interrogators in the range from 1 to 63 alternatively to an interrogator identifier code.

See also interrogator code and interrogator identifier code.

codage

Action de représenter des informations par l'application d'un code.
(AComP-1, 702.05.13)

Note : Dans le domaine des systèmes d'identification ami/ennemi (IFF), action de représenter des messages transmis par des interrogateurs et des transpondeurs par une série définie d'impulsions selon un mode d'interrogation donné.

code identificateur d'interrogateur

Code attribué aux interrogateurs dans la gamme comprise entre 0 et 15 afin de communiquer sans ambiguïté avec les transpondeurs et éviter les réponses amies asynchrones.

Note : un interrogateur peut se voir attribuer plus d'un code identificateur d'interrogateur et utiliser différents codes dans différentes interrogations.

Voir également réponses amies asynchrones, code d'interrogateur et code identificateur de surveillance.

codeur

Dispositif destiné à former la représentation d'informations selon un certain code
(AComP-1, 702.09.43)

Note : Dispositif des interrogateurs et transpondeurs qui produit une série définie d'impulsions pour la modulation de la porteuse d'émission conformément au mode d'interrogation donné.

codeur d'altitude

Transducteur qui convertit l'altitude-pression en réponse mode C.

compte rendu de possibilités de communications

Champ de 3 bits dans le format de la réponse "appel général" mode S contenant la définition codée des possibilités de communications du transpondeur.

Voir également format mode S.

encoding

The process of representing information using a code.
(AComP- 1, 702.05.13)

Note: In identification friend or foe (IFF) systems, the process of representing messages transmitted by interrogators and transponders by a defined series of pulses in accordance with a given interrogation mode.

interrogator identifier code

Code assigned to interrogators in the range from 0 to 15 in order to unambiguously communicate with transponders and to avoid FRUIT.

Note: An interrogator may be assigned more than one interrogator identifier code and may use different codes in different interrogations.

See also FRUIT, interrogator code and surveillance identifier code.

encoder

A device for producing the representation of information according to a given code
(AComP-1, 702.09.43)

Note: In interrogators and transponders, a device for producing a defined series of pulses for modulation of the transmission carrier according to the given interrogation mode.

altitude encoder

A transducer that converts pressure-altitude into a Mode C reply code.

communications capability report

A 3-bit field in the Mode S all-call reply format containing the encoded definition of the communications capability of the transponder.

See also Mode S format.

compte rendu de possibilités de liaisons de données

Réponse Comm-B déclenchée au sol, contenant la définition codée des possibilités de liaison de données du transpondeur dans le champ de message de 56 bits des formats Comm-B.

Voir également protocole de communications mode S.

configuration d'antenne somme/différence

Configuration d'antenne dans laquelle les éléments sont alimentés de manière à produire un diagramme somme ou différence.

Notes

1. Le diagramme d'antenne somme est le diagramme principal de l'antenne; il présente un rayonnement maximal dans le sens de l'axe de visée de l'antenne.
2. Le diagramme d'antenne différence, qui présente un rayonnement minimal dans le sens de l'axe de visée de l'antenne, est conçu pour dépasser, dans toute la mesure possible, l'amplitude du diagramme d'antenne somme dans toutes les directions autres que celle de l'axe de visée de l'antenne.

3. Le diagramme d'antenne différence peut être utilisée pour la suppression des lobes secondaires de l'interrogateur et la suppression des lobes secondaires du récepteur.

Voir également suppression des lobes secondaires de l'interrogateur et suppression des lobes secondaires du récepteur.

contrefaçon des signaux

Voir déception électronique par imitation.

coups au but dans la largeur du faisceau

Nombre d'interrogations reçues par un transpondeur dans la largeur du faisceau.

coups au but par balayage

Nombre d'interrogations reçues par un transpondeur pendant un balayage.

data link capability report

A ground-initiated Comm-B reply containing the encoded definition of the data link capability of the transponder in the 56-bit message field of the Comm-B formats.

See also Mode S communications protocol.

sum/difference antenna configuration

An antenna configuration in which the elements are fed to generate a sum or difference pattern.

Notes

1. The sum antenna pattern is the main pattern of the antenna and has maximum radiation in the direction of the antenna boresight.
2. The difference antenna pattern has minimum radiation in the direction of the antenna boresight and is designed to exceed, to the maximum extent, the magnitude of the sum antenna pattern in all directions other than that of the antenna boresight.
3. The difference antenna pattern can be used for interrogator sidelobe suppression and receiver sidelobe suppression.

See also interrogator sidelobe suppression and receiver sidelobe suppression.

spoofing

See imitative electronic deception.

hits per beamwidth

The number of interrogations received by a transponder within a beamwidth.

hits per scan

The number of interrogations received by a transponder within a scan.

coups au but pendant le temps de maintien

Nombre d'interrogations reçues par le transpondeur pendant le temps de maintien de l'antenne

critères d'évaluation des réponses

Critères appliqués par un processeur d'interrogateur à une série de réponses afin d'établir si l'objectif est un ami.

décalage

Caractéristique en vertu de laquelle les intervalles nominaux entre les événements successifs varient de manière programmée ou aléatoire.

déception électronique

En contre-mesures électroniques, action délibérée visant à émettre, réémettre, transformer, absorber ou renvoyer l'énergie électromagnétique de façon à tromper, distraire ou séduire l'ennemi ou ses systèmes électroniques.

(AAP-6)

Note: Les deux principaux types de déception sont la déception par imitation (spoofing) et la déception par manipulation.

Voir également déception électronique par imitation et déception électronique par manipulation.

déception électronique par imitation

Utilisation de copies ou d'enregistrements de signaux ou production de nouveaux signaux afin d'être accepté par le système ennemi et d'être pris pour un ami. Aussi appelé contrefaçon des signaux ("spoofing").

Voir également déception électronique et déception électronique par manipulation.

déception électronique par manipulation

Utilisation de signaux amis altérés ou de faux signaux visant à forcer l'ennemi à réagir, ce qui crée la confusion et entrave l'efficacité globale du système ennemi.

Voir également déception électronique et déception électronique par imitation.

hits per dwell

The number of interrogations received by a transponder within the antenna dwell period.

reply evaluation criteria

The criteria applied by an interrogator processor to a series of replies in order to authenticate the target as a friend.

stagger

A feature whereby the nominal intervals between successive events vary in a programmed or random manner.

electronic deception

In electronic countermeasures, the deliberate radiation, re-radiation, alteration, absorption or reflection of electromagnetic energy in a manner intended to confuse, distract or seduce an enemy or his electronic systems.

(AAP-6)

Note: Two major types of electronic deception are imitative (spoofing) and manipulative electronic deception.

See also imitative electronic deception and manipulative electronic deception.

imitative electronic deception

The use of copies or recordings of signals or generation of new signals in order to gain acceptance by the enemy's system and be admitted as a friend. Also called spoofing.

See also electronic deception and manipulative electronic deception.

manipulative electronic deception

The use of altered or simulated false friendly signals in order to force the enemy into taking action thus creating confusion and impairing the overall effectiveness of the enemy's system.

See also electronic deception and imitative electronic deception.

déclenchement erratique

Réponse non demandée donnée par un transpondeur en raison de bruits externes ou d'autres interférences, ou créée de façon aléatoire non intentionnelle.

Voir également déclenchement erratique d'acquisition, déclenchement erratique élargi et taux de déclenchement accidentel.

déclenchement erratique d'acquisition

Émissions de transpondeurs en mode S non demandées dans la liaison descendante et destinées à être captées par acquisition passive par des interrogateurs dont le faisceau d'antenne a une large ouverture angulaire.

Note : Les transmissions à déclenchement erratique d'acquisition sont émises dans le format de réponse "appel général" (format descendant 11) à intervalles aléatoires qui sont uniformément répartis pendant les 0,8 à 1,2 seconde qui les séparent du déclenchement erratique précédent.

Voir également déclenchement erratique et déclenchement erratique élargi.

déclenchement erratique élargi

Émissions non demandées de transpondeurs mode S dans le trajet descendant destinées à assurer la diffusion de données de position et d'identification obtenues à partir d'un aéronef et qui seront utilisées dans la surveillance passive.

Note : Les émissions à déclenchement erratique étendu utilisent le format descendant 17 à 112 bits, spécifiquement défini.

Voir également déclenchement erratique et déclenchement erratique d'acquisition.

décodage

Action de reconstituer des informations sous leur forme originale à partir de leur représentation selon un certain code.
(AComP-1, 702.05.15).

Note : Dans les interrogateurs et les transpondeurs, action de convertir respectivement les réponses et les interrogations codées sous une forme numérique.

squitter

An unsolicited reply initiated by a transponder, either due to external noise or other external interference, or due to intentional random generation.

See also acquisition squitter, extended squitter and random trigger rate.

acquisition squitter

Unsolicited downlink transmissions from Mode S transponders with the purpose to permit passive acquisition by interrogators with broad antenna beams.

Note: Acquisition squitter transmissions are emitted in the all-call reply format (downlink format 11) at random intervals that are uniformly distributed over the range from 0.8 to 1.2 seconds relative to the previous squitter.

See also squitter and extended squitter.

extended squitter

Unsolicited downlink transmissions from Mode S transponders with the purpose to support the broadcast of aircraft-derived position and identification data for use in passive surveillance.

Note: Extended squitter transmissions use the specifically defined 112-bit downlink format 17.

See also squitter and acquisition squitter.

decoding

The process of restoring information from its coded representation to the original form.
(AComP-1,702.05.15)

Note: In interrogators and transponders, the process of converting coded replies and interrogations respectively into numerical form.

décodage actif des réponses

Dans un interrogateur, processus permettant de convertir sous forme numérique une réponse codée.

décodage des impulsions d'encadrement

Fonction de décodage d'un interrogateur qui accepte les impulsions d'encadrement F1 et F2 en modes 1, 2, 3 et C pour décodage passif, indépendamment du contenu du code.

décodage des réponses d'altitude

Dans un interrogateur, processus permettant de convertir une réponse d'altitude codée en une représentation décimale de l'altitude de vol.

décodage des réponses mode 4

Dans un interrogateur mode 4, processus permettant de convertir en signal de sortie vidéo, par complément dans le temps, une réponse mode 4 codée.

décodage passif des réponses

Dans un interrogateur, processus permettant de décoder une réponse en comparant le code de réponse à un ou plusieurs codes prédéterminés applicables à un mode d'interrogation donné de sorte que, lorsqu'il y a corrélation des codes, il est possible d'effectuer une association avec un objectif spécifique.

décodeur

Dispositif destiné à reconstituer des informations sous la forme originale à partir de leur représentation selon un certain code. (AComP-1, 702.09.44)

Note: Dispositif des interrogateurs et des transpondeurs destiné à convertir respectivement les réponses et les interrogations codées sous une forme numérique selon un code d'interrogation donné.

active reply decoding

In an interrogator, the process of converting a coded reply into numerical form.

bracket decoding

An interrogator decoding function that accepts the F1 and F2 bracket pulses of Mode 1, 2, 3 and C replies as a passive decode regardless of code content.

altitude reply decoding

In an interrogator, the process of converting a coded altitude reply into a decimal presentation of the flight altitude.

mode 4 reply decoding

In a Mode 4 interrogator, the process of converting a coded Mode 4 reply by time complementing into a video output signal.

passive reply decoding

In an interrogator, the process of decoding a reply by comparison of the reply code with one or more predetermined codes used in a specific interrogation mode, so that in case of correlation an association with a specific target is possible.

decoder

A device for restoring information from a coded representation to the original form according to a given code. (AComP-1, 702.09.44)

Note: In interrogators and transponders, a device for converting coded replies and interrogations respectively into numerical form according to a given interrogation code.

décompte de la fréquence de répétition des impulsions

Moyen permettant de s'assurer que, lorsqu'un interrogateur est déclenché par une source externe (un radar primaire par exemple), sa fréquence de répétition des impulsions est maintenue dans les limites définies.

désensibilisation du récepteur

Réduction automatique de la sensibilité des récepteurs d'un interrogateur et d'un transpondeur après la réception d'un signal.

Voir également limitation du taux de réponse et régulation du gain en fonction du temps.

détérioration des signaux asynchrones

Situation provoquée par la présence de réponses amies asynchrones dans laquelle deux ou plusieurs réponses déclenchées par différents interrogateurs se chevauchent dans le temps après leur détection dans le décodeur de l'interrogateur de sorte que les informations contenues dans les réponses sont altérées.

Voir également détérioration des signaux codés, détérioration des signaux synchrones.

détérioration des signaux codés

Situation dans laquelle plusieurs réponses se chevauchent dans le temps de sorte que les informations contenues dans les réponses sont altérées.

Voir également détérioration des signaux asynchrones et détérioration des signaux synchrones.

détérioration des signaux synchrones

Situation dans laquelle une ou plusieurs positions d'impulsion de deux réponses ou davantage, qui ont été déclenchées et reçues par le même interrogateur, se chevauchent dans le temps après leur détection dans le décodeur de l'interrogateur de sorte que les informations contenues dans les réponses sont altérées.

Note : En mode S, seul ce type de détérioration se produit.

Voir également détérioration des signaux codés et détérioration des signaux asynchrones.

pulse repetition frequency (PRF) countdown

A means of ensuring that, when triggered from an external source (e.g. a primary radar), the interrogator PRF is kept within a defined limit.

receiver desensitisation

Reduction of the sensitivity of interrogator and transponder receivers after the reception of a signal.

See also reply rate limiting and gain time control.

asynchronous garbling

A condition resulting from FRUIT whereby two or more replies, initiated by different interrogators, overlap in time after detection in the decoder of a receiving interrogator such that the information contained within the replies is corrupted.

See also garbling and synchronous garbling.

garbling

A condition whereby several replies overlap in time such that the information contained within the replies is corrupted.

See also asynchronous garbling and synchronous garbling.

synchronous garbling

A condition whereby one or more pulse positions of two or more replies, which were initiated and received by the same interrogator, overlap in time after detection in the interrogator decoder so that the information contained within the replies is corrupted.

Note : In Mode S, only this type of garble occurs.

See also garbling and asynchronous garbling.

diagramme de commande

Diagramme de rayonnement de l'antenne utilisée pour émettre le signal de suppression des lobes secondaires.

dispositif d'identification sélective

Dispositif spécial de codage des transpondeurs qui permet au système d'identification ami/ennemi (IFF) de faire la distinction entre les amis.

Voir également identification ami/ennemi (IFF).

diversité d'antenne

Fonction que les transpondeurs dotés de deux récepteurs reliés à des systèmes d'antennes séparés utilisent dans le but de sélectionner l'antenne de réponse qui assure la meilleure liaison radiofréquence (RF) avec l'interrogateur.

efficacité

Rapport entre le nombre d'interrogations valables reçues par un transpondeur et le nombre de réponses émises par le transpondeur.

élément

En modulation par déplacement de phase, intervalle de la porteuse entre deux inversions de phase possibles.

Note : Pendant un élément, un bit d'information peut être transmis. Par conséquent, la durée de l'élément est directement liée au débit binaire du signal modulé.

élément de basculement de diagramme

Voir élément de commutation d'antenne.

élément de commutation d'antenne

Dispositif électronique qui relie alternativement un transpondeur à deux ou plusieurs antennes à des fins de radiodétection à basculement de diagramme.

Note : La cadence de commutation est établie en fonction des besoins du pays.

Voir également radiodétection à basculement de diagramme.

control pattern

The radiation pattern of the antenna used for transmitting the signal for sidelobe suppression.

selective identification feature (SIF)

Special coding capability of transponders, allowing the identification friend or foe (IFF) system to distinguish between friends.

See also identification friend or foe (IFF).

antenna diversity

A feature employed by transponders with two receivers connected to separate antenna systems, which is designed to select the reply antenna with the best radio frequency (RF) link to the interrogator.

count down

The ratio of the number of valid interrogations received by a transponder to the number of replies emitted by the transponder.

chip

In phase shift key modulation, the carrier interval between possible data phase reversals.

Note: During one chip, one data bit can be transmitted. Therefore the chip duration directly refers to the data rate of the modulated signal.

lobing switch

See antenna switch unit.

antenna switch unit (ASU)

An electronic device that connects a transponder alternately to two or more antennas for beam lobe switching.

Note: The switch rate is set in accordance with national requirements.

See also beam lobe switching.

éliminateur des réponses asynchrones

Dans un interrogateur, filtre temporel pour l'élimination des réponses asynchrones (fruit)

Voir également réponses amies asynchrones et élimination des réponses asynchrones.

éliminateur d'interférences

Voir éliminateur des réponses asynchrones.

élimination des réponses asynchrones

Dans un interrogateur, processus d'élimination des réponses asynchrones par application de critères de filtrage temporel.

Voir également réponses amies asynchrones et éliminateur des réponses asynchrones.

élimination des signaux codés détériorés

Dans un interrogateur, lors du décodage d'une réponse donnée, processus de détection et d'élimination des interférences provenant d'autres réponses.

entrelacement des modes

Utilisation de plusieurs modes d'interrogation soit à l'intérieur d'une même interrogation, soit sur des interrogations successives, dans une combinaison quelconque des modes 1, 2, 3/A, 4, S et 5.

Voir également supermode.

évaluateur

Partie d'un interrogateur servant à analyser les réponses reçues du transpondeur afin d'en établir l'authenticité jusqu'à un niveau de confiance donné.

évaluation

Processus permettant à l'interrogateur d'analyser les réponses reçues du transpondeur afin d'en établir la validité jusqu'à un niveau de confiance donné.

defruiter

A time filter in an interrogator system for elimination of FRUIT.

See also FRUIT and defruiting.

interference blanker

See defruiter.

defruiting

In an interrogator, the process of elimination of FRUIT by application of time filtering criteria.

See also FRUIT and defruiter.

degarbling

In an interrogator, during decoding of a specific reply, the process of detecting and eliminating the interference from other replies.

mode interlace

The use of more than one interrogation mode either within a single interrogation or on successive interrogations, in any combination of Modes 1, 2, 3/A, 4, S and 5.

See also supermode.

evaluator

The part of an interrogator that performs an analysis of replies received in order to establish the authenticity of the replies to a given confidence level.

evaluation

The process by which the interrogator performs an analysis of replies received in order to establish the validity of the replies to a given confidence level.

exploitation

1. Action de tirer un plein parti de tous les renseignements tenus en sa possession dans une intention tactique ou stratégique.
(AAP-6)

2. Dans le domaine de l'identification, utilisation par l'ennemi, à ses propres fins, du système d'identification ami/ennemi (IFF).

Note : L'exploitation peut être active : production ou copie de signaux conformément à la définition originale; ou passive : interception de signaux conformément à la définition originale.

facteur K

Pour les interrogateurs équipés d'un dispositif de suppression des lobes secondaires du récepteur (RSLs), excédent fixé à l'avance que doit présenter le niveau des signaux de réponse reçus par le récepteur du faisceau principal par rapport au niveau des signaux reçus par le récepteur RSLs supplémentaire.

Voir également suppression des lobes secondaires du récepteur (RSLs).

facteur m

Marge de puissance supplémentaire requise dans le bilan de puissance de la liaison afin de compenser les pertes dues à la propagation par trajets multiples et à la propagation atmosphérique.

faux décodage

Faux signaux de sortie de décodage, constituant en apparence des éléments de signaux utiles.

Note : Les faux décodages sont généralement le résultat d'impulsions de bruit ou d'impulsions externes.

Voir également décodage.

fiabilité des échanges interrogations-réponses

Rapport entre le nombre de réponses valables détectées et le nombre d'interrogations valables émises.

exploitation

1. Taking full advantage of any information that has come to hand for tactical or strategic purposes.
(AAP-6)

2. In identification, the use of the identification friend or foe (IFF) system by the enemy for their own purposes.

Note: Exploitation can be either active, i.e. generating or copying signals in accordance with the original definition; or passive, i.e. intercepting signals in accordance with the original definition.

K-factor

For interrogators equipped with receiver sidelobe suppression (RSLs), predetermined amount by which the level of reply signals received via the main beam receiver must exceed the level of those received via the additional RSLs receiver.

See also receiver sidelobe suppression (RSLs).

m-factor

The additional power margin required in the link power budget to overcome multipath and atmospheric propagation losses.

false decodes

False outputs of decoding, apparently forming the basis of wanted signals.

Note: False decodes is typically the result of noise or extraneous pulses.

See also decoding.

round-trip reliability

The ratio of the number of valid replies detected to the number of valid interrogations transmitted.

format

Structure de données contenues dans les interrogations et des réponses de systèmes d'identification.

identification ami/ennemi

Système utilisant des émissions électromagnétiques auxquelles le matériel transporté par des forces amies répond automatiquement, en émettant par exemple des impulsions, ce qui les distingue des forces ennemies.

(AAP-6)

Voir également procédé d'identification et réponse.

identification de position spéciale

Réponse spéciale en modes 1, 2 et 3/A utilisée pour identifier spécifiquement un objectif.

impulsion de commande

Impulsion de référence émise par le matériel d'interrogateur IFF en vue de la suppression des lobes secondaires à l'interrogation (ISLS).

impulsions d'encadrement

Nom de deux impulsions qui précèdent et suivent respectivement les impulsions d'information d'une réponse modes 1, 2, 3/A et C.

Voir également impulsions d'information.

impulsions d'information

Ensemble défini d'impulsions contenant les données des réponses modes 1, 2, 3/A et C.

Note : Les impulsions d'information sont délimitées par des impulsions d'encadrement.

Voir également impulsions d'encadrement.

interrogateur

Système utilisé pour émettre des interrogations et pour recevoir et traiter des réponses.

format

The structure of data contained in interrogations and replies of identification systems.

identification friend or foe (IFF)

A system using electromagnetic transmissions to which equipment carried by friendly forces automatically responds, for example by emitting pulses, thereby distinguishing themselves from enemy forces.

(AAP-6)

See also challenge and reply.

special position identification (SPI)

A special Mode 1, 2 and 3/A reply used to uniquely identify a target.

control pulse

A reference pulse emitted by the identification friend or foe (IFF) interrogator equipment for interrogator sidelobe suppression (ISLS).

framing pulses

Denomination of the two pulses which precede and succeed respectively the information pulses of a Mode 1, 2, 3/A and C reply.

See also information pulses.

information pulses

A defined set of pulses containing the data of Mode 1, 2, 3/A and C replies.

Note: Information pulses are framed by framing pulses.

See also framing pulses.

interrogator

The system used to generate interrogating transmissions and to receive and process replies.

interrogateur radar autonome

Dispositif conçu spécifiquement pour effectuer des interrogations en mode radar, mais qui n'assume pas de fonction radar.

interrogation

Émission par un interrogateur d'un message codé qui est reconnu par un transpondeur comme une invitation à répondre.

Voir également procédé d'identification.

interrogation avec adresse

Interrogation utilisée pour déclencher des réponses dans le transpondeur d'une plate-forme particulière.

Note : En mode S, les interrogations avec adresse utilisent l'adresse de l'aéronef qui est spécifique à celui-ci. En mode 5 (niveau 3), les interrogations avec adresse utilisent un format de message spécifique.

interrogation et réponse

Au cours de la procédure d'identification, l'interrogation et la réponse font partie d'une méthode préétablie par laquelle un interrogateur demande l'identité d'une station, qui lui répond.

Voir également identification ami/ennemi.

interrogation intermode

Interrogation "appel général" utilisé pour déclencher des réponses dans les transpondeurs mode 3/A/C et les transpondeurs mode S.

Notes

1. On compte parmi les interrogations intermodes les interrogations "appel général" mode 3/A/C seulement et les interrogations "appel général" mode 3/A/C/S.
2. Les transpondeurs qui ne sont pas dotés du mode S ne répondent qu'aux interrogations "appel général" mode 3/A/C seulement.
3. Les transpondeurs mode S répondent à la fois aux interrogations "appel général" mode 3/A/C/S combiné et aux interrogations "appel général" mode S seulement en utilisant le format "appel général" mode S.

autonomous radar interrogator

A device built specifically to perform radar mode interrogation but which does not perform a radar function.

interrogation

A coded message transmitted by an interrogator and recognised by a transponder as a request for a reply.

See also challenge.

addressed interrogation

Interrogation used to elicit replies from the transponder of an individual platform.

Note: In Mode S, addressed interrogations use the aircraft address uniquely assigned to an aircraft. In Mode 5 (level 3), addressed interrogations use a specific message format.

challenge and reply

In establishing identity, the challenge and the reply is a prearranged method whereby an interrogator requests the identity of a replying station.

See also identification friend or foe.

intermode interrogation

All-call interrogation used to elicit replies from Mode 3/A/C transponders and Mode S transponders.

Notes

1. Types of intermode interrogations include Mode 3/A/C – only all-call interrogations and Mode 3/A/C/S all-call interrogations.
2. Transponders without Mode S capability reply only to Mode 3/A/C-only all-call interrogations.
3. Mode S transponders reply to both Mode 3/A/C/S combined all-call interrogations and Mode S-only all-call interrogations by using the Mode S all-call format.

interrogation sélective

Voir interrogation avec adresse.

selective interrogation

See addressed interrogation

intervalle de validité COMSEC

Délai pendant lequel les paramètres spécifiés de sécurité des communications (COMSEC) restent fixes et valables.

COMSEC validity interval

The time period during which specified COMSEC parameters remain fixed and valid.

intervalle de validité de la fonction d'étalement

Délai pendant lequel la fonction d'étalement reste valable.

spreading function validity interval (SFVI)

The time period during which the spreading function remains valid.

intervalle de validité du code

Dans le domaine des systèmes d'identification ami/ennemi (IFF), délai pendant lequel un code d'interrogation reste valable.

code validity interval (CVI)

In identification friend or foe (IFF) systems, the time during which an interrogation remains valid.

intervalle de validité TRANSEC

Voir intervalle de validité COMSEC.

TRANSEC validity interval

See COMSEC validity interval.

largeur de faisceau efficace

Secteur du diagramme de directivité de l'antenne de l'interrogateur dans lequel les réponses sont déclenchées et reçues en fonction de la suppression des lobes secondaires du récepteur et/ou de la suppression des lobes secondaires de l'interrogateur.

effective beamwidth

A sector of the directional characteristic of the interrogator antenna within which replies are triggered and received as determined by receiver sidelobe suppression and/or interrogator sidelobe suppression.

Voir également suppression des lobes secondaires du récepteur et suppression des lobes secondaires de l'interrogateur.

See also receiver sidelobe suppression and interrogator sidelobe suppression.

liaison descendante

Liaison entre le transpondeur et l'interrogateur utilisée pour la réponse.

downlink

The reply link between transponder and interrogator.

liaison montante

Liaison d'interrogation entre l'interrogateur et le transpondeur.

up-link

The interrogation link between the interrogator and the transponder

limitation du taux de réponse

Technique appliquée pour protéger les transpondeurs contre les effets d'une surinterrogation.

reply rate limiting

Technique applied to protect transponders from the effects of over-interrogation.

lobe latéral

Voir lobe secondaire.

lobe secondaire

Tout rayonnement autre que le rayonnement désiré (lobe principal) provenant d'une antenne directive, qui comprend les lobes latéraux et le lobe arrière.

Note : Les lobes secondaires sont susceptibles de provoquer des effets indésirables qui peuvent être évités par l'application de techniques de suppression.

Voir également suppression des lobes secondaires de l'interrogateur, suppression des lobes secondaires du récepteur, suppression des émissions du transpondeur.

marge applicable aux liaisons

Excédent de puissance à la réception par rapport à la puissance requise comme niveau minimal de déclenchement du système.

mode

Voir mode d'interrogation.

mode d'interrogation

Mode d'exploitation d'un interrogateur militaire ou civil, caractérisé par l'emploi d'un code spécifique.

Note : Les modes d'interrogation comprennent aussi bien les modes militaires d'identification ami/ennemi (IFF) que les modes 1, 2, 3, 4, 5 et les modes civils SSR (radar secondaire de surveillance) (modes A, C, S).

Voir également code.

modulation orthogonale bivalente

Type de modulation qui peut être employé dans les systèmes faisant appel à la technique d'étalement du spectre. Les états des données (1 binaire et 0 binaire) sont représentés par deux formes d'ondes orthogonales nominales produites en faisant appel aux fonctions d'étalement choisies.

multimode

Voir supermode et entrelacement des modes.

sidelobe

See secondary lobe.

secondary lobe

Any radiation, other than the desired radiation (main lobe), from a directional antenna, including sidelobes and the backlobe.

Note : Secondary lobes may cause undesirable effects, which can be prevented by suppression techniques.

See also interrogator sidelobe suppression, receiver sidelobe suppression, and transponder suppression.

link margin

The amount by which the received power exceeds the power required for the minimum triggering level of the system.

mode

See interrogation modes.

interrogation mode

Operating condition of a military or civil interrogator determined by using a specific code.

Note: Interrogation modes include both military identification friend or foe (IFF) modes (Mode 1, 2, 3, 4, 5) and civil secondary surveillance radar (SSR) modes (Mode A,C,S).

See also code.

binary orthogonal keying

A type of modulation that can be employed in systems which use spectrum spreading. The data states (binary 1 and binary 0) are represented by two nominally orthogonal waveforms generated using selected spreading functions.

multimode

See supermode and mode interlace.

niveau minimal de déclenchement

Niveau minimal de sensibilité que doit présenter le récepteur du transpondeur pour produire des réponses avec une probabilité d'au moins 90%.

niveau minimal de décodage

Niveau minimal de sensibilité que doit présenter le récepteur de l'interrogateur pour décoder des réponses avec une probabilité d'au moins 95%.

occupation du transpondeur

Délai nécessaire à un transpondeur pour recevoir et traiter un signal d'interrogation, émettre une réponse et se rétablir suite à ces opérations, ou subir un déclenchement erratique d'acquisition ou étendu.

paire de plates-formes

Paire coopérante de plates-formes dotées de matériel d'identification ami/ennemi (IFF), l'une contenant l'interrogateur, l'autre le transpondeur.

plusieurs contre plusieurs

Scénario d'identification ami/ennemi (IFF) dans lequel un grand nombre de transpondeurs se trouvent face à un grand nombre d'interrogateurs.

Voir également plusieurs contre un, un contre un, un contre plusieurs.

plusieurs contre un

Scénario d'identification ami/ennemi (IFF) dans lequel un transpondeur se trouve face à un grand nombre d'interrogateurs.

Voir également plusieurs contre plusieurs, un contre un, un contre plusieurs.

pouvoir séparateur en azimut

Aptitude, pour un radar, à séparer deux surfaces réfléchissantes situées, par rapport à un point de référence, à égale distance mais dans des directions différentes. Le pouvoir séparateur est généralement défini par l'angle minimal sous lequel les deux objets sont vus du point de référence.

(AAP-6)

Voir également pouvoir séparateur radial.

minimum trigger level (MTL)

The minimum transponder receiver sensitivity required for generating replies with the probability of at least 90%.

minimum decode level (MDL)

The minimum interrogator receiver sensitivity required for decoding replies with the probability of at least 95%.

transponder occupancy

The time required by a transponder to receive and process an interrogating signal, transmit a reply, and recover from these functions, or to generate an acquisition or extended squitter.

platform pair

A co-operating pair of platforms equipped with an identification friend or foe (IFF) system, one containing the interrogator, the other the transponder.

many-on-many

An identification friend or foe (IFF) scenario where many transponders are operating against many interrogators.

See also many-on-one, one-on-one, and one-on-many.

many-on-one

An identification friend or foe (IFF) scenario where one transponder is operating against many interrogators.

See also many-on-many, one-on-one, and one-on-many.

azimuth resolution

The ability of radar equipment to separate two reflectors at similar ranges but different bearings from a reference point. Normally the minimum separation distance between the reflectors is quoted and expressed as the angle subtended by the reflectors at the reference point.

(AAP-6)

See also range resolution.

pouvoir séparateur radial

Distance minimale séparant deux objectifs qui sont situés dans le même angle d'azimut et que le capteur primaire ou le système d'interrogation est en mesure de distinguer.

Note : Cette distance minimale correspond normalement à la largeur de la cellule de pouvoir séparateur radial dans laquelle tous les objectifs sont considérés se trouver à la même distance.

procédé d'identification

1. Tout procédé employé par un individu ou une unité pour s'assurer du caractère ami ou ennemi ou de l'identité d'un autre individu ou unité.

(AAP-6)

2. Dans les systèmes d'interrogation ami/ennemi (IFF), synonyme d'interrogation.

Voir également interrogation.

protocole

Voir protocole d'interrogation.

protocole continu

Voir protocole d'interrogation.

range resolution

The minimum range separation between two targets on the same azimuth angle which the prime sensor or interrogator system is able to distinguish.

Note: This minimum range separation is normally the width of the range resolution cell in which all targets are considered to be at the same range.

challenge

1. Any process carried out by one unit or person with the object of ascertaining the friendly or hostile character or identity of another.

(AAP-6)

2. In interrogation friend of foe (IFF) systems, synonym for interrogation.

See also interrogation.

protocol

See interrogation protocol

turn and burn

See interrogation protocol.

protocole d'interrogation

Ensemble de procédures ou règles fixées qui permettent à un système d'arme ou de surveillance de gérer ou de commander les interrogations qu'il produit ; un protocole donne des indications détaillées sur la manière dont chaque tentative d'identification est déclenchée et terminée.

Notes

1. Les protocoles d'interrogation établissent les vitesses d'interrogation maximales rencontrées par des transpondeurs, parce que la surinterrogation peut causer la dégradation du système.

2. Les protocoles suivants sont possibles conformément à l'ACP 160, SUPP OTAN-1 :

Protocole automatique

Un objectif est interrogé chaque fois qu'il passe dans le faisceau du radar primaire du système hôte.

Protocole autospécifique

Les interrogations autospécifiques sont émises vers des objectifs spécifiques seulement après que le radar du système hôte ait effectué des détections initiales. Les interrogations sont interrompues après que l'objectif ait été identifié comme ami ou non ami. Par la suite, de nouvelles interrogations ne sont émises qu'en cas de doute sur l'identité de l'objectif. De nouvelles interrogations peuvent être autorisées dans certaines circonstances.

Protocole continu (Turn and Burn)

L'interrogation s'effectue sur 360° ou sur un secteur, indépendamment de la présence d'un objectif.

Protocole manuel

Les interrogations manuelles résultent de l'intervention directe de l'opérateur (qui appuie sur un bouton par exemple) et l'interrogation est effectuée uniquement pendant la durée exigée par l'opérateur.

Protocole spécifique à l'objectif

Dans ce cas, une zone d'intérêt opérationnel spécifique est désignée manuellement pour l'interrogation.

interrogation protocol

A set of determined procedures or rules that enables a weapon or surveillance system to manage or control the interrogations it makes, detailing how each identification attempt, or sequence of interrogation, is initiated and concluded.

Notes

1. Interrogation protocols establish the maximum interrogation rates experienced by transponders because over-interrogation may cause system degradation.

2. The following protocols are possible according to ACP 160 NATO SUPP-1:

Automatic

Automatic protocol causes a target to be interrogated on each occasion that it is scanned by a host system primary radar.

Autospecific

Autospecific interrogations are emitted at specific targets only after initial detections have been made by the host system radar. Interrogations are stopped after friend or non-friend identity has been established. Re-interrogation takes place only if subsequently doubt arises as to the target's identity. Re-interrogation may be permitted in certain circumstances.

Continuous (Turn and Burn)

When operating a continuous protocol, interrogation takes place over 360 degrees, or a sector, regardless of target presence.

Manual

Manual interrogations result from a direct action by the operator (e.g. push-button), and interrogation is carried out only for as long as the operator requires.

Target Specific

Using target specific protocol, an area of specific operational interest is manually designated for interrogation.

protocoles de communication mode S

Protocoles utilisant les formats spécifiques mode S pour transmettre des messages de données entre les interrogateurs et les transpondeurs mode S.

Notes

1. Les types de protocoles de communication sont les suivants :

COMM-A : qui utilise les formats montants mode S20 (demande d'altitude) et 21 (demande d'identité);

COMM-B : qui utilise les formats descendants mode S20 (réponse d'altitude) et 21 (réponse d'identité);

COMM-C : qui utilise le format mode S24 (message étendu);

COMM-D : qui utilise le format descendant mode S24 (message étendu).

2. Les protocoles de communication COMM-A et COMM-B sont des protocoles de longueur standard (champ de message de 56 bits), alors que les protocoles de message COMM-C et COMM-D sont des protocoles étendus (champ de message de 80 bits).

Voir également format.

question et réponse

Voir procédé d'identification et réponse.

radar secondaire de surveillance

Dans le domaine du contrôle de la circulation aérienne civile, système de balises radar utilisant des interrogateurs pour obtenir des informations d'identification, d'altitude et autres d'aéronefs dotés de transpondeurs compatibles.

Note : Certains modes d'interrogation SSR civil sont compatibles avec les modes d'interrogation militaires correspondants d'identification ami/ennemi (IFF).

Voir également modes d'interrogation.

Mode S communication protocols

Protocols using specific Mode S formats defined for the purpose of transferring data link messages between Mode S interrogators and transponders.

Notes

1. Types of Mode S Communications Protocols include:

COMM-A: using Mode S uplink formats 20 (altitude request) and 21 (identity request);

COMM-B: using Mode S downlink formats 20 (altitude reply) and 21 (identity reply);

COMM-C: using Mode S format 24 (extended length message);

COMM-D: using Mode S downlink format 24 (extended length message).

2. COMM-A and COMM-B Communication Protocols are standard length protocols (i.e. message field of 56 bits), whereas COMM-C and COMM-D Communications Protocols are extended length protocols (i.e. message field of 80 bits).

See also format.

question and answer

See challenge and reply.

secondary surveillance radar (SSR)

In civil air traffic control, a radar beacon system using interrogators to obtain identification, altitude and other information from aircraft equipped with compatible transponders.

Note : Some civil SSR interrogation modes are compatible with corresponding military identification friend or foe (IFF) interrogation modes.

See also interrogation modes.

radiodétection à basculement de diagramme

Radiodétection dans laquelle la direction de l'objectif est obtenue par la comparaison des signaux reçus successivement pour deux positions du diagramme de directivité de l'antenne, dont les directions de l'axe diffèrent légèrement de celle de l'objectif; le mouvement de l'axe du diagramme peut être soit continu et périodique, soit discontinu (AComP-1, 724.NN.16)

réglage de la sensibilité du récepteur en fonction du temps

Voir régulation du gain en fonction du temps.

régulation automatique de surcharge

Fonction des transpondeurs permettant d'assurer une protection contre les surinterrogations et contre la surcharge de l'émetteur.

régulation du gain en fonction du temps

Réglage automatique de la sensibilité du récepteur d'un interrogateur en fonction du temps écoulé depuis le début de l'interrogation (et par conséquent directement en fonction de la distance).

Note : La sensibilité est réduite dans le cas de réponses transmises par des objectifs rapprochés, mais elle est totalement maintenue dans le cas de réponses provenant d'objectifs éloignés.

réplique

Voir réponse.

réponse

Message codé qu'un transpondeur émet pour s'identifier en réponse à une interrogation.

réponses amies asynchrones

Réponses reçues par un interrogateur, qui ont été envoyées par des transpondeurs en réponse à d'autres interrogateurs.

Voir également éliminateur des réponses asynchrones et élimination des réponses asynchrones.

beam lobe switching

A method of determining the direction of a target by successive comparison of the signal corresponding to two or more beam directions differing slightly from the direction of the target. The motion of the beam may be either continuous and periodic, or discontinuous.

(AComP-1, 724.NN.16)

sensitive time control

See gain time control.

automatic overload control (AOC)

A feature of transponders whereby protection is afforded automatically against over-interrogation and transmitter overload.

gain time control

The automatic adjustment of the sensitivity of an interrogator receiver as a function of time from the start of interrogation (and thus is directly related to range).

Note: The sensitivity for replies received from close-in targets is reduced while full sensitivity is maintained for replies from distant targets.

response

See reply.

reply

Coded message transmitted by a transponder to identify itself in response to an interrogation.

friendly replies unsynchronised in time (FRUIT)

Replies received by an interrogator from transponders replying to other interrogators.

See also defruiter and defruiting.

sensibilité du transpondeur

Puissances minimales et maximales des signaux d'interrogation en radiofréquences (RF) mesurées à la base d'une antenne de transpondeur idéale de réception isotrope sans pertes et pour lesquelles le transpondeur peut répondre à un pourcentage spécifié d'interrogations.

seuil du récepteur

Voir niveau minimal de déclenchement.

squawk

Émission du transpondeur.

supermode

Utilisation de plus d'un mode d'interrogation au cours d'une seule période d'interrogation, quelle que soit la combinaison des modes 1, 2, 3/A, C, 4, S et 5.

Voir également mode d'interrogation et entrelacement des modes.

suppression d'échos

Technique conçue pour permettre le fonctionnement normal d'un transpondeur en présence d'échos des signaux d'interrogation dans l'espace.

Note : La suppression des échos est habituellement obtenue au moyen d'un circuit spécifique du transpondeur qui réduit la sensibilité du récepteur pendant une brève période.

suppression des émissions du transpondeur

Technique mise en œuvre pour prévenir l'émission de réponses aux interrogations reçues via les lobes secondaires de l'antenne de l'interrogateur, et pour empêcher les transpondeurs non mode S de répondre aux interrogations mode S et les transpondeurs mode S de répondre aux interrogations non mode S.

Voir également suppression des lobes secondaires de l'interrogateur.

transponder sensitivity

The minimum and maximum radio frequency (RF) interrogation signal strengths that would be measured at the base of an ideal lossless isotropic transponder receiving antenna, for which the transponder can reply to a specified proportion of interrogations.

receiver threshold

See minimum triggering level.

squawk

The transponder transmission.

supermode

The use of more than one interrogation mode in a single interrogation period, in any combination of Modes 1, 2, 3/A, C, 4, S and 5.

See also interrogation mode and mode interlace.

echo suppression

Technique designed to permit normal transponder operation in the presence of echoes of interrogation signals in space.

Note: Echo suppression is usually achieved by means of a specific transponder circuit that, for a short period, reduces the receiver sensitivity.

transponder suppression

Technique used to prevent transponders from replying to interrogations received via the sidelobes of the interrogator antenna; and to prevent transponders without Mode S capability from replying to Mode S interrogations; and to prevent Mode S transponders from replying to non-Mode S interrogations.

See also interrogator sidelobe suppression.

suppression des lobes secondaires de l'interrogateur

Méthode permettant d'empêcher l'émission de réponses aux interrogations envoyées par les lobes secondaires de l'antenne de l'interrogateur.

Voir également suppression des émissions du transpondeur.

suppression des lobes secondaires du récepteur

Technique utilisée dans les systèmes d'interrogateur permettant de tester les réponses afin de s'assurer qu'elles proviennent du faisceau principal de l'antenne du transpondeur.

surblocage

Auto-interférences dans l'exploitation d'un système d'identification ami/ennemi (IFF), quand la capacité de taux de réponse du transpondeur est fortement réduite par un signal de blocage d'origine interne ou externe, de sorte que le taux de réponse minimum spécifié ne peut être atteint.

surinterrogation

Auto-interférences se produisant dans le cadre de l'exploitation du système d'identification ami/ennemi (IFF), quand la cadence d'interrogation dépasse le taux de réponse que le transpondeur peut assurer.

taux de déclenchement accidentel

En l'absence de signaux d'interrogation valides, taux auquel le transpondeur est déclenché par la présence de bruits internes ou d'autres interférences internes.

Voir également déclenchement erratique.

temps de maintien de l'antenne

Période pendant laquelle l'objectif se trouve dans la largeur du faisceau efficace de l'antenne.

interrogator sidelobe suppression (ISLS)

A method of preventing replies to interrogations received from sidelobes of the interrogator antenna.

See also transponder suppression.

receiver sidelobe suppression

Technique used in interrogator systems that test replies to ensure they originate from the transponder antenna's main beam.

over-suppression

Self interference in the operation of an identification friend or foe (IFF) system whereby the reply rate capacity of the transponder is severely reduced by an internally or externally generated suppression signal, so that the specified minimum reply rate cannot be achieved.

over-interrogation

Self interference in the operation of the identification friend or foe (IFF) system whereby the interrogation rate exceeds the reply rate capacity of the transponder

random trigger rate

In the absence of valid interrogation signals, the rate at which a transponder triggers due to internal noise or other internal interference.

See also squitter.

antenna dwell

The period of time for during which a target is within the effective beamwidth of the antenna.

temps de renversement du transpondeur

Durée du cycle complet interrogation-réponse au transpondeur, y compris le rétablissement de l'émetteur du transpondeur.

Voir également occupation du transpondeur.

temps de rétablissement

Temps nécessaire pour que la sensibilité du transpondeur revienne à un niveau spécifié inférieur au niveau minimal de déclenchement (MTL) après que cette sensibilité ait été réduite afin d'éliminer les échos.

Voir également niveau minimal de déclenchement.

temps mort du transpondeur

Période suivant la reconnaissance d'une interrogation correcte pendant laquelle les transpondeurs ne peuvent répondre à aucune autre interrogation.

tentative d'identification

Pour un type de plate-forme spécifique, nombre de paires interrogation/réponse employées pendant un balayage unique et nombre de balayages employés pour cette tentative.

traitement de la réponse mono-impulsion

Technique appliquée dans les interrogateurs pour mesurer l'azimut de l'objectif sur une seule impulsion contenue dans une réponse.

Note: La précision de l'azimut d'un objectif peut encore être accrue en effectuant une moyenne sur plusieurs impulsions si cela est possible.

Voir également azimut.

transpondeur

Émetteur-récepteur qui transmet un signal de réponse lorsqu'il est convenablement interrogé.
(AAP-6)

transponder turn-round time

The duration of a complete interrogation-reply cycle at the transponder, including transponder transmitter recovery.

See also transponder occupancy.

recovery time

The time within which the transponder sensitivity rises to a specified level below the minimum trigger level (MTL) value after its reduction for purposes of echo suppression.

See also minimum trigger level (MTL).

transponder dead time

Time period after recognition of a proper interrogation during which transponders are inhibited from replying to any other interrogations.

identification attempt

The number of interrogation/reply pairs employed in a single scan, and the number of scans employed in that attempt for a specific platform type.

monopulse reply processing

Technique applied in interrogators for the measurement of the target azimuth angle on a single pulse within one reply.

Note: Azimuth location accuracy of a target can be further improved by averaging between more pulses, if available.

See also azimuth.

transponder

A receiver-transmitter which will generate a reply signal upon proper interrogation.
(AAP- 6)

un contre plusieurs

Scénario d'identification ami/ennemi (IFF) dans lequel un interrogateur se trouve face à un grand nombre de transpondeurs.

Voir également plusieurs contre plusieurs, plusieurs contre un, un contre un.

un contre un

Scénario d'identification ami/ennemi (IFF) dans lequel un transpondeur se trouve face à un interrogateur.

Voir également plusieurs contre plusieurs, plusieurs contre un, un contre plusieurs.

Verrouillage du transpondeur

En mode S, situation d'un transpondeur auquel des protocoles de verrouillage transmis dans le format montant lui commandent de ne pas répondre aux interrogations "appel général".

Note : Il est possible de ne pas tenir compte de l'état de verrouillage d'un transpondeur en utilisant un code spécifique dans le format montant.

zone grise du transpondeur

Bande de tolérance dans laquelle un transpondeur peut ou non être bloqué par l'impulsion de commande de suppression des lobes secondaires de l'interrogateur (ISLS).

one-on-many

An identification friend or foe (IFF) scenario where one interrogator is operating against many transponders.

See also many-on-many, many-on-one, one-on-one.

one-on-one

An identification friend or foe (IFF) scenario where one transponder is operating against one interrogator.

See also many-on-many, many-on-one, one-on many.

transponder lockout

In Mode S, the condition of a transponder where it has been directed by utilisation of lockout protocols in the uplink format not to reply to all-call interrogations.

Note : The lockout state of a transponder can be disregarded by utilisation of a specific code in the uplink format.

transponder grey zone

A tolerance band within which a transponder may or may not be suppressed by the interrogator sidelobe suppression (ISLS) control pulse.

LIST OF EFFECTIVE PAGES

LISTE DES PAGES EN VIGUEUR

Effective pages / Pages en vigueur	Page numbers / Numéro des pages
Original	I (reverse blank / verso en blanc)
Original	III (reverse blank / verso en blanc)
Original	V (reverse blank / verso en blanc)
Original	VII (reverse blank / verso en blanc)
Original	IX to/à X
Original	XI to/à XII
Original	1-1 (reverse blank/verso en blanc)
Original	1-1-1 to/à 1-1-5 (reverse blank/verso en blanc)
Original	1-2-1 to/à 1-2-3 (reverse blank/verso en blanc)
Original	1-3-1 to/à 1-3-3 (reverse blank/verso en blanc)
Original	1-A-1 to/à 1-A-2
Original	1-B-1 (reverse blank / verso en blanc)
Original	1-C-1 to/à 1-C-3 (reverse blank / verso en blanc)
Original	1-D-1 to/à 1-D-2
Original	2-1 (reverse blank/verso en blanc)
Original	2-1-1 to/à 2-1-3 (reverse blank/verso en blanc)
Original	2-2-1 to/à 2-2-15 (reverse blank/verso en blanc)
Original	2-3-1 to/à 2-3-28
Original	3-1 (reverse blank/verso en blanc)
Original	3-1-1 to/à 3-1-4
Original	3-2-1 to/à 3-2-15 (reverse blank/verso en blanc)
Original	3-3-1 to/à 3-3-28
Original	LEP-1 (reverse blank/verso en blanc)

